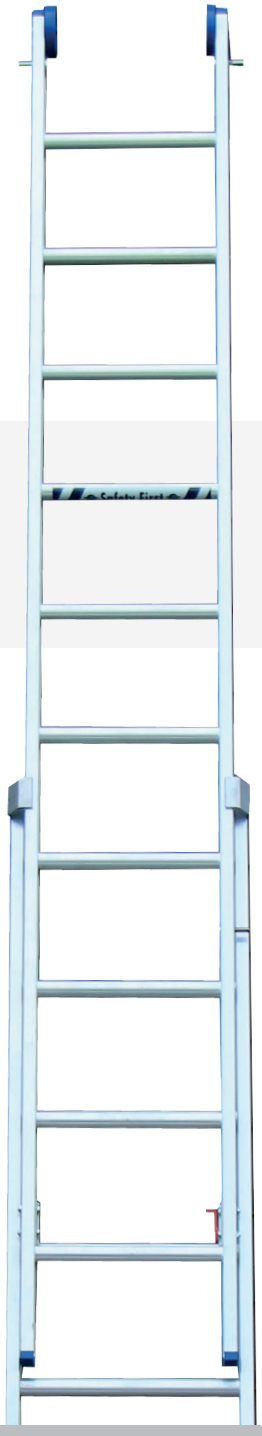
AlumeXX®

YOUR NEXT LEVEL SUPPORT!



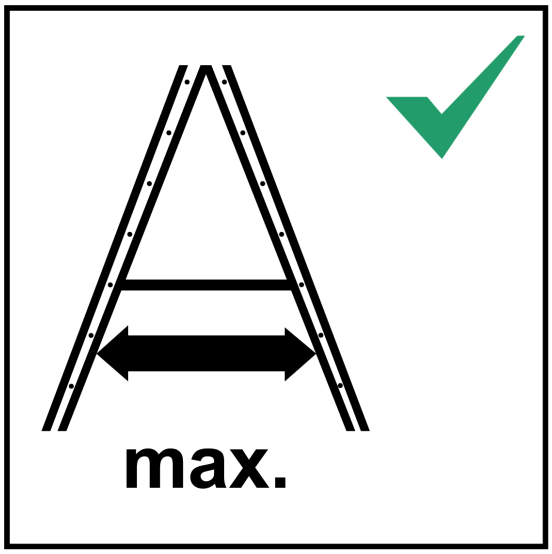
GEBRUIKSAANWIJZING

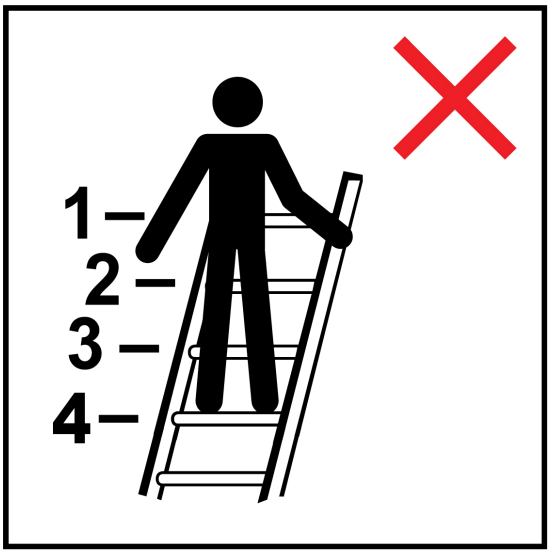
LADDERS & TRAPPEN

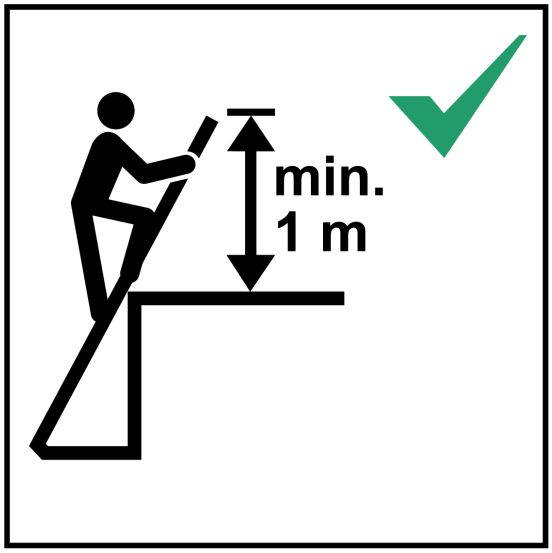
AlumeXX®
YOUR NEXT LEVEL SUPPORT!

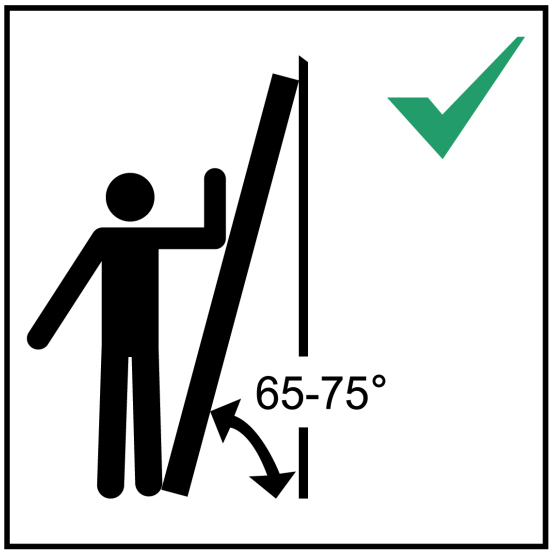
AlumeXX®

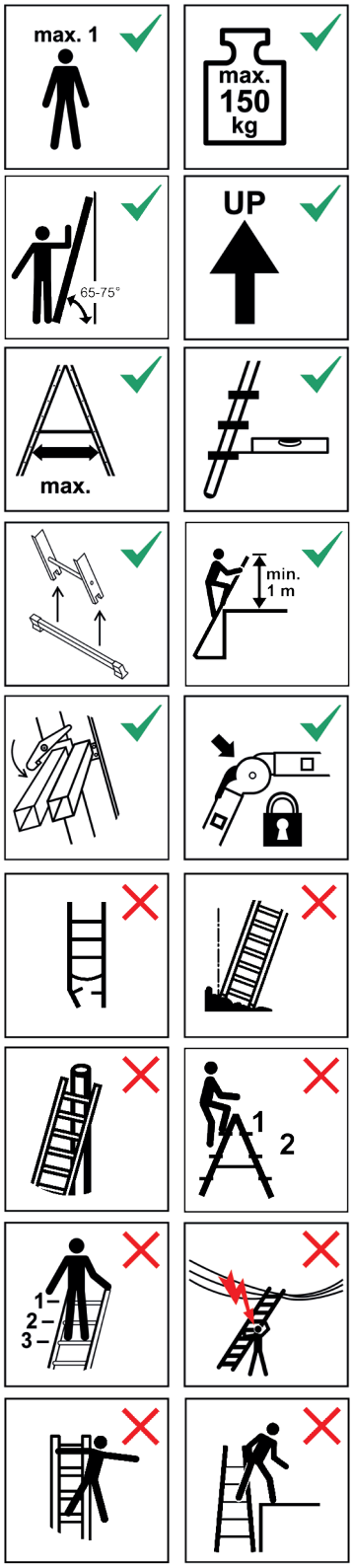
NL GEBRUIKSAANWIJZING LADDERS & TRAPPEN 6
FR INSTRUCTIONS POUR ÉCHELLES ET ESCABEAUX 9
DE GEBRAUCHSANWEISUNG LEITERN UND STUFENSTEHLEITERN 12
EN INSTRUCTIONS FOR LADDERS AND STEPLADDERS 16
ES INSTRUCCIONES PARA ESCALERAS SIMPLES Y ESCALERAS DE TIJERA 19
IT ISTRUZIONI PER SCALE E SGABELLI 23
SE INSTRUKTIONER FÖR STEGAR OCH TRAPPSTEGAR 26
NO BRUKSANVISNING GARDINTRAPPER OG STIGER 29
DK INSTRUKTIONER FOR STIGER OG TRAPPESTIGER 32
FI TIKKAIDEN JA SEISOVIEN TIKKAIDEN OHJEET 35
IS LEIÐBEININGAR FYRIR STIGA OG TRÖPPUR 38
ET JUHENDID REDELITELE JA TREPPREDELITELE 41
RO INSTRUCŢIUNI PENTRU SCĂRI ŞI SCĂRI PLIANTE 44
HU UTMUTATÓ KOMBINÁLT LÉTRÁKHOZ ÉS SZOBALÉTRÁKHOZ 47
PL INSTRUKCJE OBSLUGI DRAB IN I DRABIN SCHODKOWYCH 50
PT INSTRUÇÕES PARA ESCADAS DE MÃO E ESCADOTES 54
CZ POKYNY K ŽEBŘÍKU A ŽEBŘÍKOVÉMU SCHODIŠTI 58
SK POKYNY PRE REBRÍKY A SCHODÍKY 61


max.

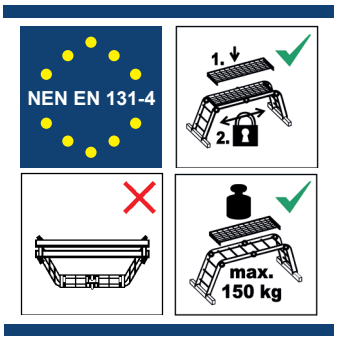

1–
2–
3–
4–

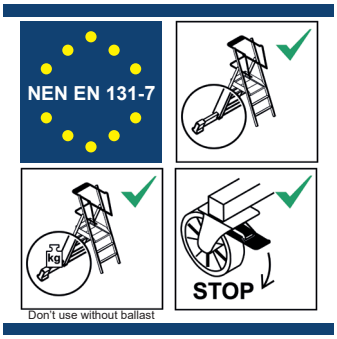

min.
1 m


65-75°


max. 1
max.
150
kg
65-75°
UP
max.
min.
1 m
1
2
1
2
3

NEN 2484


NEN EN 131-4
1.
2.
max.
150 kg


NEN EN 131-7
kg
STOP
Don't use without ballast

NEN EN 131-6
1 m

NL

Veilig gebruik van een trap of ladder

Gefeliciteerd met de aankoop van uw Alumexx-trap of -ladder. De doordachte details zorgen ervoor dat het eenvoudig werken is met een Alumexx trap of ladder. Sommige aanwijzingen zijn specifiek voor een trap of specifiek voor een ladder. In die gevallen staat dit duidelijk aangegeven.

Lees voor het gebruik van de trap of ladder deze gebruiksaanwijzing goed door! Bewaar deze ook om later na te kunnen lezen. Bestudeer ook goed de aanwijzingen/pictogrammen op het product zelf.

Alle trappen/ladders die in Nederland in de handel worden gebracht, moeten voldoen aan de Warenwet waarvan de eisen zijn vastgelegd in het Besluit Draagbaar Klimmaterieel. Zie voor meer informatie www.Alumexx.nl en de stickers op de trap of ladder. Professioneel, veilig werken op trappen en ladders vereist het kiezen voor het veiligheidsniveau van de NEN2484 en de Warenwet.

Voor gebruik

- Wees steeds waakzaam. Beklim een trap of ladder geconcentreerd en niet onder invloed van alcohol, medicijnen of middelen die het reactievermogen kunnen beïnvloeden.
- Zorg dat tijdens transport de trap of ladder is ingeklapt en zorg er voor dat de trap of ladder goed ondersteund wordt en vastgezet is.
- Controleer na ontvangst en vóór ieder gebruik alle onderdelen van de trap of ladder op hun toestand en werking en kijk of alle onderdelen (o.a. voeten en kapjes) aanwezig zijn.
- Inspecteer, iedere keer voor gebruik, de trap of ladder op gebreken zoals vervorming en slijtage.
- Trappen/ladders voor professioneel gebruik moeten periodiek worden gekeurd door een deskundige.
- Verzeker uzelf, iedere keer, dat de trap of ladder geschikt is voor het doel waar voor u het gaat gebruiken. Gebruik de trap of ladder uitsluitend waarvoor deze is vervaardigd. Gebruik de trap of ladder niet als steiger of stellage e.d. Gebruik een trap alleen vrijstaand.
- Beklim niet een trap die tegen de muur is geplaatst.
- Gebruik nooit een beschadigde of gebroken trap of ladder. Tijdelijke reparaties zijn niet toegestaan. Laat iedere beschadiging aan een trap of ladder zo spoedig mogelijk repareren, in ieder geval voor een volgend gebruik, door een ter zake deskundige.
- Houd de trap of ladder zoveel mogelijk vrij van ongerechtigheden zoals natte verf, modder, sneeuw en olie.
- Voer voor gebruik een risico analyse uit, indien de lokale of landelijke wet- en regelgeving dat verplicht/ voorschrijft.
- Onderhoud een trap of ladder conform de voorschriften.
- Vernietig een gebroken, versleten of onherstelbaar beschadigde trap of ladder.

Plaatsen en/of opzetten van een trap of ladder

- Een ladder moet zodanig worden geplaatst dat de afstand van de voet van de ladder tot de muur ongeveer gelijk is aan een kwart van de gebruikslengte van de ladder. De opstelhoek is dan ca 75° (het stavlak van de sporten is hierbij horizontaal, fig 1).
- Controleer voor gebruik of de trap/reformladder volledig is uitgeklapt.
  - Dit wordt bij een **trap** geborgd door het vastklikken van het bordes en/of door het uitklappen van een drukvaste spreidbeveiliging (tussen voor- en achterkant trap).
  - Dit wordt bij een **reformladder** geborgd door de ladder goed in de reformhaak te laten rusten (fig.2). **Bij verplaatsen moet men de ladder altijd inklappen. De ladder niet verplaatsen in reformstand, hierdoor kan de borgpen uit de reformhaak schieten.**
  - Tevens het bevestigen van een metalen spreidbeveiliging (indien aanwezig, fig. 3). Bij banden tussen de ladderdelen dienen deze strak te staan. Uitvoering spreidbeveiliging varieert per model.
- Plaats de trap of ladder altijd op een stevige, stabiele, horizontale en niet gladde ondergrond waarin de voeten van de trap of ladder niet kunnen wegzakken en/of wegglijden. Dus niet op tafels, kisten, kratten en andere onstabiele ondergronden, zoals modderige bodem en los zand.
- Plaats een **ladder** dusdanig dat deze met zijn vier punten voldoende steun heeft tegen een stevig dragend vlak, dus nooit tegen een raam, tegen ronde of smalle zuilen of tegen hoeken, tenzij voor dat doel aangepaste hulpmiddelen worden gebruikt. Overtuig u ervan dat de **ladder** voldoende stabiel staat en/of eventueel geborgd is tegen wegglijden.
- Een trap of ladder mag nooit verplaatst worden als men op een traptrede/bordes of laddersport staat of vanaf een positie hoger dan het trapbordes of uiteinde ladder.
- Neem extra voorzorgsmaatregelen wanneer de trap of ladder voor een deuropening, openslaand raam of in een passage e.d. moet worden opgesteld. Zorg ervoor dat er geen mensen tegen de trap aan, of onder de trap door kunnen lopen.
- Plaats een aluminium trap of ladder nooit binnen een afstand van 2,5m van niet geïsoleerde - onder spanning staande - elektrische delen van laagspanningsinstallaties en -netten. Plaats een aluminium trap of ladder nooit nabij delen van hoogspanningsinstallaties.
- Pas op met elektrisch gereedschap. Aluminium trappen/ladders geleiden elektrische stroom. Neem altijd maatregelen zodat een stroomdraad niet bekneld kan raken of kan blijven haken bij het beklimmen, verschuiven of verplaatsen van de trap of ladder. Controleer vooraf of het elektrische snoer van uw gereedschap niet beschadigd is.
- Trappen/ladders moeten altijd rusten op hun voeten en niet op de trede/sport
- Plaats een trap of ladder altijd zo dicht mogelijk bij het werk.

Opsteek-, schuifladder (of reformladder als opsteekladder)

- Voorkom bij gebruik van een reformladder als opsteekladder dat uw voeten in de eventueel aanwezige nylon banden blijven hangen.
- Schuif een opsteekladder bij voorkeur uit tegen een gevel, tot de gewenste hoogte.
- Zorg bij meerdelige ladders dat de haken goed op of onder (bij een schuifladder) de sporten grijpen.
- Let op de borging van de onderlinge ladderdelen voordat de ladder wordt beklommen (fig. 4).

YOUR NEXT LEVEL SUPPORT!

- De haken zijn voorzien van een borgpal. Vergrendel deze borgpal altijd en ontgrendel hem alleen voor in- of uitschuiven. De borgpal voorkomt het ongewild uitschuiven van de ladder.
- Zorg ervoor dat beklimming alleen mogelijk is aan de opgestoken zijde (m.u.v. schuifladder).
- Zorg voor een juiste volgorde van uitschuiven: ontgrendel de bovenladder, schuif deze uit tot de gewenste hoogte en vergrendel deze vervolgens. Herhaal deze handeling met de middenladder bij een 3-delige ladder.
- Bij inschuiven altijd eerst de middenladder (ontgrendelen, inschuiven, vergrendelen) en vervolgens de bovenladder (ontgrendelen, inschuiven, vergrendelen). Let extra op het tijdig vergrendelen en ontgrendelen van de ladderdelen.
- Het losse eind van het optrektouw moet, in de gebruiksstand van de schuifladder, zijn vastgebonden om tenminste 2 sporten. Indien mogelijk, loodrecht onder de optrekinrichting.

Gebruik van de trap of ladder

- Belast een trap of ladder niet boven 150 kg (=persoon die de trap of ladder beklimt inclusief eventuele 'bagage').
- Sta tijdens het verrichten van werkzaamheden altijd met twee voeten op een trede/sport van de trap of ladder, altijd met het gezicht naar de ladder/trap toe. Ga nooit met één voet op de trap of ladder en met de andere voet op bijvoorbeeld een raamkozijn staan. Reik en leun niet te ver opzij tijdens werken op een trap of ladder (max. 1 armlengte). Door het verplaatsen van het zwaartepunt uit het midden van de trap of ladder, kan de trap of ladder instabiel worden en omvallen (vuistregel: houd uw navel tussen de stijlen van de trap of ladder). Verplaats een trap of ladder, indien nodig, wat vaker.
- Gebruik een trap of reformladder, in de A-stand, niet als toegangsmiddel tot een ander (hoger) niveau.
- De ladder (enkel, opsteek, schuif) alleen als toegangsmiddel gebruiken naar een hoger niveau met veiligheidsmiddelen (bijvoorbeeld ladderuitstap/ borging aan object).
- Stap nooit zijwaarts van een ladder.
- Beklim een ladder nooit hoger dan de rode sport of niet hoger dan de 4^{e} sport van boven (de maximale veilige stahoogte, fig. 5).
- Beklim een trap zonder steunbeugel nooit hoger dan de 3^{e} trede van boven.
- Beklim een **ladder in de A-stand** altijd aan de zijde waarbij het stavlak van de sport horizontaal is, dus niet aan de zijde met uitgebogen bomen of stabiliteitsbalk (fig. 7).
- Ga nooit op beide zijden van de ladder staan (fig. 8).
- Voor een **3-delige reformladder** geldt:
  - Schuif een 3-delige ladder in de A-stand nooit verder uit dan de rode sport tot het scharnierpunt (fig. 3).
  - Beklim een 3-delige ladder in de A-stand nooit verder dan het scharnierpunt (fig. 6).
- Trappen/ladders mogen alleen gebruikt worden voor licht werk met een korte tijdsduur.
- Bij een onoverkoombare mogelijkheid tot direct elektrisch contact gebruik dan deze trap of ladder niet!
- Gebruik, buitenshuis, bij dusdanige harde wind (windkracht 6) of ander ongunstige weersomstandigheden geen trap of ladder.
- Laat een opgestelde trap of ladder nooit onbeheerd achter. Denk aan (spelende) kinderen.
- Sluit, waar mogelijk, ramen en deuren (geen nooduitgangen) in de directe werkomgeving.
- Beklim de trap of ladder met maximaal één hand vrij. Houdt tijdens het beklimmen/afdalen de trap of ladder goed vast. Dit altijd met het gezicht naar de trap of ladder toe.
- Gebruik de trap of ladder niet als een (werk)brug.
- Draag degelijk schoeisel om wegglijden en/of pijnlijk stoten te voorkomen.
- Sta geen lange periodes op een trap of ladder zonder regelmatig te rusten. Denk eraan vermoeidheid is een risico!
- Gebruik een **ladder** van de juiste lengte. De ladder dient minstens één meter uit te steken boven de gewenste sta- of overstaphoogte (fig. 9).
- Gereedschap dat gebruikt wordt op een trap of ladder moet licht en handig in gebruik zijn.
- Voorkom werkzaamheden die een zijwaartse druk op de trap/reformladder uitoefenen, zoals boren in hard gesteente. Hierdoor kan de trap/reformladder kantelen.
- Houd tijdens de werkzaamheden de trap of ladder met minimaal één hand vast of neem veiligheidsmaatregelen als dit niet mogelijk is.
- Ga niet met meer dan één persoon op een trap of ladder.
- Ga nooit op de steunbeugel van de **trap** staan.
- Verplaats de trap of ladder nooit terwijl er iemand op staat.
- Gebruik een **trap** niet achterstevoren of onderste-boven. Beklim een enkel oploopbare trap maar aan één kant. Sta nooit op het achterrek! De oploopbare kant is herkenbaar aan de horizontale treden. Een dubbel oploopbare **trap** is aan beide kanten op te lopen.
- Gebruik een **ladder** niet achterstevoren of onderste-boven. Dit is te controleren aan de hand van het stavlak van de sporten dat horizontaal moet zijn.
- Sommige **ladders** zijn voorzien van een los meegeleverde stabiliteitsbalk. Monteer deze, vóór gebruik, volgens de bijgevoegde instructie.

Aanvullende veiligheidsinstructies bij het gebruik van trappen/ladders

- Draag geen slobberende kleding of sieraden. Deze kunnen tijdens het beklimmen of afdalen van de trap of ladder blijven haken waardoor valgevaar ontstaat.
- Controleer regelmatig of de voetjes niet zijn versleten. Versleten voetjes kunnen tot beschadiging van de ondergrond leiden, of tot uitglijden van de trap of ladder.
- Gebruik in het belang van persoonlijke veiligheid alleen accessoires of hulpmiddelen die door Alumexx worden aanbevolen.
- Plaats onder aan de trap of ladder geen gereedschap of andere materialen waarover u kunt vallen.
- Til een trap of ladder zwaarder dan 25 kg, altijd met twee personen.
- Opslag ladder/trap op een droge plaats, niet in de volle zon, en ver van werkzaamheden die de ladder/trap kunnen beschadigen. (lassen, slijpen, sloopwerkzaamheden e.d.)

Montage en/of reparatie van vervangingsonderdelen

Door Alumexx geleverde vervangingsonderdelen dienen te worden gemonteerd op het juiste Alumexx-product en op dezelfde wijze als het onderdeel dat vervangen wordt. Montage (bevestiging) en/of reparatie geschiedt voor eigen rekening en risico. Alumexx is niet aansprakelijk voor schades veroorzaakt door foutieve montage en/of reparatie. Tegen een vergoeding kan Alumexx worden ingeschakeld voor reparatie van uw product c.q. montage van de betreffende onderdelen.

Garantiebepalingen

Dit Alumexx-product is met de grootste zorg ontworpen, geproduceerd en beproefd. Indien dit product volgens de instructies en naar zijn bestemming wordt gebruikt, geldt een garantie onder de volgende voorwaarden (de garantietermijn staat vermeld op de stijlsticker van het product):

1) Alumexx staat in voor de deugdelijkheid van het product en voor de kwaliteit van het gebruikte materiaal.
2) Onder de garantie vallende gebreken zullen door ons worden opgelost door vervanging van het gebrekkige onderdeel, van het product of door toezending van een onderdeel ter vervanging.
3) Buiten de garantie vallen in ieder geval gebreken die optreden als gevolg van:
   a) Gebruik van het product in strijd met de bestemming ervan of in strijd met de gebruiksvoorschriften.
   b) Normale slijtage.
   c) Montage of reparatie door klant of derden (m.u.v. het aanbrengen van toegezonden onderdelen zoals bedoeld onder 2).
   d) Gewijzigde overheidsvoorschriften inzake de aard of de kwaliteit van toegepaste materialen.
4) Bij levering geconstateerde gebreken moeten onverwijld ter kennis van Alumexx worden gebracht. Indien dit niet gebeurt, vervalt de garantie. Om een beroep te kunnen doen op de garantie dient het aankoopbewijs aan Alumexx of uw Alumexx-dealer te worden verstrekt.
5) Gebreken aan het product dienen zo spoedig mogelijk, maar in ieder geval binnen 14 dagen na ontdekking ervan ter kennis van Alumexx of uw Alumexx-dealer te worden gebracht.
6) a) Alumexx moet, wanneer een beroep op de garantiebepalingen wordt gedaan, het product in haar kwaliteitscentrum kunnen onderzoeken. De klant dient het product hiervoor ter beschikking te stellen. Indien uit het onderzoek komt vast te staan dat het product onjuist gebruikt is, worden onderzoekskosten in rekening gebracht.
   b) Indien de klant onderzoek wenst door een onafhankelijk instituut, dan zijn de kosten hiervan voor zijn rekening, wanneer uit het onderzoek komt vast te staan dat het product onjuist is gebruikt. De kosten van het onderzoek zijn ook voor rekening van de klant, wanneer Alumexx voorafgaand aan een dergelijk onderzoek heeft aangeboden het product op haar kosten te repareren of te vervangen.

Checklist inspectie en controle voor gebruik

Ladders

- Controleer of de staanders niet verbogen, gebogen, verdraaid, gedeukt, gebarsten, verroest of rot zijn.
- Controleer of de sporten rond de bevestigingspunten en andere componenten in goede staat zijn.
- Controleer of bevestigingen (meestal klinknagels, schroeven of bouten) niet ontbreken, los zitten of verroest zijn.
- Controleer of er geen sporten ontbreken, los zitten, te veel slijtage hebben, corrosie bevatten of beschadigd zijn.
- Controleer of de sport haken niet ontbreken, beschadigd zijn, los zitten of verroest zijn en goed op de sporten zijn bevestigd.
- Controleer of de steunen niet ontbreken, beschadigd zijn, los zitten of verroest zijn en goed op de staanders zijn bevestigd.
- Controleer of de rubberen pootjes/eindkappen niet ontbreken, los zitten, te veel slijtage hebben, corrosie bevatten of beschadigd zijn.
- Controleer of de hele ladder vrij is van vervuilende stoffen(zoals vuil, modder, verf, olie of vet).
- Controleer of de vergrendelingen (indien aanwezig) niet beschadigd of verroest is en correct functioneert.

Opmerking: Als een van de bovenstaande controles niet volledig kan worden voldaan dient u GEEN gebruik te maken van de ladder.

Trappen

- Controleer of de voorpoten en achterpoten niet verbogen, gebogen, verdraaid, gedeukt, gebarsten, verroest of rot zijn.
- Controleer of de treden/benen rond de bevestigingspunten en andere componenten in goede staat zijn.
- Controleer of bevestigingen (meestal klinknagels, schroeven of bouten) niet ontbreken, los zitten of verroest zijn.
- Controleer of de treden niet ontbreken, los zitten, te veel slijtage hebben, corrosie bevatten of beschadigd zijn.
- Controleer of de scharnieren tussen de voorste en achterste delen niet zijn beschadigd, los zitten of verroest zijn.
- Controleer of de spreidbeveiliging niet ontbreekt, verbogen is, los zit, verroest of beschadigd is.
- Controleer of de rubberen voetjes niet ontbreken, los zitten, te veel slijtage hebben, corrosie bevatten of beschadigd zijn.
- Controleer of de hele trap vrij is van vervuilende stoffen (zoals vuil, modder, verf, olie of vet).
- Controleer of het platform (indien aanwezig) geen ontbrekende onderdelen of bevestigingen heeft en niet beschadigd of verroest is.

Opmerking: Als een van de bovenstaande controles niet volledig kan worden voldaan dient u GEEN gebruik te maken van de trap.

Utilisation sûre d'une échelle ou d'un escabeau

Félicitations pour l'achat de votre échelle ou escabeau Alumexx. Les détails mûrement réfléchis des échelles ou escabeaux Alumexx facilitent votre travail. Certaines indications sont spécifiques à une **échelle** ou un **escabeau**. Les différences éventuelles sont clairement indiquées.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'échelle ou l'escabeau ! Conservez-le également pour une consultation future. Etudiez également les indications/pictogrammes figurant sur le produit proprement dit.

Avant utilisation

- Soyez toujours vigilant. Gravissez une échelle ou un escabeau en étant concentré et pas sous l'emprise d'alcool, de médicaments ou de produits pouvant affecter la capacité de réaction.
- Veillez à ce que l'échelle ou l'escabeau soit replié pendant le transport ; assurez-vous également que l'échelle ou l'escabeau soit bien soutenu et fixé.
- Après réception et avant chaque utilisation, contrôlez l'état et le fonctionnement de toutes les pièces de l'échelle ou de l'escabeau et vérifiez si toutes les pièces (entre autres pieds et embouts) sont bien présentes.
- Avant chaque utilisation, inspectez l'échelle ou l'escabeau quant à d'éventuels défauts (par ex. déformation et usure).
- Les échelles/escabeaux destinés à un usage professionnel doivent être contrôlés périodiquement par un spécialiste.
- Assurez-vous chaque fois que l'échelle ou l'escabeau soit approprié à l'usage pour lequel vous comptez l'utiliser. Utilisez l'échelle ou l'escabeau exclusivement pour la destination pour laquelle il a été conçu. N'utilisez pas l'échelle ou l'escabeau en tant qu'échafaudage ou estrade, etc. Utilisez l'escabeau uniquement de manière indépendante.
- Ne gravissez pas l'escabeau s'il est placé contre un mur.
- N'utilisez jamais une échelle ou un escabeau endommagé ou cassé. Les réparations provisoires sont interdites. Faites réparer le plus vite possible une échelle ou un escabeau endommagé, dans tous les cas avant une prochaine utilisation, par un spécialiste en la matière.
- Tenez l'échelle ou l'escabeau autant que possible à l'écart d'impuretés, telles que la peinture humide, la boue, la neige et l'huile.
- Avant utilisation, effectuez une analyse des risques si la législation et la réglementation locales ou nationales l'exigent/le prescrivent.
- Entretenez l'échelle ou l'escabeau conformément aux prescriptions.
- Mettez au rebut une échelle ou un escabeau cassé, usé ou irréparable.

Montage et/ou installation d'une échelle ou d'un escabeau

- L'échelle doit être montée de manière à ce que la distance entre le pied de l'échelle et le mur soit environ équivalente à un quart de la longueur d'utilisation de l'échelle. Dans ce cas, l'angle de montage est d'environ 75° (la surface d'appui des échelons est horizontale, fig. 1).
- Avant utilisation, contrôlez si l'échelle transformable/l'escabeau est entièrement déplié.
  - Sur un **escabeau**, la position d'écartement est assurée par le verrouillage des plates-formes et/ou le dépliage du dispositif anti-écartement résistant à la pression (entre l'avant et l'arrière de l'escabeau).
  - Sur une **échelle transformable**, la position d'écartement est assurée en fixant correctement l'échelle dans le crochet de sécurité (fig. 2). **L'échelle doit toujours être pliée avant d'être déplacée. Ne déplacez pas l'échelle lorsqu'elle est en position dépliée, cela pouvant faire sortir le taquet de sécurité du crochet de sécurité.**
  - Contrôlez également la fixation d'un dispositif anti-écartement métallique (le cas échéant, fig. 3)..

  Toute bande éventuelle entre les parties de l'échelle doit être fixe. La version du dispositif anti-écartement varie selon chaque modèle.
- Placez toujours l'échelle ou l'escabeau sur un support dur, stable, horizontal et non glissant, sur lequel les pieds de l'échelle ou de l'escabeau ne peuvent s'enfoncer et/ou glisser. Donc pas sur des tables, des caisses, des caisses à claire-voie et d'autres supports instables, tels qu'un sol boueux et un sable meuble.
- Placez **l'échelle** de manière à ce que les quatre points offrent suffisamment de soutien pour une surface d'appui solide, donc pas contre une fenêtre, contre des piliers ronds ou étroits ou contre des angles, sauf en cas d'utilisation d'outils adaptés à cet effet. Assurez-vous que **l'échelle** soit suffisamment stable et/ou qu'elle soit éventuellement fixée pour ne pas glisser.
- Une échelle ou un escabeau ne peut jamais être déplacé lorsqu'une personne se trouve sur une marche d'escalier/plate-forme ou un échelon ou à partir d'une position supérieure aux plates-formes d'escalier ou à l'extrémité de l'échelle.
- Prenez des mesures de précaution supplémentaires lorsque l'échelle ou l'escabeau doit être monté devant une ouverture de porte, une fenêtre ouverte ou dans un passage, etc. Assurez-vous que personne ne puisse heurter l'escabeau ou passer en dessous.
- Ne placez jamais l'échelle ou l'escabeau en aluminium à moins de 2,5m de pièces électriques non isolées sous tension d'installations et de réseaux à basse tension. Ne placez jamais l'échelle ou l'escabeau en aluminium à proximité d'installations à haute tension.
- Faites attention en utilisant des équipements électriques. Les échelles/escabeaux en aluminium conduisent le courant électrique. Prenez toujours des précautions pour éviter de coincer ou d'accrocher le fil électrique en gravissant, en poussant ou en déplaçant l'échelle ou l'escabeau. Contrôlez au préalable si le cordon électrique de votre équipement n'est pas endommagé.
- Des échelles/escabeaux doivent toujours reposer sur leurs pieds, et pas sur la marche/l'échelon.
- Placez toujours l'échelle ou l'escabeau le plus près possible des travaux.

Echelle télescopique, échelle coulissante (ou échelle transformable utilisée en tant qu'échelle télescopique)

- En utilisant une échelle transformable en tant qu'échelle télescopique, évitez que vos pieds restent accrochés dans les bandes en nylon éventuelles.
- Placez l'échelle télescopique de préférence contre une façade, jusqu'à la hauteur souhaitée.
- Sur une échelle à plusieurs plans, assurez-vous que les crochets soient bien fixés sur ou sous (échelle coulissante) les échelons.

YOUR NEXT LEVEL SUPPORT!

- Avant de gravir l'échelle, assurez-vous que les pièces de l'échelle soient bien verrouillées (fig. 4).
- Les crochets sont dotés d'un taquet de sécurité. Verrouillez toujours ce taquet de sécurité et déverrouillez-le uniquement pour plier et déplier l'échelle. Le taquet de sécurité empêche tout dépliage intempestif de l'échelle.
- Assurez-vous qu'il soit uniquement possible de la gravir du côté déployé (sauf échelle coulissante).
- Assurez-vous de suivre la bonne procédure pour déplier l'échelle : déverrouillez l'échelle supérieure, déployez-la jusqu'à la hauteur souhaitée, puis verrouillez-la. Répétez cette opération avec l'échelle intermédiaire si vous utilisez une échelle à 3 plans.
- En pliant, faites toujours coulisser en premier lieu l'échelle intermédiaire (déverrouiller, plier, verrouiller), puis l'échelle supérieure (déverrouiller, plier, verrouiller). Veillez tout particulièrement au verrouillage et au déverrouillage en temps utile des pièces de l'échelle.
- En position d'utilisation de l'échelle coulissante, l'extrémité détachée de la corde de levage doit être fixée autour de 2 échelons au moins, si possible en position verticale sous le système de montage.

Utilisation de l'échelle ou de l'escabeau

- Ne chargez pas l'échelle ou l'escabeau avec un poids supérieur à 150 kg (personne qui gravit l'échelle ou l'escabeau, y compris le 'bagage' éventuel qui l'accompagne).
- En travaillant, posez toujours vos deux pieds sur la marche/l'échelon de l'échelle ou de l'escabeau, toujours avec le visage en direction de l'échelle/l'escabeau. Ne posez jamais un seul pied sur l'échelle ou l'escabeau et l'autre pied sur par exemple un appui de fenêtre. Ne vous penchez et ne vous appuyez pas trop sur l'échelle ou l'escabeau (max. 1 longueur de bras). En déplaçant le centre de gravité du milieu de l'échelle ou de l'escabeau, il peut devenir instable et chuter (règle pratique : tenez votre nombril entre les montants de l'échelle ou de l'escabeau). Si nécessaire, il vaut mieux déplacer un peu plus souvent l'échelle ou l'escabeau.
- N'utilisez pas l'escabeau ou l'échelle transformable (dans la position A) en tant que moyen d'accès à un niveau (supérieur).
- N'utilisez l'échelle (simple, télescopique, coulissante) en tant que moyen d'accès à un niveau supérieur qu'avec des dispositifs de sécurité (par exemple avec une sortie d'échelle/fixation à un objet).
- Ne descendez jamais de côté d' une échelle.
- Ne gravissez jamais **l'échelle** au-delà de l'échelon rouge ou du 4ème échelon à partir du haut (la hauteur maximale en position debout pour une utilisation sûre, fig. 5).
- Ne gravissez jamais **l'escabeau** sans garde-corps au-delà de la 3ème marche à partir du haut.
- Gravissez une échelle en position A toujours du côté où la surface d'appui de l'échelon est horizontale, donc jamais du côté avec la base évasée ou la barre de stabilisation (fig. 7).
- Ne vous placez jamais sur les deux côtés de l'échelle (fig. 8).
- Les règles suivantes s'appliquent à une **échelle transformable à 3 plans** :
  - Ne dépliez jamais une échelle à 3 plans en position A au-delà de l'échelon rouge jusqu'au point d'articulation (fig.3).
  - Ne gravissez jamais l'échelle à 3 plans en position A au-delà du point d'articulation (fig. 6).
- Des échelles/escabeaux peuvent uniquement être utilisés pour des travaux légers d'une courte durée.
- N'utilisez pas cette échelle ou cet escabeau si un contact électrique est inévitable !
- Par vent fort (force 6) ou autre temps défavorable, n'utilisez pas l'échelle ou l'escabeau à l'extérieur.
- Ne laissez jamais une échelle ou un escabeau monté sans surveillance. Pensez dans ce cas aux enfants (qui jouent).
- Si possible, fermez les fenêtres et les portes (pas les issues de secours) à proximité immédiate des travaux.
- Gravissez l'escabeau ou l'échelle avec au moins une main libre. En montant/descendant, tenez fermement l'échelle ou l'escabeau, et ce, toujours avec le visage en direction de l'échelle ou de l'escabeau.
- N'utilisez pas l'échelle ou l'escabeau en tant que passerelle (de travail).
- Portez des chaussures appropriées pour éviter toute glissade et/ou tout choc douloureux.
- Ne restez pas de longues périodes sur une échelle ou un escabeau sans vous reposer régulièrement. N'oubliez pas que la fatigue est synonyme de risque !
- Utilisez une **échelle** de longueur appropriée. L'échelle doit dépasser d'au moins 1 mètre au-dessus de la hauteur en position debout ou de la hauteur de passage (fig. 9).
- L'outillage utilisé sur une échelle ou un escabeau doit être léger et pratique à l'usage.
- Evitez les travaux qui exercent une pression latérale sur l'escabeau/l'échelle transformable, comme le forage dans de la roche dure. Cela peut faire basculer l'escabeau/l'échelle transformable.
- Pendant les travaux, tenez l'échelle ou l'escabeau avec au moins une main libre ou prenez des mesures de sécurité si cela n'est pas possible.
- Ne montez jamais à plus d'une personne sur l'échelle ou **l'escabeau**.
- Ne vous posez jamais sur le garde-corps de l'escabeau.
- Ne déplacez jamais l'échelle ou l'escabeau lorsqu'il y a quelqu'un dessus.
- N'utilisez pas **l'escabeau** à l'envers ou sens dessus dessous. Ne gravissez un escabeau simple accès que d'un seul côté. Ne vous posez jamais sur l'arrière ! Le côté accessible est identifiable aux marches horizontales. Un **escabeau** double accès peut être gravi de part et d'autre.
- N'utilisez pas **l'échelle** à l'envers ou sens dessus dessous. A cet effet, contrôlez la surface d'appui des échelons, qui doit être horizontale.
- Certaines **échelles** sont dotées d'une barre de stabilité livrée à part. Montez-la avant d'utiliser l'échelle, conformément aux instructions jointes.

Instructions de sécurité supplémentaires pour l'utilisation d'échelles/d'escabeaux

- Ne portez pas de vêtements ou de bijoux flottants. Ils pourraient rester accrochés en montant ou en descendant de l'échelle ou de l'escabeau, entraînant ainsi un danger de chute.
- Contrôlez régulièrement si les pieds ne sont pas usés. Des pieds usés peuvent endommager le sol ou faire glisser l'échelle ou l'escabeau.
- Pour votre sécurité personnelle, utilisez uniquement des accessoires ou des outils recommandés par Alumexx.
- Ne placez pas d'outils ou d'autre matériel sous l'escabeau, qui pourraient vous faire tomber.

- Prévoyez toujours plus de deux personnes pour soulever une échelle ou un escabeau de plus de 25 kg.
- Rangez l'échelle/l'escabeau au sec, à l'abri des rayons directs du soleil et loin de travaux pouvant endommager l'échelle/l'escabeau (travaux de soudage, polissage, démolition, etc.).

Montage et/ou réparation de pièces de rechange

Les pièces de rechange livrées par Alumexx doivent être montées sur le bon produit Alumexx et de la même manière que la pièce remplacée. Le montage (la fixation) et/ou la réparation auront lieu à vos propres risques et périls. Alumexx ne peut être tenue pour responsable de dommages causés par une réparation et/ou un montage incorrects. Moyennant rémunération, vous pouvez faire appel à Alumexx pour la réparation de votre produit ou pour le montage des pièces en question.

Conditions de garantie

Ce produit Alumexx a été conçu, produit et testé avec le plus grand soin. S'il est utilisé conformément aux instructions et à sa destination, une garantie s'applique sous les conditions suivantes (le délai de garantie figure sur l'autocollant présent sur le produit) :

1) Alumexx garantit la bonne qualité du produit, ainsi que la qualité des matériaux utilisés.
2) Les défauts couverts par la garantie seront réparés par nos soins par le remplacement de la pièce défectueuse, du produit ou par l'envoi d'une pièce de rechange.
3) Les défauts non couverts par la garantie sont en tout cas ceux qui apparaissent entièrement ou partiellement suite à :
   a) Utilisation du produit contraire à la destination ou au mode d'emploi.
   b) Usure normale.
   c) Montage ou réparation par le client ou par des tiers (à l'exception du montage de pièces envoyées, telles que visées au point 2).

   d) Modification de dispositions légales concernant la nature ou la qualité des matériaux utilisés.
4) Les défauts constatés à la livraison doivent immédiatement être signalés à Alumexx. Sinon, la garantie échoit. Pour pouvoir faire appel à la garantie, il faudra remettre la preuve d'achat à Alumexx ou à votre revendeur Alumexx.
5) Les défauts au produit doivent être signalés le plus vite possible, mais dans tous les cas dans les 14 jours suivant leur découverte, à Alumexx ou à votre revendeur Alumexx.
6) a) Si le client fait appel aux conditions de garantie, Alumexx doit pouvoir étudier le produit dans son centre de qualité. A cet effet, le client devra mettre le produit à sa disposition. Des frais d'étude seront facturés si l'étude révèle que le produit a été utilisé de manière incorrecte.
   b) Si le client souhaite une étude par un institut indépendant, les frais en question seront à sa charge si l'étude révèle que le produit a été utilisé de manière incorrecte. Les frais de l'étude seront à la charge du client si Alumexx, préalablement à une telle étude, a proposé de réparer ou de remplacer le produit à ses frais.

Check-list pour inspection et contrôle avant utilisation.

Échelles

- Vérifiez que les supports verticaux ne sont pas pliés, courbés, tournés, enfoncés, fissurés, corrodés ou pourris.
- Vérifiez que les échelons autour des points de fixation et d'autres composants sont en bon état.
- Vérifiez que toutes les fixations (généralement rivets, vis ou boulons) sont présentes et qu'elles ne sont pas desserrées ou corrodées.
- Vérifiez que tous les échelons sont présents, qu'ils ne présentent pas trop d'usure et qu'ils ne sont pas détachés, corrodés ou endommagés.
- Vérifiez que tous les crochets des échelons sont présents, que ceux-ci ne sont pas endommagés, détachés ou corrodés et qu'ils sont correctement fixés aux échelons.
- Vérifiez que tous les supports sont présents, que ceux-ci ne sont pas endommagés, détachés ou corrodés et qu'ils sont correctement fixés aux échelons.
- Vérifiez que tous les pieds/capuchons en caoutchouc sont présents, qu'ils ne sont pas détachés et qu'ils ne présentent pas trop d'usure, de corrosion ou de détérioration.
- Vérifiez l'absence de salissures (impuretés, boue, peinture, huile, graisse, etc.) sur l'échelle.
- Vérifiez que les verrous (si présents) ne sont pas endommagés ou corrodés et qu'ils fonctionnent correctement.

Remarque : si l'un des contrôles ci-dessus ne peut être effectué dans sa totalité, vous ne pouvez PAS utiliser cette échelle.

Escabeaux

- Vérifiez que les pieds avant et arrière ne sont pas pliés, courbés, tournés, enfoncés, fissurés, corrodés ou pourris.
- Vérifiez que les marches/montants autour des points de fixation et d'autres composants sont en bon état.
- Vérifiez que toutes les fixations (généralement rivets, vis ou boulons) sont présentes et qu'elles ne sont pas desserrées ou corrodées.
- Vérifiez que toutes les marches sont présentes, qu'elles ne présentent pas trop d'usure et qu'elles ne sont pas détachées, corrodées ou endommagées.
- Vérifiez que les charnières entre la partie avant et la partie arrière ne sont pas endommagées, détachées ou corrodées.
- Vérifiez que la sécurité anti-écartement est présente et qu'elle n'est pas pliée, détachée, corrodée ou endommagée.
- Vérifiez que les pieds en caoutchouc sont présents, qu'ils ne sont pas détachés et qu'ils ne présentent pas trop d'usure, de corrosion ou de détérioration.
- Vérifiez l'absence de salissures (impuretés, boue, peinture, huile, graisse, etc.) sur l'escabeau.
- Vérifiez que la plate-forme (si présente) comporte bien tous ses composants et toutes ses fixations et qu'elle n'est pas endommagée ou corrodée.

Remarque : si l'un des contrôles ci-dessus ne peut être effectué dans sa totalité, vous ne pouvez PAS utiliser cet escabeau.

DE

Sichere Benutzung einer Stufenstehleiter oder Leiter

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Alumexx Stufenstehleiter oder Leiter. Die durchdachten Details sorgen dafür, dass mit einer Alumexx Stufenstehleiter oder Leiter einfach gearbeitet werden kann. Manche Anweisungen gelten entweder speziell für eine **Stufenstehleiter**, andere wiederum speziell für eine **Leiter**. In solch einem Fall steht das deutlich angegeben.

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch der Stufenstehleiter oder Leiter diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch! Bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen. Lesen Sie auch sorgfältig die Anweisungen / Bildsymbole auf dem Produkt selbst.

Vor dem Gebrauch

- Seien Sie immer aufmerksam. Besteigen Sie eine Stufenstehleiter oder Leiter konzentriert und nicht unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Mitteln, die das Reaktionsvermögen beeinträchtigen können.
- Achten Sie beim Transport darauf, dass die Stufenstehleiter oder Leiter zusammengeklappt ist und sorgen Sie dafür, dass die Stufenstehleiter oder Leiter richtig abgestützt wird und befestigt ist.
- Überprüfen Sie nach dem Erhalt und vor jedem Gebrauch alle Teile der Stufenstehleiter oder Leiter auf ihren Zustand und ihre Funktionsfähigkeit und achten Sie darauf, dass alle Teile (u.a. Standfüße und Kappen) vorhanden sind.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Stufenstehleiter oder Leiter auf Fehler und Mängel, wie z.B. Verformung und Verschleiß.
- Stufenstehleitern/Leitern für den beruflichen Einsatz müssen in regelmäßigen Abständen von einem Fachmann überprüft werden.
- Vergewissern Sie sich bei jedem Gebrauch, ob die Stufenstehleiter oder Leiter für den Zweck, wofür Sie sie verwenden möchten, auch wirklich geeignet ist. Verwenden Sie die Stufenstehleiter oder Leiter ausschließlich für den Zweck, für den sie hergestellt wurde. Benutzen Sie die Stufenstehleiter oder Leiter nicht als Gerüst oder Bock u.Ä. . Verwenden Sie eine Stufenstehleiter nur freistehend.
- Besteigen Sie eine Stufenstehleiter nicht, wenn sie gegen eine Wand gelehnt ist.
- Verwenden Sie niemals eine beschädigte oder gebrochene Stufenstehleiter oder Leiter. Provisorische Reparaturen sind nicht zulässig. Lassen Sie jede Beschädigung an einer Stufenstehleiter oder Leiter so schnell wie möglich, auf jeden Fall vor dem nächsten Gebrauch, von einem sachkundigen Fachmann reparieren.
- Halten Sie die Stufenstehleiter oder Leiter möglichst frei von Mängeln, wie z.B. feuchte Farbe, Schmutz, Schnee und Öl.
- Führen Sie vor dem Gebrauch eine Risikoanalyse durch, wenn Sie aufgrund der lokalen oder nationalen Gesetzgebung dazu verpflichtet sind bzw. wenn es Vorschrift ist.
- Warten und pflegen Sie die Stufenstehleiter oder Leiter vorschriftsgemäß.
- Entsorgen Sie eine gebrochene, abgenützte oder irreparabel beschädigte Stufenstehleiter oder Leiter.

In Position bringen und/oder Aufstellen einer Stufenstehleiter oder Leiter

- Eine Leiter muss so aufgestellt werden, dass der Abstand vom Fuß der Leiter bis zur Mauer ungefähr einem Viertel der Nutzlänge der Leiter entspricht. Der Aufstellwinkel beträgt dann ca. 75° (die Auftrittfläche der Sprossen ist hierbei waagerecht, Abb. 1).
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Stufensteh-leiter/Mehrzweckleiter vollständig ausgeklappt ist.
  - Bei einer **Stufenstehleiter** wird dies durch das Einrasten der Plattform und/oder durch das Ausklappen der druckfesten Spreizsicherung (zwischen der Vorder- und Rückseite der Stufenstehleiter) gesichert.
  - Bei einer **Mehrzweckleiter** wird dies gesichert, indem die Leiter gut in den Sicherheitshaken greift und aufliegt (Abb. 2). **Die Leiter darf nur in zusammengeklapptem Zustand versetzt werden. Die Mehrzweckleiter darf nicht im ausgeschobenen Stand versetzt werden, dadurch kann sich der Sicherungsstift aus dem Sicherheitshaken lösen.**
  - Zusätzlich kann eine Spreizsicherung aus Metall (falls vorhanden, Abb. 3) befestigt werden. Eventuell zwischen den Leiterteilen vorhandene Gurte müssen straff angezogen sein. Die Ausführung der Spreizsicherung variiert bei den einzelnen Modellen.
- Stellen Sie die Stufenstehleiter oder Leiter immer auf einer festen, stabilen, waagerechten und rutschfesten Fläche auf, auf der die Leiterfüße der Stufenstehleiter oder Leiter nicht einsinken und/oder wegrutschen können. Also niemals auf Tischen, Kisten, Lattenkisten und anderen instabilen Oberflächen, wie z.B. auf schlammigem Boden und losem Sand aufstellen.
- Stellen Sie eine **Leiter** so auf, dass sie an vier Punkten ausreichend gegen eine feste, tragende Fläche gestützt ist, also nie gegen ein Fenster, gegen runde oder schmale Pfeiler oder gegen Ecken, es sei denn, dass für diesen Einsatzzweck angemessene Hilfsmittel verwendet werden. Überzeugen Sie sich, dass die **Leiter** stabil genug steht und/oder eventuell gegen wegrutschen gesichert ist.
- Eine Stufenstehleiter oder Leiter darf niemals umgestellt werden, wenn man auf einer Leiterstufe/auf der Plattform steht oder von einer Position aus, die höher als die Plattform oder höher als das Ende der Leiter ist.
- Treffen Sie zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen, wenn die Stufenstehleiter oder Leiter vor einer Türöffnung, einem Flügelfenster oder in einem Durchgang. aufgestellt werden muss. Sorgen Sie dafür, dass keine Personen gegen die Stufenstehleiter laufen oder unter der Leiter durchgehen können.
- Stellen Sie eine Stufenstehleiter oder Leiter aus Aluminium nie innerhalb eines Abstandes von 2,5 m von nicht isolierten – unter Spannung stehenden – elektrischen Komponenten von Niederspannungsanlagen und –netzen auf. Stellen Sie eine Aluminium-Stufenstehleiter oder Aluminium-Leiter niemals in der Nähe von Hochspannungsanlagen und deren Komponenten auf.
- Seien Sie sehr vorsichtig mit elektrischen Geräten. Stufenstehleitern/Leitern aus Aluminium sind Strom leitend. Treffen Sie immer Sicherheitsvorkehrungen, damit ein Stromkabel nicht eingeklemmt werden oder beim Besteigen, Verschieben oder Umstellen der Stufenstehleiter oder Leiter hängen bleiben kann. Überprüfen Sie vorher das Kabel Ihres Gerätes auf Beschädigungen.

YOUR NEXT LEVEL SUPPORT!

- Stufenstehleitern/Leitern müssen immer auf den Leiterfüßen ruhen und nicht auf den Leiterstufen/Sprossen.
- Stellen Sie eine Stufenstehleiter oder Leiter immer so nahe wie möglich am Arbeitsplatz auf.

Schiebe-, Seilzugleiter (oder Mehrzweckleiter als Schiebeleiter)

- Vermeiden Sie beim Einsatz einer Mehrzweckleiter als Schiebeleiter, dass Sie mit Ihren Füßen in den eventuell vorhandenen Nylongurten hängen bleiben.
- Schieben Sie eine Schiebeleiter vorzugsweise gegen eine Fassade bis zur gewünschten Höhe aus.
- Sorgen Sie bei mehrteiligen Leitern dafür, dass die Haken gut auf oder (bei einer Seilzugleiter) unter die Sprossen greifen.
- Achten Sie auf die Sicherung der Leiterelemente untereinander, bevor die Leiter bestiegen wird (Abb. 4).
- Die Haken sind mit einer Sicherungsklinke versehen. Halten Sie diese Sicherungsklinke immer geschlossen und öffnen Sie diese nur beim Ein- und Ausschieben. Die Sicherungsklinke verhindert das ungewollte Ausschieben der Leiter.
- Sorgen Sie dafür, dass das Besteigen nur auf der ausgeschobenen Seite möglich ist (mit Ausnahme einer Seilzugleiter).
- Beachten Sie beim Ausschieben die richtige Reihenfolge: Oberes Leiterelement entriegeln, auf die gewünschte Höhe ausschieben und anschließend wieder verriegeln. Diesen Vorgang bei einer 3-teiligen Leiter auch beim mittleren Element wiederholen.
- Beim Einschieben immer das mittlere Leiterelement zuerst (entriegeln, einschieben, verriegeln). Achten Sie immer besonders auf das rechtzeitige Verriegeln und Entriegeln der Leiterelemente.
- Das freie Ende des Seils muss in der Nutzungsstellung der Seilzugleiter um mindestens 2 Sprossen befestigt sein. Wenn möglich, senkrecht unter der Ausschubvorrichtung.

Benutzung einer Stufenstehleiter oder Leiter

- Eine Stufenstehleiter oder Leiter darf nicht über 150 kg belastet werden (d.h. die Person auf der Stufenstehleiter oder Leiter einschließlich eventueller zusätzlicher Ausrüstungsgegenstände darf dieses Gewicht nicht überschreiten).
- Bleiben Sie beim Verrichten von Arbeiten immer mit beiden Füßen auf der Stufe/Sprosse der Stufenstehleiter oder Leiter stehen und wenden Sie das Gesicht immer der Leiter/Stufenstehleiter zu. Stellen Sie sich nie mit nur einem Fuß auf die Stufenstehleiter oder Leiter und mit dem anderen Fuß auf z.B. einen Fensterrahmen. Reichen und lehnen Sie sich auf einer Stufenstehleiter oder Leiter nicht zu stark auf die Seite (max. 1 Armlänge). Durch das Verlagern des Schwerpunktes der Stufenstehleiter oder Leiter durch die seitliche Belastung kann die Leiter instabil werden und umfallen. (Faustregel: Ihr Nabel sollte sich immer zwischen den Holmen der Stufenstehleiter oder Leiter befinden). Stellen Sie eine Stufenstehleiter oder Leiter bei Bedarf etwas häufiger um.
- Verwenden Sie eine Stufenstehleiter oder Mehrzweckleiter (in A-Stellung) nicht als Zugangsmittel zu einer anderen (höheren) Ebene.
- Die Leiter (Anlegeleiter, Schiebeleiter, Seilzugleiter) ist nur als Zugangsmittel zu einer höher gelegenen Ebene **mit** Sicherheitsmittel (zum Beispiel Leiterausstieg/Sicherung an einem Objekt) zu verwenden.
- Steigen Sie niemals seitlich von einer Leiter herunter.
- Besteigen Sie eine **Leiter** nie höher als bis zur roten Sprosse oder nie höher als bis zur viertobersten Sprosse (die maximale sichere Standhöhe, Abb. 5).
- Besteigen Sie eine **Stufenstehleiter** ohne Sicherheitsbügel nicht höher als bis zur drittobersten Stufe.
- Besteigen Sie eine Leiter in der A-Stellung immer von der Seite, an der die Trittfläche der Sprosse waagerecht ist, also niemals von der Seite mit den konischen Holmen oder der Quertraverse (Abb. 7).
- Stellen Sie sich nie rittlings auf beide Seiten der Leiter (Abb. 8).
- Für ein **3-teilige Mehrzweckleiter** gilt:
  - Schieben Sie eine 3-teilige Leiter in der A-Stellung nie weiter aus als bis zur roten Sprosse bis zum Scharnierpunkt (Abb. 3).
  - Besteigen Sie eine 3-teilige Leiter in der A-Stellung nie höher als bis zum Scharnierpunkt (Abb. 6).
- Stufenstehleitern/Leitern dürfen nur für leichte Arbeiten die von kurzer Dauer sind, verwendet werden.
- Verwenden Sie diese Stufenstehleiter oder Leiter nicht, wenn die unvermeidliche Möglichkeit eines direkten elektrischen Kontaktes besteht!
- Verwenden Sie bei starkem Wind (Windstärke 6) oder anderen ungünstigen Wetterverhältnissen eine Stufenstehleiter oder Leiter nicht im Freien.
- Lassen Sie eine aufgestellte Stufenstehleiter oder Leiter niemals unbeaufsichtigt. Denken Sie an (spielende) Kinder.
- Schließen Sie, wenn möglich, Fenster und Türen (keine Notausgänge) in der direkten Arbeitsumgebung.
- Besteigen Sie eine Stufenstehleiter oder Leiter nur, wenn Sie mindestens eine Hand zum Besteigen frei haben. Halten Sie sich beim Auf-/Absteigen der Stufenstehleiter oder Leiter immer gut fest. Wenden Sie das Gesicht immer der Stufenstehleiter oder Leiter zu.
- Benutzen Sie die Leiter nicht als (Arbeits)Bock.
- Tragen Sie geeignetes Schuhwerk, um ein Abrutschen und/oder schmerzhaftes Stoßen zu vermeiden.
- Bleiben Sie nicht zu lange auf einer Stufenstehleiter oder Leiter stehen und legen Sie regelmäßig eine Ruhepause ein. Vergessen Sie nicht, Müdigkeit stellt ein erhöhtes Risiko dar!
- Verwenden Sie eine **Leiter** mit der richtigen Länge. Die Leiter muss mindestens einen Meter über die gewünschte Stand- und Über- und Umsteighöhe hinausragen (Abb. 9).
- Werkzeuggegenstände, die auf der Stufenstehleiter oder Leiter verwendet werden, müssen leicht und handlich im Gebrauch sein.
- Vermeiden Sie Arbeiten, die einen seitlichen Druck auf die Stufenstehleiter/Mehrzweckleiter ausüben, wie z.B. das Bohren in hartes Gestein. Dadurch kann die Stufenstehleiter oder Leiter umfallen.
- Halten Sie sich während der Arbeiten mit mindestens einer Hand an der Stufenstehleiter oder Leiter fest oder treffen Sie Sicherheitsvorkehrungen, wenn dies nicht möglich ist.
- Besteigen Sie eine Stufenstehleiter oder Leiter nie mit mehr als einer Person.
- Stellen Sie sich nie auf den Sicherheitsbügel der **Stufenstehleiter**.

- Stellen Sie eine Stufenstehleiter oder Leiter, auf der sich noch eine Person befindet, niemals um.
- Verwenden Sie eine **Stufenstehleiter** nie gegen die Einsatzrichtung, also von hinten nach vorne zeigend oder auf den Kopf gestellt, also mit dem unteren Ende nach oben weisend. Besteigen Sie eine einseitig begehbare Stufenstehleiter nur auf einer Seite. Stellen Sie sich nie auf den Stützteil! Die besteigbare Seite ist an den waagerechten Stufen zu erkennen. Eine beidseitig begehbare **Stufenstehleiter** kann auf beiden Seiten bestiegen werden.
- Verwenden Sie eine **Leiter** nie gegen die Einsatzrichtung, also von hinten nach vorne zeigend oder auf den Kopf gestellt, also mit dem unteren Ende nach oben weisend. Dies können Sie an Hand der Auftrittfläche der Sprossen überprüfen, die muss waagerecht sein.
- Manche **Leitern** sind mit einer lose mitgelieferten Quertraverse ausgestattet. Montieren Sie diese vor dem Gebrauch gemäß der beiliegenden Anleitung.

Ergänzende Sicherheitsvorschriften beim Gebrauch von Stufenstehleitern/Leitern

- Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung oder Schmuckstücke. Damit können Sie beim Auf- oder Absteigen der Stufenstehleiter oder Leiter hängen bleiben und zu Fall kommen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Leiterfüße, ob sie nicht abgenutzt sind. Abgenutzte Füße können den Boden beschädigen oder ein Wegrutschen der Stufenstehleiter oder Leiter verursachen.
- Verwenden Sie im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich von Alumexx empfohlene Zubehöre oder Hilfsmittel.
- Stellen Sie unten an der Stufenstehleiter oder Leiter keine Geräte oder andere Materialien auf, über die Sie fallen können.
- Heben Sie eine Stufenstehleiter oder Leiter von über 25 kg immer mit zwei Personen.
- Lagern Sie eine Leiter/Stufenstehleiter an einem trockenen Ort, nicht in der vollen Sonne und weit entfernt von Tätigkeiten, wobei die Leiter/Stufenstehleiter beschädigt werden kann (Schweiß-, Schleif-, Abbrucharbeiten, usw.).

Montage und/oder Reparatur von Ersatzteilen

Die von Alumexx gelieferten Ersatzteile sind auf das richtige Alumexx-Produkt zu montieren und müssen genauso wie das zu ersetzende Teil montiert werden. Die Montage (Befestigung) und/oder Reparatur erfolgt auf eigene Rechnung und Risiko. Alumexx haftet nicht für Schäden, die durch eine falsche Montage und/oder Reparatur verursacht wurden. Gegen Zahlung kann Alumexx für die Reparatur Ihres Produktes bzw. für die Montage des betreffenden Ersatzteils hinzugezogen werden.

Garantiebestimmungen

Dieses Alumexx-Produkt wurde mit der größten Sorgfalt entworfen, hergestellt und geprüft. Wenn das Produkt vorschriftsgemäß und ihrer Bestimmung entsprechend verwendet wird, gilt eine Garantie mit den folgenden Bedingungen (Die Garantiefrist entnehmen Sie bitte dem Aufkleber, der auf dem Holm des Produktes angebracht ist):

1) Alumexx haftet für die Tauglichkeit des Produktes und für die Qualität des verwendeten Materials.
2) Mängel, die unter die Garantie fallen, werden von uns durch Ersatz des fehlerhaften Teils, durch Ersatz des Produktes oder durch Übersendung eines Ersatzteils behoben.
3) Von der Garantie ausgeschlossen sind Mängel, die zurückzuführen sind auf:
   a) Unsachgemäßen Gebrauch des Produktes oder Nichtbeachtung der Vorschriften der Gebrauchsanweisung.
   b) Normale Abnutzung.
   c) Montage oder Reparaturarbeiten, die vom Kunden selbst oder durch Dritte durchgeführt worden sind (davon ausgenommen ist die Montage der zugesandten Ersatzteile gemäß den Angaben unter Punkt 2).
   d) Änderungen der gesetzlichen Vorschriften in Hinsicht auf die Art und Qualität des verwendeten Materials.
4) Mängel, die bei der Lieferung festgestellt werden, müssen Alumexx unverzüglich gemeldet werden. Wird eine solche Meldung verabsäumt, dann verfällt die Garantie. Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie Alumexx oder Ihrem Alumexx-Händler den Kaufbeleg vorlegen.
5) Sollte sich das Produkt als defekt erweisen, dann sind die Mängel so schnell wie möglich, jedenfalls innerhalb von 14 Tagen nach dem Entdecken, der Firma Alumexx oder Ihrem Alumexx-Händler zu melden.
6) a) Wenn die Garantie in Anspruch genommen wird, muss Alumexx in die Gelegenheit gestellt werden, das Produkt in ihrem Qualitätszentrum zu untersuchen. Der Kunde muss das Produkt für diese Untersuchung zur Verfügung stellen. Sollte aus der Untersuchung ein unsachgemäßer Gebrauch des Produktes hervorgehen, dann werden Ihnen die Untersuchungskosten in Rechnung gestellt.
   b) Wünscht der Kunde eine Untersuchung durch ein unabhängiges Institut, dann sind die Kosten dieser Untersuchung für Rechnung des Kunden, wenn daraus ein unsachgemäßer Gebrauch des Produktes hervorgeht. Die Kosten der Untersuchung sind auch für Rechnung des Kunden, wenn Alumexx vor der Durchführung einer solchen Untersuchung angeboten hat, das Produkt auf ihre Rechnung zu reparieren oder zu ersetzen.

Checkliste zur Überprüfung und Kontrolle vor Gebrauch

Leitern

- Stellen Sie sicher, dass die Holme nicht verformt, verbogen, verdreht, verbeult, geborsten und nicht rostig sind.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Sprossen an den Befestigungspunkten ebenso wie die anderen Komponenten in einem guten Zustand befinden.
- Stellen Sie sicher, dass keine Befestigungen (zumeist Schraub- oder Nietverbindungen) fehlen und dass sie sich nicht gelöst haben und nicht rostig sind.
- Stellen Sie sicher, dass keine Sprossen fehlen oder sich gelöst haben, dass sie nicht übermäßig abgenutzt, durch Korrosion angegriffen oder beschädigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass keine Sprossenhaken fehlen, dass sie nicht beschädigt sind, sich nicht gelöst haben und nicht rostig sind und dass sie sicher an den Sprossen befestigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass keine Stützen fehlen, dass sie nicht beschädigt sind, sich nicht gelöst haben und nicht rostig sind und dass sie sicher an den Holmen befestigt sind.

- Stellen Sie sicher, dass keine der gummierten Leiterfüße/Endkappen am Leiterkopf fehlen, dass sie sich nicht gelöst haben, nicht übermäßig abgenutzt, durch Korrosion angegriffen oder beschädigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Leiter nicht verschmutzt ist (Schmutz, Schlamm, Farbe, Öl oder Fett).
- Stellen Sie sicher, dass die Verriegelungen (falls vorhanden) nicht beschädigt und nicht rostig sind und ordnungsgemäß funktionieren.

Hinweis: Wenn nicht alle oben angeführten Prüfkriterien erfüllt werden, darf die Leiter NICHT benutzt werden.

Stufenstehleitern

- Stellen Sie sicher, dass die vorderen und hinteren Leiterfüße nicht verformt, verbogen, verdreht, verbeult, geborsten und nicht rostig sind.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Stufen/Schenkel an den Befestigungspunkten ebenso wie die anderen Komponenten in einem guten Zustand befinden.
- Stellen Sie sicher, dass keine Befestigungen (zumeist Schraub-/Nietverbindungen) fehlen und dass sie sich nicht gelöst haben und nicht rostig sind.
- Stellen Sie sicher, dass keine Stufen fehlen oder sich gelöst haben, dass sie nicht übermäßig abgenutzt, durch Korrosion angegriffen oder beschädigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Scharniere zwischen den vorderen und hinteren Leiterteilen nicht beschädigt sind, sich nicht gelöst haben und nicht rostig sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Spreizsicherung nicht fehlt, verformt ist, sich nicht gelöst hat, nicht rostig oder beschädigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass keine der gummierten Leiterfüße fehlen, dass sie sich nicht gelöst haben, nicht übermäßig abgenutzt, durch Korrosion angegriffen oder beschädigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Stufenstehleiter nicht verschmutzt ist (Schmutz, Schlamm, Farbe, Öl oder Fett).
- Stellen Sie sicher, dass keine Teile oder Befestigungen der Plattform (falls vorhanden) fehlen und dass die Plattform nicht beschädigt und nicht rostig ist.

Hinweis: Wenn nicht alle oben angeführten Prüfkriterien erfüllt werden, darf die Stufenstehleiter NICHT benutzt werden.

The safe use of a stepladder or ladder

Congratulations on your purchase of an Alumexx stepladder or ladder. The well-considered details ensure that an Alumexx stepladder or ladder is easy to use. Some instructions relate specifically to either a **stepladder** or **ladder**. Should that be the case, this is clearly stated.

Before using the stepladder or ladder, read these instructions carefully! Save these instructions in case they are needed for future reference. Also study the illustrations/pictograms that are shown on the product itself.

EN

Before use

- Remain alert. Concentrate when climbing a stepladder or ladder and never do so under the influence of alcohol, medication or substances that may affect your ability to react.
- Should you transport the stepladder or ladder, ensure that this is folded up and make sure that the stepladder or ladder is properly supported and fixed in place.
- Upon receipt of the stepladder or ladder, check the condition and operation of all parts. Make sure that all parts (including the feet and end caps) are present
- Every time before use, inspect the stepladder or ladder for any defects, such as deformation or wear.
- Stepladders and ladders that are used in a professional capacity must be inspected periodically by an expert.
- Every time before using the ladder or stepladder, make sure that it is suitable for its intended use. Only use the stepladder or ladder for the purpose for which it has been made. Do not use the stepladder or ladder as scaffolding or a gantry, etc. Only use a stepladder when it is free-standing.
- Never climb a stepladder that is placed against a wall.
- Never use a damaged or broken stepladder or ladder. Temporary repairs are not permitted. Make sure that any damage to a stepladder or ladder is repaired as soon as possible by a professional in this field, in any case before it is used again.
- As far as possible, ensure that the stepladder or ladder is free from contamination by substances such as wet paint, mud, snow and oil.
- Prior to use, carry out a risk analysis should you be obliged/required to do so by local or national legislation and regulations.
- Maintain a stepladder or ladder in accordance with the instructions.
- Dispose of stepladders or ladders if they are broken, worn-out or irreparable.

Positioning and/or erecting a stepladder or ladder

- A ladder has to be positioned in such a way that the distance from the foot of the ladder to the wall is approximately equal to a quarter of the operational length of the ladder. The set-up angle will then be circa 75° (the standing surfaces of the rungs will thus be horizontal at this angle, figure 1).
- Before use, check that the stepladder/combination ladder has been fully folded out.
  - In a **stepladder**, this is ensured by clicking the platform into place and/or by folding out a push-resistant locking stay (between the front and rear sections of the stepladder).
  - In a **combination ladder**, this is ensured by allowing the ladder to click into place properly in the combination hook (figure 2). **The ladder must always be folded up before being moved. Do not move the ladder when in combination position, this can result in the locking pin shooting out of the combination hook**
  - In addition, the metal locking stay can be fastened (if present, figure 3). If there are belts between the ladder sections, these should be taut.
    The design of the locking stay will vary between models.
- Always stand the stepladder or ladder on a firm, stable, horizontal surface, which is not slippery. This will ensure that the feet of the stepladder or ladder cannot sink into the ground and/or slip away. Therefore, do not place the stepladder or ladder on tables, boxes, crates or other unstable surfaces, such as muddy soil or loose sand.
- Position a **ladder** in such a way that each of its four points are adequately supported by a firm bearing surface, therefore never against a window, against circular or narrow pillars or against corners, unless modified accessories are used for that purpose. Satisfy yourself that the **ladder** is sufficiently stable and/or, if required, is secured to ensure it cannot slip.
- A stepladder or ladder may never be repositioned if somebody is standing on a step/platform or rung, or from a position that is higher than the platform or the end of the ladder.
- Take extra precautions if the stepladder or ladder has to be positioned in front of a door opening, an opening window or in a corridor, etc. Make sure that nobody can walk against or under the stepladder.
- Never position an aluminium stepladder or ladder within a range of 2.5 m from non-insulated electrical components of low-voltage installations and networks which are under live current. Never position aluminium stepladders or ladders in the vicinity of components of high-voltage installations.
- Take care when using electrical equipment. Aluminium stepladders/ladders conduct electric current. Always take precautions so that a power cable cannot become trapped or become caught when climbing, sliding or repositioning the stepladder or ladder. Check beforehand that the electrical cable of your tool is not damaged.
- Stepladders and ladders must always be positioned on their feet and not on the step/rung.
- Always position a stepladder or ladder as close as possible to the work to be carried out.

Alumexx®
YOUR NEXT LEVEL SUPPORT!

Extending ladder, rope-operated ladder (or combination ladder as an extending ladder)

- When using a combination ladder as an extending ladder, ensure that your feet do not catch in any nylon belts that are present.
- By preference, slide an extending ladder out against a wall up to the required height.
- Ensure for multi-section ladders that the hooks properly grip onto or under (rope-operated ladders) the rungs.
- Check the locking of the various ladder sections before climbing the ladder (figure 4).
- The hooks are fitted with a locking catch. Always lock this locking catch and unlock it only for sliding the sections in and out. The locking catch is to ensure that the ladder does not slide out by accident.
- Make sure that it is only possible to climb the ladder from the extended side (except for rope-operated ladders).
- Make sure that the correct sequence is followed when sliding out the ladder: unlock the upper section of the ladder, slide it out to the required height and then lock it into place. If the ladder has 3 sections, repeat this procedure with the middle section.
- Always slide in the middle section of the ladder first of all (unlock, slide in, lock) and then the upper section of the ladder (unlock, slide in, lock). Pay particular attention to ensuring that the ladder sections are locked and unlocked at the right time.
- When the rope-operated ladder is used, the loose end of the lifting cord should be secured (when in the in-use position) to at least two rungs, where possible vertically below the lifting installation.

Use of the stepladder or ladder

- Never load a stepladder or ladder in excess of 150 kg (= a person climbing the stepladder or ladder including any “baggage”).
- When carrying out work, always keep both feet on a step/rung of the stepladder or ladder and always face the ladder/stepladder. Never stand, for example, with just one foot on the stepladder or ladder and the other foot resting on a window frame. Never reach or lean too far to the side when working on a stepladder or ladder (max. 1 arm length). If the centre of gravity is moved from the centre of the stepladder or ladder, this can become unstable and can collapse (rule of thumb: keep your navel between the uprights of the stepladder or ladder). If necessary, reposition the stepladder or ladder more frequently.
- Do not use a stepladder or combination ladder (in the A position) to access other (higher) levels.
- Only use the ladder (single, extending, rope-operated) to access a higher level **with** safety devices in place (for example, ladder safety step to access a roof/securing to an object).
- Never step sideways off a ladder.
- Never climb a **ladder** any higher than the red rung or never higher than the 4th rung from the top (the maximum safe standing height, figure 5).
- Never climb a **stepladder** without a supporting bracket higher than the 3rd step from the top.
- Always climb a ladder in the A position on the side on which the standing position of the rung is horizontal, therefore, not on the side with arched beams or the stabiliser (figure 7).
- Never stand astride the ladder (figure 8).
- For a **3-section combination ladder**, the following applies:
  - Never slide a 3-section ladder in the A position out further than the red rung to the hinge point (figure 3).
  - Never climb a 3-section ladder in the A position further than to the hinge point (figure 6).
- Stepladder/ladders may only be used for light work and for short periods of time.
- If there is an unavoidable risk of direct contact with electricity, do not use this stepladder or ladder!
- Do not use a stepladder or ladder outdoors in high winds (force 6) or other unfavourable weather conditions.
- Never leave a stepladder or ladder unsupervised that has already been set up for use. Think about (playing) children.
- When possible, close windows and doors (not emergency exits) in the immediate vicinity of the work.
- Climb the stepladder or ladder when you have at least one hand free. When ascending/descending the stepladder or ladder, hold on properly. This should always be done while facing the stepladder or ladder.
- Do not use the stepladder or ladder as a bridge from which work is carried out.
- Wear sensible footwear to avoid slipping and/or painful knocks.
- Do not stand on a stepladder or ladder for long periods without taking regular breaks. Tiredness is a risk!
- Use a **ladder** of the correct length. The ladder should project by at least one metre above the required standing or step-over height (figure 9).
- Any tools that are used while standing on a stepladder or ladder have to be light and easy to use.
- Avoid any work that could cause sideways pressure on the stepladder/combination ladder, such as drilling into hard stone. This can cause the stepladder/combination ladder to tip over.
- While working, hold onto the stepladder or ladder with at least one hand, or take precautions if it is not possible to hold on.
- No more than one person should stand on a stepladder or ladder at the same time.
- Never stand on the supporting bracket of the **stepladder**.
- Never reposition the stepladder or ladder while somebody is standing on it.
- Never use a **stepladder** back to front or upside down. Only climb a single-sided stepladder on one side. Never stand on the rear frame! The side which can be climbed is recognisable by the horizontal steps. A double-sided **stepladder** can be climbed from either side.
- Never use a **ladder** back to front or upside down. The position of the ladder will be evident from the standing surfaces of the rungs that should be horizontal.
- Some **ladders** are fitted with a stabiliser which is supplied separately. Fit this, prior to use, in accordance with the enclosed instructions.

Additional safety instructions when using stepladders/ladders

- Never wear baggy clothing or jewellery. These could become caught when ascending or descending the stepladder or ladder which could lead to a fall.
- Frequently check that the feet are not worn. Worn feet may damage the support surface, or can result in the stepladder or ladder slipping.

- In the interest of personal safety, only use accessories or aids that have been recommended by Alumexx.
- Do not leave any tools or other equipment at the bottom of the stepladder or ladder which you might trip over.
- Should a stepladder or ladder weigh more than 25 kg, this should be lifted by two people.
- Store the ladder/stepladder in a dry place, out of the full sun, and far away from work which could potentially damage the ladder/stepladder (i.e. welding, grinding, demolition work, etc.).

Assembly and/or repair or replacement parts

EN

Replacement parts supplied by Alumexx must be assembled on the correct Alumexx product and in the same way as the part that is replaced. Assembly (attachment) and/or repair is effectuated at the own risk and expense of the client. Alumexx is not liable for damage caused by incorrect assembly and/or repair. Against payment, Alumexx can be called in for the repair of your product, and/or the assembly of the parts in question.

Warranty conditions

This Alumexx product has been designed, manufactured and tested with the greatest care. Should this product be used in accordance with the instructions and its intended use, a warranty will apply under the following conditions (the warranty period is indicated on the sticker at the side of our products):

1) Alumexx guarantees the reliability of the product and the quality of the materials used for the product.
2) We will rectify any defects that are covered by the warranty by replacing the defective part, or the product itself, or by supplying a part for replacement.
3) Not covered by the warranty are any defects that occur as a result of the following:
   a) Use of the product contrary to its intended use or contrary to the instructions for use
   b) Normal wear and tear of the product.
   c) Assembly or repair by the client or by third parties (with the exception of fitting the spare parts provided by Alumexx as indicated above under point 2).
   d) Any modified governmental regulations concerning the nature or quality of the material used in the product.
4) Any defects that are found upon the delivery of the product should be reported immediately to Alumexx. Should notification of these defects not take place immediately, the warranty will be null and void. To make a claim under the warranty, Alumexx or your Alumexx dealer has to be provided with the proof of purchase.
5) Any defects of the product have to be reported to Alumexx or your Alumexx dealer as soon as possible, but in any case within 14 days of the defect being found.
6) a) Should a claim be made under the warranty conditions, Alumexx has to have the opportunity to be able to investigate the product in its Quality Centre. The client must make the product available for this purpose. Should it be established during the investigation that the product has been used incorrectly, the costs of the investigation will be charged to the client.
   b) Should the client ask for an investigation to be carried out by an independent institute, the costs for this investigation are at the expense of the client should it be established during the investigation that the product has been used incorrectly. The costs of the investigation are also at the expense of the client if, prior to this investigation, Alumexx offered to repair or to replace the product at no charge to the client.

Checklist inspection and checks before use

Ladders

- Check that the stiles (uprights) are not bent, bowed, twisted, dented, cracked, corroded or rotten.
- Check that the stiles around the fixing points and other components are in good condition.
- Check that fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose, or corroded.
- Check that rungs are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged.
- Check that the rung hooks are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the rungs.
- Check that guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the mating stile.
- Check that rubber feet / end caps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged.
- Check that the entire ladder is free from contaminants (e.g. dirt, mud, paint, oil or grease).
- Check that locking catches (if fitted) are not damaged or corroded and function correctly.

Note: If any of the above Checks cannot be fully satisfied you should NOT use the ladder.

Stepladders

- Check that the front stiles and rear legs are not bent, bowed, twisted, dented, cracked, corroded or rotten.
- Check that the stiles / legs around the fixing points and other components are in good condition.
- Check that fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose, or corroded.
- Check that treads are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged.
- Check that the hinges between front and rear sections are not damaged, loose or corroded.
- Check that the locking stays, horizontal back rails and corner braces are not missing, bent, loose, corroded or damaged.
- Check that rubber feet are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged.
- Check that the entire stepladder is free from contaminants (e.g. dirt, mud, paint, oil or grease).
- Check that the platform (if fitted) has no missing parts or fixings and is not damaged or corroded.

Note: If any of the above Checks cannot be fully satisfied you should NOT use the stepladder.

Uso seguro de una escalera simple o de tijera

Felicidades por adquirir una escalera simple o de tijera Alumexx. La atención por el detalle argumentada garantiza el uso sencillo de una escalera simple o de tijera Alumexx. Algunas instrucciones se refieren especficamente a **escaleras simples** o a **escaleras de tijera**. En ese caso, esto se indica claramente.

Antes de utilizar la escalera simple o de tijera, lea detenidamente estas instrucciones. Guarde estas instrucciones para su consulta en el futuro. Asimismo, estudie las ilustraciones/pictogramas sobre el propio producto.

Previo al uso

- Permanezca atento. No pierda la concentración al subir por una escalera simple o de tijera, y nunca lo haga bajo los efectos del alcohol, medicación u otras sustancias que puedan afectar su capacidad de reacción.
- Si transporta una escalera simple o de tijera, asegúrese de que esté plegada y compruebe que se encuentre correctamente bloqueada y sujeta a su ubicación.
- Al recibir la escalera simple o de tijera, compruebe el estado y funcionamiento de todas las piezas. Compruebe que se han incluido todas las piezas (incluidos pies y tapas).
- Antes de cada uso, compruebe que la escalera simple o de tijera no tenga ningún defecto, como deformaciones o desgaste.
- Las escaleras simples y de tijera de uso profesional deben ser inspeccionadas periodicamente por un experto.
- Antes de cada uso de la escalera simple o de tijera, compruebe que es adecuada para el uso previsto. Utilice la escalera simple o de tijera solo con el fin para el que fue diseñada. No utilice la escalera simple o de tijera a modo de andamio, caballete, etc. Utilícela solo de forma autónoma.
- No suba nunca por una escalera simple colocada contra un muro.
- No utilice nunca una escalera simple o de tijera dañada o rota. No se permite la realización de reparaciones temporales. Asegúrese de que cualquier daño en una escalera simple o de tijera sea reparada lo antes posible por un profesional especializado y, en cualquier caso, antes de volver a utilizarla.
- En la medida de lo posible, asegúrese de que la escalera simple o de tijera no esté contaminada con sustancias como pintura húmeda, barro, nieve y aceite.
- Antes de su uso, la legislación o normativa local o nacional podría obligarle/exigirle llevar a cabo un análisis de riesgos.
- Almacene la escalera simple o de tijera conforme a las instrucciones.
- Descarte el uso de escaleras simples o de tijera que estén rotas, deterioradas o sean irreparables.

Colocación y/o montaje de una escalera simple o de tijera

- Una escalera simple debe situarse de tal forma que la distancia desde el pie de la misma hasta el muro sea aproximadamente igual a un cuarto de la longitud de servicio de la escalera. El ángulo de instalación será entonces de alrededor de 75° (las superficies de apoyo de los peldaños permanecerán, de este modo, horizontales en este ángulo; ilustración 1).
- Antes de su uso, compruebe que la escalera de tijera/combinada se ha desplegado por completo.
  - En una **escalera de tijera**, esto se logra llevando la plataforma a su posición o haciendo clic y/o desplegando un bloqueo de extensión resistente al empuje (entre las secciones frontal y posterior de la escalera de tijera).
  - En una **escalera combinada**, esto se logra permitiendo que la escalera encaje correctamente en su posición o haciendo clic en el enganche de combinación (ilustración 2). **La escalera simple tiene que estar siempre cerrada antes de moverla. No mueva la escalera simple cuando esté en la posición de combinación, ya que se puede salir el enganche de seguridad.**
  - Además, puede asegurarse el bloqueo de extensión de metal (si lo hubiera, ilustración 3). Si existen correas entre las secciones de la escalera, estas deberían tensarse. El diseño del bloqueo de extensión variará según el modelo.
- Coloque siempre la escalera simple o de tijera sobre una superficie firme, estable y horizontal, no deslizante. Esto impedirá que los pies de la escalera simple o de tijera se hundan en el suelo y/o se deslicen hacia fuera. Por lo tanto, no coloque la escalera simple o de tijera sobre tableros, cajas, cajas de embalaje o sobre otras superficies inestables como suelos embarrados o arena suelta.
- Coloque la **escalera simple** de tal forma que cada uno de sus cuatro puntos de soporte quede correctamente asentado sobre una superficie de apoyo firme, nunca sobre una ventana, sobre pilares de sección circular estrecha o sobre esquinas, a menos que se utilicen accesorios modificados para tal propósito. Asegúrese de que la **escalera simple** esté colocada de manera suficientemente estable y/o, si fuese necesario, sujeta para impedir su deslizamiento.
- Una escalera simple o de tijera nunca puede recolocarse si alguien se encuentra sobre un peldaño de la escalera/plataforma o sobre una posición más elevada que la plataforma o el extremo de la escalera.
- Extreme las precauciones si la escalera simple o de tijera está situada frente a una puerta o ventana abierta, en un pasillo, etc. Asegúrese de que nadie pueda chocar o caminar bajo la escalera de tijera.
- No coloque nunca una escalera simple o de tijera de aluminio a menos de 2,5 m de componentes eléctricos no aislados pertenecientes a instalaciones de baja tensión y redes bajo corriente. No coloque nunca escaleras simples o de tijera de aluminio cerca de componentes pertenecientes a instalaciones de alta tensión.
- Preste atención al utilizar equipo eléctrico. Las escaleras simples/de tijera de aluminio conducen la corriente. Tome las medidas necesarias para que el cable de alimentación no quede atrapado o se enganche al subir, deslizar o recolocar la escalera simple o de tijera. Compruebe de antemano que el cable eléctrico de su herramienta no este dañado.
- Las escaleras simples y de tijera deben colocarse siempre sobre sus pies de apoyo, y no sobre escalones/peldaños.
- Sitúe siempre la escalera simple o de tijera tan cerca como sea posible de la zona donde deba realizar el trabajo.

ES

YOUR NEXT LEVEL SUPPORT!

Escalera extensible, escalera extensible con cuerda (o escalera combinada, como una escalera extensible)

- Al utilizar una escalera combinada como escalera extensible, asegúrese de que sus pies no se enganchen en ninguna de las correas de nylon existentes.
- Preferentemente, despliegue una escalera extensible contra el muro hasta alcanzar la altura necesaria.
- Para escaleras de múltiples secciones, asegúrese de que los enganches quedan sujetos de forma correcta sobre o bajo los peldaños (escaleras extensibles con cuerda).
- Compruebe los bloqueos de las distintas secciones de escalera antes de subirse a ella (ilustración 4).
- Los enganches se ajustan como un gancho de fijación. Bloquee siempre este gancho de fijación y desbloquéelo solo para extender y plegar las secciones. El gancho de fijación garantiza que la escalera no se deslice accidentalmente.
- Asegúrese de si es posible ascender por la cara extendida de la escalera (excepto en escaleras extensibles con cuerda).
- Asegúrese de proceder en el orden correcto al desplegar la escalera: desbloquee la sección superior de la escalera, despliéguela hasta alcanzar la altura necesaria y, a continuación, bloquéela en su lugar. Si la escalera dispone de 3 secciones, repita este procedimiento con la sección central.
- Pliegue siempre primero la sección central de la escalera (desbloquee, pliegue, bloquee) y, a continuación, la sección superior de la escalera (desbloquee, pliegue, bloquee). Preste especial atención para asegurarse de que las secciones de la escalera son bloqueadas y desbloqueadas a su debido tiempo.
- Al utilizar una escalera extensible con cuerda, deberá asegurar el extremo suelto de la cuerda de elevación (al estar en posición de uso) en al menos dos peldaños, siempre que sea posible de forma vertical bajo la instalación de elevación.

Uso de la escalera simple o de tijera

- No cargue nunca una escalera simple o de tijera con un peso superior a 150 kg (= a una persona ascendiendo la escalera simple o de tijera incluyendo algo de “carga”).
- Al realizar el trabajo, mantenga siempre ambos pies sobre un escalón/peldaño de la escalera simple o de tijera y siempre de frente a la escalera/escalera de tijera. No permanezca nunca apoyado, por ejemplo, con un pie sobre la escalera simple o de tijera y otro sobre el marco de una ventana. No intente alcanzar ni se apoye demasiado lejos del lateral al trabajar sobre una escalera simple o de tijera (una distancia de un brazo como max.). Si se desplaza el centro de gravedad de la escalera simple o de tijera, esta podría volverse inestable y caer (norma general: mantenga su abdomen entre los largueros de la escalera simple o de tijera). Si fuera necesario, recoloque la escalera simple o de tijera con mayor frecuencia.
- No utilice una escalera de tijera o combinada (en la posición A) para acceder a otros niveles (superiores).
- Cuando quiera utilizar la escalera (simple, extensible o extensible con cuerda) para acceder a un nivel superior, hágalo tomando las medidas de seguridad necesarias (por ejemplo, el escalón de seguridad de la escalera para acceder al tejado/asegurarla con un objeto).
- Nunca se ponga de lado en un escalón de la escalera.
- No ascienda nunca por una **escalera simple** mas allá del peldaño rojo ni por encima del 4º peldaño contando desde arriba (altura de permanencia máxima de seguridad; ilustración 5).
- No ascienda nunca por una **escalera de tijera** sin un soporte de apoyo por encima del 3º peldaño contando desde arriba.
- Siempre que ascienda por una escalera en posición A, hágalo por el lado por el que la posición de apoyo del peldaño sea horizontal; no lo haga por la cara con travesaños arqueados o por el estabilizador (ilustración 7).
- No permanezca nunca a horcajadas sobre la escalera (ilustración 8).
- En el caso de una **escalera combinada de 3 secciones**, tenga en consideración los siguientes aspectos:
  - No despliegue nunca una escalera de 3 secciones en posición A mas allá del peldaño rojo del punto de bisagra (ilustración 3).
  - No ascienda nunca por una escalera de 3 secciones en posición A mas allá del punto de bisagra (ilustración 6).
- Las escaleras simples/de tijera solo pueden ser utilizadas para llevar a cabo trabajos ligeros y durante cortos periodos de tiempo.
- Si existe un riesgo inevitable de contacto eléctrico, no utilice esta escalera simple o de tijera.
- No utilice una escalera simple o de tijera en exteriores bajo condiciones de viento fuerte (fuerza 6) u otras condiciones atmosféricas desfavorables.
- No deje nunca sin supervisión una escalera simple o de tijera instalada y lista para el uso. Piense en los niños (juegos).
- Si es posible, cierre puertas y ventanas (no las salidas de emergencia) del entorno próximo al área de trabajo.
- Ascienda por la escalera simple o de tijera cuando tenga al menos una mano libre. Agárrese correctamente al ascender/descender por la escalera simple o de tijera. Hágalo siempre mirando de frente a la escalera simple o de tijera.
- No utilice la escalera simple o de tijera como puente hasta el punto donde se está llevando a cabo el trabajo.
- Utilice un calzado adecuado para evitar resbalones y/o golpes dolorosos.
- No permanezca sobre una escalera simple o de tijera durante largos periodos de tiempo sin realizar descansos regulares. ¡El cansancio supone un riesgo!
- Utilice una **escalera simple** de la longitud adecuada. La escalera debe sobresalir al menos un metro sobre la altura necesaria de apoyo o sobre el punto de paso de salida (ilustración 9).
- Cualquier herramienta utilizada mientras se permanece apoyado sobre una escalera simple o de tijera debe ser ligera y de uso sencillo.
- Evite trabajos que pudieran ocasionar presión en los laterales de la escalera de tijera/combinada, como taladrar roca dura. Esto podría ocasionar el vuelco de la escalera de tijera/combinada.
- Durante el trabajo, sujétese a la escalera simple o de tijera al menos con una mano o tome las medidas de precaución necesarias si pudiera agarrarse.
- No permita que más de una persona al mismo tiempo suba a una misma escalera simple o de tijera.

- No permanezca nunca sobre el soporte de apoyo de la **escalera de tijera**.
- No recoloque nunca una escalera simple o de tijera mientras alguien esté en ella.
- No utilice nunca una **escalera de tijera** al revés o invertida. En escaleras de tijera de una sola cara, suba sólo por un lado. ¡No permanezca nunca sobre el marco posterior! La cara por la que debe subir se reconoce fácilmente por los peldaños horizontales. Una **escalera de tijera** de doble cara puede utilizarse por ambos lados.
- No utilice nunca una **escalera simple** al revés o invertida. La posición de la escalera simple será evidente por la posición horizontal que deben tener las superficies de apoyo de los peldaños.
- Algunas **escaleras simples** se fijan mediante un estabilizador suministrado por separado. Ajústelo, antes del uso, conforme a las instrucciones incluidas.

Instrucciones de seguridad adicionales al utilizar escaleras simples/de tijera

- No vista prendas holgadas ni joyas. Estas podrían quedar enganchadas al ascender o descender por la escalera simple o de tijera, pudiendo ocasionar una caída.
- Compruebe con frecuencia que los pies de apoyo no estén gastados. Unos pies gastados pueden dañar la superficie de apoyo o provocar el deslizamiento de la escalera simple o de tijera.
- Por razones de seguridad personal, utilice solo accesorios o dispositivos recomendados por Alumexx.
- No deje ninguna herramienta u otro equipo con el que pudiera tropezar, en la parte inferior de la escalera simple o de tijera.
- Cuando una escalera simple o de tijera pese más de 25 kg, deberá alzarse con ayuda de dos personas.
- Guarde la escalera/escalera de tijera en un sitio seco, lejos de la luz solar y lejos de cualquier otro trabajo que pudiera dañarla (por ejemplo, soldadoras, moladoras, obras de demolición, etc.)

Montaje y/o reparación de piezas de repuesto

Las piezas de repuesto suministradas por Alumexx deben montarse en el producto Alumexx adecuado y en el mismo lugar y forma que la pieza sustituida. El montaje (fijación) y/o las reparaciones efectuadas se realizarán por cuenta y riesgo del cliente. Alumexx no será responsable de los daños derivados de un montaje y/o reparación incorrectos. Previo pago, puede solicitarse la asistencia de Alumexx en la reparación de su producto y/o el montaje de las piezas en cuestión.

Condiciones de garantía

Este producto Alumexx ha sido diseñado, fabricado y probado con la máxima atención y cuidado. Siempre que este producto se utilice conforme a las instrucciones y uso previsto, disfrutará de una garantía bajo las siguientes condiciones (el periodo de garantía se indica en la etiqueta adhesiva del lateral de nuestros productos):

1) Alumexx garantiza la fiabilidad del producto y la calidad de los materiales utilizados.
2) Corregiremos cualquier defecto cubierto por la garantía, sustituyendo la pieza defectuosa o el propio producto o suministrando una pieza de repuesto.
3) No están cubiertos por la garantía los defectos ocasionados por:
   a) Uso del producto contrario al previsto o a las instrucciones de uso.
   b) Desgaste por uso habitual del producto.
   c) Montaje o reparación por parte del cliente o terceros (excepto la colocación de repuestos suministrados por Alumexx como indica el punto 2 citado anteriormente).
   d) Toda normativa gubernamental modificada relativa a la naturaleza o calidad del material utilizado en el producto.
4) Cualquier defecto detectado en el producto en el momento de su entrega debe ser comunicado inmediatamente a Alumexx. Si la notificación de estos defectos no se realiza de forma inmediata, la garantía quedaría anulada y sin efecto. Para realizar una reclamación bajo garantía deberá presentar a Alumexx, o a su distribuidor Alumexx, el recibo de compra original.
5) Cualquier defecto encontrado en el producto se debe comunicar a Alumexx o a su distribuidor Alumexx lo antes posible y, en todo caso, antes de 14 días tras detectar el fallo.
6) a) Si se realiza una raclamación bajo las condiciones de garantía, Alumexx deberá tener la posibilidad de analizar el producto en su Centro de calidad. Para tal fin, el cliente deberá poner el producto a disposición de Alumexx. Si en el transcurso del análisis se estableciese que se ha utilizado el producto incorrectamente, los costes de dicho análisis correrán por cuenta del cliente.

   b) Si el cliente exigiese la realización de un análisis por parte de una institución independiente y en el transcurso del mismo se estableciese que el producto se ha utilizado incorrectamente, los costes de dicho análisis correrán por cuenta del cliente. Los costes del lanálisis tambien correrán por cuenta del cliente si, previamente a dicha investigación, Alumexx ofreciese reparar o sustituir el producto sin cargo para el cliente.

Lista de comprobación de inspección y control antes de su uso

Escaleras de mano

- Compruebe que los soportes no estén curvados, doblados, retorcidos, picados, agrietados, oxidados o podridos.
- Compruebe que los peldaños alrededor de los puntos de fijación y de otros componentes estén en buen estado.
- Compruebe que estén todas las fijaciones (normalmente clavos de bisagras, tornillos o tuercas) y que no estén ni sueltas ni oxidadas.
- Compruebe que estén todos los peldaños y que no estén sueltos, o demasiado gastados o estropeados o presenten corrosión.
- Compruebe que estén todos los ganchos de peldaño y que no estén dañados, sueltos u oxidados y que estén bien fijos al peldaño.
- Compruebe que estén todos los pilares y que no estén dañados, sueltos u oxidados y que estén bien fijos a los soportes.
- Compruebe que estén los topes/las patas de caucho y que no estén sueltos, o demasiado gastados o estropeados o presenten corrosión.
- Compruebe que la escalera no esté sucia (sustancias como suciedad, barro, pintura, aceite o grasa).
- Compruebe que los bloqueos (si los hubiera) no estén ni dañados ni oxidados y que funcionan correctamente.

Observación: Si uno de los controles nombrados anteriormente no se pudiera completar totalmente NO haga uso de la escalera.

Escaleras fijas

- Compruebe que las patas delanteras y traseras no estén curvadas, dobladas, retorcidas, picadas, agrietadas, oxidadas o podridas.
- Compruebe que los escalones alrededor de los puntos de fijación y de otros componentes estén en buen estado.
- Compruebe que estén todas las fijaciones (normalmente clavos de bisagras, tornillos o tuercas) y que no estén ni sueltas ni oxidadas.
- Compruebe que estén todos los escalones y que no estén sueltos, o demasiado gastados o estropeados o presenten corrosión.
- Compruebe que las bisagras entre las partes delanteras y traseras no estén dañadas, sueltas u oxidadas.
- Compruebe que estén los seguros de extensión y que no estén curvados, sueltos, oxidados o dañados.
- Compruebe que estén todas las patas de caucho y que no estén sueltas, o demasiado gastadas o estropeadas o presenten corrosión.
- Compruebe que no haya suciedad en toda la escalera (sustancias como suciedad, barro, pintura, aceite o grasa).
- Compruebe que no falten piezas ni fijaciones en la plataforma (si la hubiera) y que no esté ni dañada u oxidada.

Observación: Si uno de los controles nombrados anteriormente no se pudiera completar totalmente NO haga uso de la escalera.

Come utilizzare la scala o lo sgabello in sicurezza

Congratulazioni per l'acquisto di questo sgabello o scala Alumexx. I dettagli ponderati garantiscono il facile utilizzo di questo prodotto. Alcune istruzioni sono relative in maniera specifica agli **sgabelli**, altre alle **scale**.
In tali casi la distinzione sarà chiaramente indicata.

Prima di utilizzare lo sgabello o la scala leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle per future consultazioni. Inoltre, si raccomanda di prestare attenzione alle figure/pittogrammi presenti sul prodotto stesso.

Prima dell'uso

- Restare vigili e concentrati quando si sale sullo sgabello o sulla scala ed evitare di salirvi se si è sotto l'influenza di alcol, farmaci o sostanze che possono inibire i riflessi.
- Qualora fosse necessario trasportare lo sgabello o la scala assicurarsi che il prodotto sia richiuso e bloccato in maniera adeguata.
- Al ricevimento dello sgabello o della scala verificare le condizioni di tutte le parti al fine di garantire un funzionamento adeguato. Assicurarsi che tutte le parti (compresi i piedi e le coperture) siano presenti.
- Prima di ogni utilizzo controllare lo sgabello o la scala al fine di verificare l'eventuale presenza di difetti, quali deformazione o usura.
- Gli sgabelli e le scale utilizzati per impieghi professionali devono essere ispezionati periodicamente da un esperto.
- A ogni utilizzo della scala o dello sgabello assicurarsi che essi siano indicati per lo scopo preposto. Utilizzare lo sgabello o la scala per lo scopo per il quale essi sono stati progettati. Non utilizzare la scala o lo sgabello come ponteggio, cavalletto eccetera. Non utilizzare lo sgabello appoggiandolo ad altre parti.
- Non salire su uno sgabello appoggiato alla parete.
- Non utilizzare uno sgabello o una scala danneggiati. Non eseguire riparazioni temporanee. Assicurarsi che qualsiasi danno allo sgabello o alla scala venga riparato al più presto possibile da personale competente prima dell'utilizzo successivo.
- Assicurarsi, per quanto possibile, che lo sgabello o la scala non siano imbrattati di sostanze quali pittura fresca, fango, neve o olio.
- Prima dell'uso eseguire un'analisi del rischio, se previsto dalla normativa locale o nazionale.
- Mantenere lo sgabello o la scala conformemente a quanto indicato nelle istruzioni.
- Demolire gli sgabelli o le scale qualora fossero guasti, usurati e non riparabili.

Posizionamento e/o erezione di uno sgabello o di una scala

- La scala deve essere posizionata in modo tale che la distanza dal piede della stessa alla parete sia all'incirca pari a un quarto della lunghezza operativa della scala. L'angolo di impostazione sarà di circa 75° (le superfici di appoggio dei gradini saranno quindi orizzontali con tale angolazione, come illustrato in figura 1).
- Prima dell'uso verificare che lo sgabello/scala componibile siano stati completamente aperti.
  - In uno **sgabello** questo viene assicurato premendo la piattaforma in posizione fino a udire uno scatto e/o estendendo il blocco antiapertura accidentale resistente alla pressione (posto tra la sezione anteriore e quella posteriore dello sgabello).
  - In una **scala componibile** questo è assicurato quando, posizionando la scala nell'angolazione richiesta, si ode uno scatto (figura 2). **Spostare sempre la scala in posizione chiusa, mai in posizione di sgabello perché il perno nascosto potrebbe fuoriuscire accidentalmente dal dispositivo di sicurezza.**
  - Inoltre, è possibile bloccare il dispositivo antiapertura/chiusura accidentale (se presente, figura 3). Tendere eventuali cinghie presenti tra le sezioni della scala.
    La forma del dispositivo antiapertura/chiusura accidentale varia da modello a modello.
- Posizionare sempre lo sgabello o la scala su superfici solide, stabili, orizzontali e non sdrucciolevoli, al fine di evitare che il piede dello sgabello o della scala affondi nel terreno e/o scivoli via. Pertanto, non posizionare lo sgabello o la scala su tavoli, scatole, cartoni o altre superfici instabili, quali un terreno fangoso o sabbioso.
- Posizionare la **scala** in modo tale che ognuno dei suoi quattro punti di appoggio si trovi su una superficie solida adeguata, pertanto non appoggiarla in alcun caso a una finestra, a pilastri circolari o stretti o contro angoli, ad eccezione del caso in cui si utilizzino gli appositi accessori modificati. Assicurarsi che la **scala** sia sufficientemente stabile e/o, se necessario, che sia fissata in modo da non scivolare.
- Lo sgabello o la scala non devono mai essere riposizionati con persone presenti sui pioli/piattaforma o gradini o in posizione più alta rispetto alla piattaforma o all'estremità della scala.
- Adottare precauzioni aggiuntive qualora fosse necessario posizionare lo sgabello o la scala di fronte al vano di una porta, di una finestra, in un corridoio, eccetera. Assicurarsi che nessuno possa scontrarsi o passare sotto lo sgabello.
- Non posizionare lo sgabello o la scala in alluminio entro 2,5 m da componenti elettrici non isolati o impianti e reti a basso voltaggio sotto tensione. Non posizionare sgabelli o scale in alluminio in prossimità di componenti di impianti ad alta tensione.
- Prestare attenzione in caso di utilizzo di strumenti elettrici. Gli sgabelli/scale in alluminio sono conduttori elettrici. Adottare sempre le dovute precauzioni al fine di evitare che un cavo elettrico resti impigliato o stretto durante la salita, la discesa o il riposizionamento di uno sgabello o di una scala. Verificare preventivamente che il cavo elettrico dell'attrezzo da utilizzare sia integro.
- Gli sgabelli e le scale devono essere sempre riposizionati sui loro piedi e non sul gradino/piolo.
- Posizionare sempre uno sgabello o una scala il più vicino possibile al lavoro da eseguire.

IT

YOUR NEXT LEVEL SUPPORT!

Scala telescopica, scala a corda (o scala componibile utilizzata come scala telescopica)

- In caso di utilizzo di una scala componibile come scala telescopica assicurarsi di non impigliarsi con i piedi nelle funi di nylon presenti.
- Fare scorrere una scala telescopica contro la parete fino a raggiungere l'altezza necessaria.
- In caso di utilizzo di scala multisezione, assicurarsi che i ganci aderiscano in maniera adeguata sopra o sotto (scale a corda) i gradini.
- Verificare il bloccaggio delle varie sezioni della scala prima di salire (figura 4).
- I ganci sono dotati di sistema di bloccaggio. Chiudere sempre tale sistema e aprirlo solo per estendere e fare rientrare le sezioni. Il sistema di bloccaggio è finalizzato ad evitare l'apertura/chiusura accidentale della scala.
- Assicurarsi che sia possibile salire sulla scala solo dal lato esteso (scale a corda escluse).
- Assicurarsi che venga seguita la sequenza corretta in fase di estensione della scala: sbloccare la sezione superiore della scala, estenderla all'altezza desiderata e bloccarla in posizione. Se la scala è a tre sezioni ripetere tale procedura con la sezione centrale.
- Fare rientrare sempre innanzitutto la sezione centrale della scala (sblocco, rientro, blocco) quindi quella superiore (sblocco, rientro, blocco). Prestare particolare attenzione al fine di assicurare che le sezioni della scala vengano bloccate e sbloccate al momento giusto.
- In caso di utilizzo di una scala a corda, la parte libera della corda di sollevamento deve essere fissata (una volta che la scala è in posizione di utilizzo) ad almeno due pioli, se possibile verticalmente sotto il sistema di sollevamento.

IT

Utilizzo dello sgabello o della scala

- Non caricare uno sgabello o una scala con oltre 150 kg (= una persona sullo sgabello o sulla scala compreso materiale).
- Durante l'esecuzione del lavoro tenere sempre entrambi i piedi sul gradino/piolo dello sgabello o della scala, sempre con il viso rivolto verso la scala. Non posizionarsi, ad esempio, con un piede sullo sgabello o sulla scala e con l'altro sul telaio della finestra. Non raggiungere o sporgersi troppo lateralmente mentre si lavora su uno sgabello o su una scala (max. 1 braccio di lunghezza). Spostando il centro di gravità dal centro dello sgabello o della scala essi possono divenire instabili e rovesciarsi (come regola empirica fare in modo che l'ombelico si trovi rientri nella sagoma dello sgabello o della scala). Se necessario riposizionare lo sgabello o la scala con maggiore frequenza.
- Non utilizzare uno sgabello unitamente a una scala (in posizione A) per raggiungere altezze superiori.
- Utilizzare la scala (singola, eretta o telescopica) solo come strumento per accedere ad un livello più alto dotato di dispositivi di sicurezza (ad es. passerella/fissaggio ad un oggetto).
- Non salire mai su una scala lateralmente.
- Non salire su una **scala** più in alto del piolo rosso o del quarto piolo dalla cima (altezza massima di sicurezza, figura 5).
- Non salire su uno **sgabello** senza parte di supporto oltre il terzo gradino dalla cima.
- Salire sempre su una scala in posizione A dal lato sul quale i pioli sono orizzontali, pertanto non dal lato con raggi arcuati o con lo stabilizzatore (figura 7).
- Non posizionarsi a cavalcioni della scala (figura 8).
- Relativamente alle **scale componibili a tre sezioni** vale quanto segue:
  - In una scala a 3 sezioni posizionata ad A, il piolo rosso non deve superare il punto di snodo (figura 3).
  - Non salire su una scala a 3 sezioni posizionata ad A oltre il punto di snodo (figura 6).
- Gli sgabelli/scale possono essere utilizzati solo per lavori leggeri e per brevi periodi.
- In caso di rischio inevitabile di contatto diretto con la corrente elettrica non utilizzare questa scala o sgabello.
- Non utilizzare uno sgabello o una scala all'esterno in presenza di vento forte (forza 6) o di altre condizioni meteo sfavorevoli.
- Non lasciare incustoditi lo sgabello o la scala in posizione di utilizzo. Tenere in considerazione la sicurezza dei bambini che giocano nelle vicinanze.
- Se possibile chiudere le finestre e le porte (non d'emergenza) nelle immediate vicinanze del luogo in cui si opera.
- Salire sullo sgabello o sulla scala con almeno una mano libera. Sorreggersi adeguatamente durante la salita/discesa dello sgabello o della scala. Tale misura deve essere sempre adottata quando ci si appresta a lavorare con lo sgabello o con la scala.
- Non utilizzare lo sgabello o la scala come ponte dal quale eseguire i lavori.
- Indossare calzature adeguate al fine di evitare lo scivolamento e/o colpi dolorosi.
- Non restare su uno sgabello o su una scala per periodi prolungati senza interruzioni regolari. La stanchezza costituisce un rischio!
- Utilizzare **scale** della lunghezza adeguata. La scala deve superare di almeno un metro la posizione o l'altezza richiesta (figura 9).
- Tutti gli strumenti da utilizzare stando sullo sgabello o sulla scala devono essere leggeri e facili da utilizzare.
- Evitare di eseguire lavori che possono causare pressioni laterali sullo sgabello/scala componibile, come la perforazione di pietra dura. Questo può causare il ribaltamento dello sgabello/scala.
- Mentre si lavora, sorreggersi allo sgabello o alla scala con almeno una mano o adottare precauzioni qualora ciò non fosse possibile.
- Sullo sgabello o sulla scala non può salire più di una persona alla volta.
- Non posizionarsi sulla staffa di supporto dello **sgabello**.
- Non riposizionare lo sgabello o la scala con persone sopra.
- Non utilizzare uno **sgabello** in posizione rovesciata o ribaltata. Su sgabelli con scala da un solo lato, salire solo sul lato apposito. Non posizionarsi sul telaio posteriore. Il lato dal quale salire è riconoscibile dagli scalini orizzontali. Su uno **sgabello** doppio è possibile salire da entrambi i lati.
- Non utilizzare una **scala** in posizione rovesciata o ribaltata. Per posizionare la scala considerare la superficie dei gradini, la quale deve essere orizzontale.
- Alcune **scale** sono dotate di uno stabilizzatore fornito separatamente. Montare tale accessorio prima dell'uso seguendo le istruzioni allegate.

Istruzioni supplementari di sicurezza per l'uso di sgabelli/scale

- Non indossare indumenti cascanti o gioielli, i quali possono impigliarsi durante la salita o la discesa dello sgabello o della scala, causando la caduta dell'operatore.
- Verificare spesso l'usura dei piedi. I piedi usurati possono danneggiare la superficie di appoggio o comportare lo scivolamento dello sgabello o della scala.
- Ai fini della sicurezza personale utilizzare solo gli accessori o gli ausili raccomandati da Alumexx.
- Non lasciare attrezzi o altri equipaggiamenti sui quali si può inciampare in fondo allo sgabello o alla scala.
- Uno sgabello o una scala di peso superiore a 25 kg devono essere sollevati da due persone.
- Riporre la scala/sgabello in luogo asciutto, non in pieno sole e lontano da attività che possano danneggiare la scala/sgabello (saldatura, smerigliatura, demolizioni e simili).

Montaggio ricambi e/o riparazione del prodotto

I ricambi forniti da Alumexx devono essere montati sul prodotto Alumexx corretto e come la parte da sostituire. Il montaggio (collegamento) e/o la riparazione si effettuano a proprio rischio e a spese del cliente. Alumexx non è responsabile per danni causati da montaggio e/o riparazione errati. Alumexx può essere chiamata per la riparazione del vostro prodotto e/o per il montaggio dei ricambi in questione, alle tariffe vigenti.

Condizioni di garanzia

Questo prodotto Alumexx è stato progettato, prodotto e testato con la massima cura. Se utilizzato conformemente alle istruzioni e all'utilizzo indicato viene concessa una garanzia alle seguenti condizioni (il periodo di garanzia è indicato nell'adesivo posto sul fianco del prodotto):

1) Alumexx garantisce l'affidabilità del prodotto e la qualità dei materiali utilizzati.
2) Provvederemo a riparare i difetti coperti da garanzia mediante sostituzione della parte difettosa, dell'intero prodotto o fornendo una parte da sostituire.
3) Non sono coperti da garanzia i difetti dovuti a:
   a) utilizzo del prodotto contrario a quello per il quale il prodotto è stato progettato o alle istruzioni d'uso.
   b) Normale usura del prodotto.
   c) Assemblaggio o riparazione da parte del cliente o di terzi (ad eccezione del montaggio di ricambi forniti da Alumexx analogamente a quanto indicato al punto 2).
   d) Modificazione delle normative relative alla natura o alla qualità del materiale utilizzato per il prodotto.
4) Qualsiasi difetto riscontrato alla consegna del prodotto deve essere immediatamente comunicato ad Alumexx. Qualora tale comunicazione non fosse tempestiva la garanzia decade. Al fine di richiedere la riparazione in garanzia, è necessario consegnare la prova d'acquisto ad Alumexx o ai suoi rivenditori.
5) Qualsiasi difetto del prodotto deve essere comunicato ad Alumexx o al suo rivenditore al più presto possibile, comunque entro 14 giorni dalla data in cui il difetto è stato riscontrato.
6) a) Al fine di stabilire se una richiesta di riparazione rientra nelle condizioni di garanzia, Alumexx deve essere posta in condizioni di esaminare il prodotto presso il proprio Centro Controllo Qualità. Il cliente deve pertanto rendere disponibile il prodotto a tale scopo.

   Nel caso in cui, durante l'esame, venisse riscontrato che il prodotto è stato utilizzato in maniera errata i costi di tale indagine sono a carico del cliente.

   b) Nel caso in cui il cliente richiedesse l'esecuzione di un'indagine da parte di un istituto indipendente e, da tale esame risultasse che il prodotto è stato utilizzato in maniera errata, i costi di tale indagine sono a carico del cliente. I costi dell'indagine sono altresì a carico del cliente nel caso in cui, prima di eseguire l'indagine, Alumexx si offrisse di riparare o di sostituire il prodotto senza spese per il cliente.

Lista di verifica e controllo prima dell'uso

Scale a pioli

- Assicurarsi che i montanti non siano piegati, incurvati, torti, ammaccati, incrinati, arrugginiti o fradici.
- Assicurarsi che i pioli in corrispondenza dei punti di fissaggio e altre componenti siano in buono stato.
- Assicurarsi che i fissaggi (nella maggior parte dei casi rivetti, viti o bulloni) non siano mancanti, allentati o arrugginiti.
- Assicurarsi che non vi siano pioli mancanti, allentati, con gioco eccessivo, con segni di corrosione o danni.
- Assicurarsi che non vi siano supporti mancanti, danneggiati, allentati o arrugginiti e che siano fissati correttamente ai pioli.
- Assicurarsi che non vi siano ganci dei pioli mancanti, danneggiati, allentati o arrugginiti e che siano fissati correttamente ai montanti.
- Assicurarsi che i piedini/coperture finali non siano mancanti, allentati, con gioco eccessivo, con segni di corrosione o danni.
- Assicurarsi che sull'intera scala non siano presenti residui (quali sporco, fango, vernice, olio o grasso).
- Assicurarsi che i fissaggi (se presenti) non siano danneggiati o arrugginiti e che funzionino correttamente.

Nota: Qualora non risultasse possibile effettuare uno dei controlli di cui sopra in maniera completa NON utilizzare la scala.

Scale a gradini

- Assicurarsi che i montanti non siano piegati, incurvati, torti, ammaccati, incrinati, arrugginiti o fradici.
- Assicurarsi che i pioli in corrispondenza dei punti di fissaggio e altre componenti siano in buono stato.
- Assicurarsi che i fissaggi (nella maggior parte dei casi rivetti, viti o bulloni) non siano mancanti, allentati o arrugginiti.
- Assicurarsi che i gradini non siano mancanti, allentati, con gioco eccessivo, con segni di corrosione o danni.
- Assicurarsi che le cerniere tra la parte anteriore e quella posteriore non siano danneggiate, allentate o arrugginite.
- Assicurarsi che la protezione per l'apertura non sia mancante, piegata, allentata, arrugginita o danneggiata.
- Assicurarsi che i gradini non siano mancanti, allentati, con gioco eccessivo, con segni di corrosione o danni.
- Assicurarsi che sull'intera scala non siano presenti residui (quali sporco, fango, vernice, olio o grasso).
- Assicurarsi che la piattaforma (se presente) sia completa di tutte le parti e fissaggi e che non sia danneggiata o arrugginita.

Nota: Qualora non risultasse possibile effettuare uno dei controlli di cui sopra in maniera completa NON utilizzare la scala.

Säker användning av en trappstege eller stege

Gratulerar till ditt köp av en Alumexx trappstege eller stege. De välgenomtänkta detaljerna på Alumexx trappstege eller stege garanterar enkel användning. Vissa instruktioner gäller specifikt för en **trappstege** eller **stege**. Detta anges tydligt i så fall.

Innan du använder trappstegen eller stegen ska du läsa igenom dessa instruktioner noga! Spara dessa instruktioner för framtida användning. Titta också noga igenom illustrationerna/bildtexterna på själva produkten.

Innan användning

- Var på din vakt. Koncentrera dig när du klättrar upp på en trappstege och gör det aldrig om du är påverkad av alkohol, medicin eller substanser som kan påverka din reaktionsförmåga.
- Om du transporterar trappstegen eller stegen, ska du se till att den är uppfälld och att alla stöd och fästen sitter ordentligt på plats.
- Vid leverans av din trappstege eller stege ska du kontrollera skick och drift av samtliga delar. Kontrollera att alla delar (inklusive ben och skydd) finns med.
- Inför varje användningstillfälle ska du inspektera trappstegen eller stegen med avseende på defekter, som t.ex. förvrängning eller slitage.
- Trappstegar och stegar som används professionellt måste regelbundet kontrolleras av en expert.
- Varje gång innan du använder stegen eller trappstegen ska du kontrollera att den är väl lämpad för avsedd användning. Använd endast trappstegen eller stegen för avsett ändamål. Använd inte trappstegen eller stegen som byggnadsställning eller dylikt. Använd endast en fristående trappstege.
- Klättra aldrig upp på en trappstege som placerats mot en vägg.
- Använd aldrig en skadad eller trasig trappstege eller stege. Tillfällig reparation är inte tillåtet. Kontrollera att eventuella skador på trappstegen eller stegen repareras så fort som möjligt av en branschtekniker innan den används på nytt.
- Kontrollera att trappstegen eller stegen inte är nedsmutsad med t.ex. våt färg, lera, snö eller olja.
- Innan användning ska du utföra en riskanalys om detta krävs av lokal eller nationell lagstiftning och bestämmelser.
- Underhåll trappstegen eller stegen enligt medföljande instruktioner.
- Kasta trappstegen eller stegarna om de är trasiga, utslitna eller inte kan repareras.

Placering och/eller resning av en trappstege eller stege

- En stege måste placeras på ett sådant sätt att avståndet från stegens fot mot vägen motsvarar ungefär en fjärdedel av stegens funktionella längd. Monteringsvinkeln är då cirka 75° (pinnarnas ytor är horisontala i denna vinkel, bild 1).
- Innan användning ska du kontrollera att trappstegen/kombinationsstegen har fällts ut helt.
  - På en **trappstege**, garanteras detta genom att klicka plattformen på plats och/eller genom att vika ut ett tryckresistent lås (mellan trappstegens främre och bakre delar).
  - På en **kombinationsstege**, garanteras detta genom att låta stegen klicka korrekt på plats i kombinationskroken (bild 2). **Stegen måste alltid vikas ihop innan den flyttas. Flytta inte stegen i kombinerat läge. Det kan leda till att låshaken skjuts ut ur kombinationskroken.**
  - Dessutom kan metallåset fästas (se bild 3). Om det finns remmar mellan stegsektionerna ska dessa spännas. Låsets utseende kan skilja sig mellan olika modeller.
- Ställ alltid trappstegen eller stegen på en fast, stabil, horisontal yta, som inte är hal. Detta förhindrar att trappstegens eller stegens ben sjunker ner i marken och/eller halkar. Därför ska du inte placera trappstegen eller stegen på bord, kartonger, packlådor eller andra ostadiga ytor, som t.ex. lerigt underlag eller lös sand.
- Placera **stegen** så att alla fyra punkter stöds av ett stabilt underlag, och således aldrig mot ett fönster, mot runda eller smala stolpar eller mot hörn, såvida du inte använder särskilda tillbehör för detta ändamål. Försäkra dig om att **stegen** står tillräckligt stabilt och/eller, om så behövs, fästs så att de inte halkar.
- En trappstege eller en stege får aldrig flyttas om någon står på ett steg/plattform eller pinne, eller från en position som är högre än plattformen eller stegens slut.
- Var extra försiktig om trappstegen eller stegen måste placeras framför en dörröppning, ett öppet fönster eller i en korridor osv. Kontrollera att ingen kan gå mot eller under trappstegen.
- Placera aldrig en trappstege eller stege i aluminium inom 2,5 m från ej isolerade elektriska komponenter i lågspänningsinstallationer och nätverk som är strömledande. Placera aldrig trappstegar eller stegar i aluminium i närheten av komponenter med högspänningsinstallationer.
- Var försiktig vid användning av elektrisk utrustning. Trappstegar/stegar i aluminium är strömledande. Vidta alltid försiktighetsåtgärder så att en strömkabel inte kan fastna då du klättrar på, skjuter, eller flyttar på trappstegen eller stegen. Kontrollera i förväg att elkabeln till ditt verktyg inte är skadad.
- Trappstegar och stegar måste alltid placeras på sina ben och inte på steg/pinnar.
- Placera alltid en trappstege eller stege så nära det arbete du ska utföra som möjligt.

Förlängningsstege, repstyrd stege (eller kombinationsstege som en förlängningsstege)

- När du använder en kombinationsstege ska du se till att du inte fastnar med fötterna i nylonremmarna.
- För en förlängningsstege mot en vägg till önskad höjd.
- För multisektionsstegar ska du se till att krokarna får ett ordentligt grepp på eller under (repstyrda stegar) pinnarna.
- Kontrollera låsmekanismen på de olika stegsektionerna innan du klättrar på stegen (bild 4).
- Krokarna är försedda med en låshake. Lås alltid denna låshake och lås upp den endast i syfte att föra sektionerna in och ut. Låshaken är till för att garantera att stegen inte glider oavsiktligt.
- Kontrollera att det endast går att klättra upp på stegen från den utfällda sidan (med undantag av repförsedda stegar).

SE

YOUR NEXT LEVEL SUPPORT!

- Kontrollera att rätt sekvens tillämpas då stegen fälls ut: lås upp stegens övre sektion, fäll ut den till önskad höjd och lås därefter fast den på plats. Om stegen har 3 sektioner, upprepar du denna procedur med mellansektionen.
- För alltid in mellansektionen på stegen först (lås upp, för in, lås) och därefter stegens övre sektion (lås upp, för in, lås). Var särskilt noga med att se till att stegens sektioner låses och låses upp vid rätt tidpunkt.
- Vid användning av en repdriven stege, ska den lösa änden av lyftrepet fästas (i användningsläget) i minst två pinnar, om möjligt vertikalt under lyftanordningen.

Användning av en trappstege eller stege

- Lasta aldrig en trappstege eller en stege med över 150 kg (=en person som klättrar på trappstegen eller stegen inklusive eventuellt ”bagage”).
- När du utför arbetet ska du alltid ha båda fötterna på ett steg/en pinne på trappstegen eller stegen, och var alltid vänd mot själva stegen/trappstegen. Stå t.ex. aldrig med bara en fot på trappstegen eller stegen och den andra foten på en fönsterkarm. Sträck eller luta dig aldrig för långt åt sidan när du arbetar på en trappstege eller stege (max armslängds avstånd) Om tyngdpunkten flyttas från mitten av trappstegen eller stegen, kan den bli ostadig och rasa (tumregel: Håll naveln i mellan trappstegens eller stegens stolpar). Vid behov kan du flytta på trappstegen eller stegen oftare.
- Använd inte trappstegen eller kombinationsstegen (i läget A) för att nå högre nivåer.
- Använd endast stegen (enkel, förlängd, repstyrd) för att komma åt en högre våning med säkerhetsutrustning på plats (t.ex. säkerhetssteg för åtkomst av tag/fäste i något föremål).
- Kliv aldrig av en stege i sidled.
- Klättra aldrig högre upp på en **stege** än till den röda pinnen eller aldrig högre än den fjärde pinnen uppifrån (för maximal säker ståhöjd, se bild 5).
- Klättra aldrig upp på en **trappstege** utan en stödkonsol högre än det tredje steget uppifrån.
- Klättra alltid upp i en stege i A-läget på sidan, på vilken pinnens stående position är horisontal, inte på sidan med böjda balkar eller stabilisator (bild 7).
- Stå aldrig gränsle över stegen (figur 8).
- För en **kombinationsstege i tre sektioner** gäller följande:
  - För aldrig en stege i tre sektioner i A-läget längre ut än den röda pinnen till gångjärnspunkten (bild 3).
  - Klättra aldrig upp i en stege i tre sektioner i A-läget längre ut än till gångjärnspunkten (bild 6).
- Trappstegar/stegar får endast användas för lätt arbete och under korta perioder.
- Om det föreligger en oundviklig risk för kontakt med elektricitet, får trappstegen eller stegen inte användas!
- Använd inte trappstegen eller stegen utomhus vid stark blåst (styrka 6) eller andra ogynnsamma väderförhållanden.
- Lämna aldrig en trappstege eller stege som monterats för användning utan uppsyn. Tänk på (lekande) barn.
- Om möjligt, stäng fönster och dörrar (inte nödutgångar) i omedelbar anslutning till arbetsplatsen.
- Klättra endast upp i trappstegen eller stegen om du har en hand ledig. När du klättrar upp/ner i trappstegen eller stegen ska du hålla i dig ordentligt. Detta ska alltid göras med ansiktet mot trappstegen eller stegen.
- Använd inte trappstegen eller stegen som en bro från arbetsplatsen.
- Bär lämpliga skor för att minska risken för halka och smärtsamma smällar.
- Stå inte på trappstegen eller stegen längre stunder utan att ta regelbundna pauser. Trötthet utgör en risk!
- Använd en **stege** av lämplig längd. Stegen måste räcka minst en meter ovanför önskad stå- eller klivhöjd (bild 9).
- Verktyg som används då du står på trappstegen eller stegen måste vara lätta och enkla att använda.
- Undvik arbete som kan orsaka sidledes tryck på trappstegen/kombinationsstegen, som t.ex. borrning i hård sten. Detta kan leda till att trappstegen/kombinationsstegen välter.
- Då du arbetar ska du hålla i dig i trappstegen eller stegen med minst en hand, eller vara mycket försiktig om du inte kan hålla i dig.
- Högst en person får stå på trappstegen eller stegen åt gången.
- Stå aldrig på **trappstegens** stödkonsol.
- Flytta aldrig på trappstegen eller stegen då någon annan står på den.
- Använd aldrig **trappstegen** upp och ner eller bak och fram. Klättra endast på den ena sidan av en ensidig trappstege. Stå aldrig på den bakre ramen! Den sida som är avsedd för klättring känns alltid igen genom de horisontala stegen. En dubbelsidig **trappstege** kan användas från båda sidor.
- Använd aldrig **stegen** upp och ner eller bak och fram. Stegens position syns på pinnarnas ståytor som ska vara horisontella.
- Vissa **stegar** är försedda med en stabilisator som säljs separat. Denna ska monteras innan användning i enlighet med medföljande instruktioner.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner vid användning av trappstegar/stegar

- Använd aldrig löst sittande kläder eller smycken. Dessa kan fastna när du klättrar upp eller ner på trappstegen eller stegen, vilket i sin tur kan leda till att du ramlar.
- Kontrollera regelbundet att stegens ben inte är utslitna. Utslitna ben kan skada stödytan, eller leda till att trappstegen eller stegen halkar.
- Med hänsyn till personlig säkerhet ska du endast använda tillbehör eller hjälpmedel som rekommenderas av Alumexx.
- Lämna inte några verktyg eller annan utrustning under trappstegen eller stegen som du kan snubbla på.
- Om trappstegen eller stegen väger över 25 kg, måste den lyftas av två personer.
- Förvara stegen/trappstegen på en torr plats, inte i direkt solljus och långt från arbeten där det finns risk för att stegen/trappstegen skadas (t.ex. svetsning, slipning, demolering osv.).

Montering och/eller reparation av reservdelar

De reservdelar som tillhandahålls av Alumexx ska monteras på korrekt Alumexxprodukt och på samma sätt som den del som byts ut. Montering och/eller reparation utförs på egen risk och på kundens bekostnad. Alumexx ansvarar inte för skada som orsakats av felaktig montering och/eller reparation. Mot betalning kan Alumexx kontaktas för reparation av din produkt, och/eller montering av berörda delar.

Garantivillkor

Denna Alumexx-produkt har utformats, tillverkats och testats med största omsorg. Om produkten används i enlighet med medföljande instruktioner och avsedd användning, tillämpas en garanti under följande villkor (garantiperioden anges på klistermärket som sitter på sidan av våra produkter):

1) Alumexx tar på sig ansvar för produkten och kvaliteten med hänsyn till de material som används vid tillverkning av produkten.
2) Vi korrigerar eventuella fel som täcks av garantin genom att byta ut den defekta delen, eller hela produkten, eller genom att tillhandahålla en reservdel.
3) Defekter som uppstår till följd av följande omfattas inte av garantin:
   a) Användning av produkten som strider mot avsedd användning eller instruktioner för användning.
   b) Normalt slitage av produkten
   c) Montering eller reparation som utförts av kunden eller tredje part (med undantag av montering av de reservdelar som tillhandahålls av Alumexx enligt 2 punkt ovan).
   d) Ändrade juridiska bestämmelser med hänsyn till typ och kvalitet av det material som används i produkten.
4) Fel som upptäcks vid leverans av produkten ska medelbart rapporteras till Alumexx. Om dessa defekter inte rapporteras omedelbart, ogiltigförklaras garantin. För att göra ett anspråk inom ramen för garantin måste du tillhandahålla Alumexx eller din Alumexx-återförsäljare med ett inköpsbevis.
5) Fel på produkten måste rapporteras till Alumexx eller din Alumexx-återförsäljare så fort som möjligt, dock senast inom 14 dagar efter det att skadan upptäckts.
6) a) Om anspråket görs inom ramen för garantivillkoren, måste Alumexx få möjlighet att kontrollera produkten på dess kvalitetscenter. Kunden måste göra produkten tillgänglig för detta ändamål. Om man under utredningen kommer fram till att produkten använts felaktigt, faktureras kunden för kostnaderna för utredningen.
   b) Om kunden vill att utredningen ska utföras av ett oberoende företag, ska kunden stå för kostnaderna för denna utredning om det under utredningen konstateras att produkten används på ett felaktigt sätt. Kostnaderna för utredningen betalas också av kunden om Alumexx innan denna utredning erbjudit sig att kostnadsfritt reparera eller byta ut produkten.

SE

Checklista för inspektion och kontroll före användning

Stegar

- Kontrollera att stegsidorna inte är böjda, bågformiga, vridna, buckliga, spruckna, korroderade eller ruttna.
- Kontrollera att stegsidorna är i gott skick runt infästningar och andra komponenter.
- Kontrollera att infästningar (vanligtvis nitar, skruvar eller bultar) finns kvar, att de sitter fast och att de inte korroderat.
- Kontrollera att stegpinnarna finns kvar, att de sitter fast, att de inte är överdrivet slitna, korroderade eller skadade.
- Kontrollera att steghakar finns kvar, att de inte är skadade, lösa eller korroderade, samt att de greppar stegpinnarna som de ska.
- Kontrollera att styrbeslagen finns kvar, att de inte är skadade, lösa eller korroderade, samt att de greppar stegsidorna som de ska.
- Kontrollera att gummifötterna/ändlocken finns kvar, att de sitter fast, inte är överdrivet slitna, korroderade eller skadade.
- Kontrollera att hela stegen är ren (fri från t.ex. smuts, lera, färg, olja eller smörjfett).
- Kontrollera att låshakar (om sådana finns) inte är skadade eller korroderade och att de fungerar som de ska.

Obs! Om någon av kontrollerna ovan inte kan uppfyllas helt ska du INTE använda stegen.

Trappstegar

- Kontrollera att de främre stegsidorna och de bakre benen inte är böjda, bågformiga, vridna, buckliga, spruckna, korroderade eller ruttna.
- Kontrollera att stegsidorna/benen är i gott skick runt infästningar och andra komponenter.
- Kontrollera att infästningar (vanligtvis nitar, skruvar eller bultar) finns kvar, att de sitter fast och att de inte korroderat.
- Kontrollera att planstegen finns kvar, att de sitter fast, att de inte är överdrivet slitna, korroderade eller skadade.
- Kontrollera att gångjärnen mellan främre och bakre sektioner inte är skadade, lösa eller korroderade.
- Kontrollera att låsningsstagen, de vågräta ryggstagen och hörnstöden finns kvar, att de inte är böjda, lösa, korroderade eller skadade.
- Kontrollera att gummifötterna finns kvar, att de sitter fast, inte är överdrivet slitna, korroderade eller skadade.
- Kontrollera att hela trappstegen är ren (fri från t.ex. smuts, lera, färg, olja eller smörjfett).
- Kontrollera att plattformen (om sådan finns) inte saknar några delar eller infästningar, samt att den inte är skadad eller korroderad.

Obs! Om någon av kontrollerna ovan inte kan uppfyllas helt ska du INTE använda trappstegen.

Trygg bruk av gardintrapp eller stige

Gratulerer med innkjøpet av en gardintrapp eller stige fra Alumexx. De gjennomtenkte detaljene sørger for at de er enkle å bruke. Noen av de følgende instruksjonene gjelder spesifikt for enten en **gardintrapp** eller en **stige**. I slike tilfeller blir dette tydelig angitt.

Før du bruker gardintrappen eller stigen må du lese nøye gjennom denne bruksanvisningen. Ta også vare på den slik at du kan slå opp i den ved senere behov. Se godt på illustrasjonene som gjelder produktene.

Før bruk

- Vær oppmerksom. Konsentrer deg når du går opp en gardintrapp eller en stige og gjør det aldri når du er under innflytelse av alkohol, medisiner eller andre midler som påvirker reaksjonsevnen.
- Dersom du vil frakte stigen eller gardintrappen må du passe på at den er klappet helt ut, har god nok støtte og er festet slik at den ikke ligger løst.
- Når du mottar stigen eller gardintrappen, må du undersøke om den er i god tilstand og se til at alle delene fungerer som de skal. Undersøk om alt tilbehøret (inkludert føtter, hylster) er til stede.
- Inspiser stigen eller gardintrappen hver gang før du tar den i bruk og se etter mangler slik som slitasje eller deformering.
- Stiger og gardintrapper som blir brukt i yrkessammenheng må inspiseres jevnlig av en kyndig fagperson.
- Forsikre deg om at stigen eller gardintrappen er egnet til formålet før bruk. Bruk gardintrappen eller stigen kun til formål som den er egnet og bygd til. For eksempel skal gardintrappen eller stigen ikke brukes som stillas eller plattform. Bruk bare stigen når den er frittstående.
- Klatre aldri opp på en stige som står inntil en vegg.
- Ikke bruk gardintrappen eller stigen dersom den er defekt eller ødelagt. Midlertidige reparasjoner er ikke tillatt. Pass på at en eventuell skade på stigen eller gardintrappen blir reparert av en fagperson så snart som mulig før den tas i bruk igjen.
- Pass på, så langt det er mulig, at gardintrappen eller stigen holdes fri for fremmede stoffer som maling, gjørme, snø og olje.
- Dersom det er påkrevd av lokal eller nasjonal lovgivning skal en risikoanalyse utføres før bruk.
- Utfør vedlikehold på stigen eller gardintrappen i tråd med instruksjonene.
- En ødelagt eller utslitt gardintrapp eller stige som ikke kan repareres, skal destrueres.

Å utplassere og/eller sette opp en gardintrapp eller stige

- En stige må plasseres slik at avstanden fra foten på stigen til veggen er omtrent lik en fjerdedel av brukslengden på stigen. Vinkelen på den oppsatte stigen vil da være ca 75° (overflaten, der man står på stigens trinn, vil da også være horisontal, jf. figur 1).
- Kontroller før bruk at gardintrappen/kombistigen har blitt slått helt ut.
  - Dette gjør du på en **gardintrapp** ved å klikke fast plattformbrettene og/eller å folde ut den trykkresistente låsen som hindrer spredning (mellom fram- og baksiden av gardintrappen).
  - Når det gjelder en **kombistige**, kontrollerer du at stigen klikker seg godt på plass i kombikroken (figur 2). **Stigen må alltid legges sammen før den flyttes. Flytt ikke stigen når den er i kombinert tilstand. Dette kan føre til at låsestiften skytes ut av kombikroken.**
  - I tillegg kan man bruke en spredningslås av metall (dersom denne er tilstede, jf. figur 3).

  Dersom det finnes bånd mellom delene på stigen, skal disse være stramme. Utførelsen av spredningslåsen varierer fra modell til modell.
- Sørg for at gardintrappen eller stigen alltid står på en stødig, stabil, horisontal flate, og at det ikke er glatt, slik at føttene på stigen eller gardintrappen ikke glir eller synker ned i bakken. Derfor skal aldri gardintrappen eller stigen plasseres på bord, esker, kasser eller andre ustabile underlag som løs sand eller gjørmete bakke.
- Sett **stigen** opp slik at alle fire punktene har full støtte mot en fast, stabil overflate. Altså skal den ikke støttes mot et vindu, mot smale eller runde søyler eller mot kroker uten at det benyttes egnede hjelpemidler. Forsikre deg om at **stigen** er stabil nok og/eller eventuelt har noe som sikrer den mot å gli.
- En gardintrapp eller stige må aldri omplasseres mens man står på et trinn eller fra en posisjon som er høyere enn trinnene eller toppen av stigen.
- Vær ekstra forsiktig når gardintrappen eller stigen står foran en døråpning, et vindu som kan åpnes, eller i en korridor, og lignende. Sørg for at ingen kan gå på eller under stigen eller gardintrappen.
- Plasser aldri en gardintrapp eller stige av aluminium innen et område mindre enn 2,5 meter fra uisolerte elektriske komponenter med lav spenning eller aktive strømnett. Plasser aldri gardintrapper eller stiger av aluminium i nærheten av høyspenningsinstallasjoner.
- Vær forsiktig med elektriske redskap. Gardintrapper eller stiger av aluminium leder elektrisk strøm. Ta alltid forholdsregler slik at en strømledning ikke kommer i klem eller sitter fast når noen klatrer i, omplasserer eller skyver på stigen. Kontroller på forhånd at ikke ledningen er skadet.
- Stiger og gardintrapper må alltid stå på føttene sine og ikke på et trinn.
- Still alltid opp stigen eller gardintrappen så nært som mulig stedet der arbeidet utføres.

Forlengelse til stige, skyvestige (eller kombistige som forlenget stige)

- Pass på at ikke føttene dine hekter seg i eventuelle nylonbånd ved bruk av kombistige.
- Skyv en stigeforlenger helst mot en vegg til den når ønsket høyde.
- Pass på at krokene griper godt og sitter ordentlig fast på eller under (ved skyvestiger) trinnene ved stiger med flere deler.
- Sjekk at delene er låst fast i hverandre slik de skal være før stigen tas i bruk (figur 4).

YOUR NEXT LEVEL SUPPORT!

- Krokene er utstyrt med en låsmekanisme. Denne skal alltid være låst, og må bare låses opp når man skal skyve delene inn eller ut. Låsemekanismen er for å sikre at ikke stigen glir ut ved et uhell.
- Sørg for at det kun er mulig å klatre på stigen fra den forlengede siden (med unntak av skyvestige).
- Se til at riktig rekkefølge blir fulgt når stigen skal skyves ut: Lås opp den øvre delen av stigen, skyv den til ønsket høyde og lås den på plass. Hvis stigen har tre deler, skal man gjenta denne prosedyren med mellomdelen.
- Ved nedskyving av stigen, skal man alltid begynne med mellomdelen (lås opp, skyv, lås fast). Vær særlig nøye med å låse og låse opp stigedelene.
- Når man bruker skyvestige med tau skal den løse enden av heisetauet bindes fast på minst to av trinnene på stigen (når stigen er i bruk). Fortrinnsvis skal disse to punktene være vertikalt under heisemekanismen.

Bruk av gardintrappen eller stigen

- En gardintrapp eller stige skal ikke lastes med mer vekt enn 150 kg. (Inkludert personen som klatrer og eventuell annen «bagasje».)
- Stå alltid med begge bena på et trinn på stigen eller gardintrappen med ansiktet vendt mot stigen/ trappen. Stå aldri med for eksempel en fot på et trinn, og den andre på en vinduskant. Ikke strekk deg eller len deg for langt til siden når du arbeider (maksimum én armlengde). Når tyngdepunktet blir endret og ikke ligger på midten av stigen/gardintrappen kan stigen/gardintrappen bli ustabil, og falle ned. (Tommelfingerregel: Navlen din skal være mellom langsidene på stigen.) Om nødvendig må du heller flytte på stigen eller gardintrappen litt oftere.
- Ikke bruk en stige eller kombistige (som står i A-stilling) som et middel for å komme opp til andre,høyere nivå.
- Bruk bare stigen (enkel, forlengelse, skyve) for å få tilgang til et høyere nivå med sikkerhetsforanstalninger (f.eks. stigeutstigning / sikring til objekt).
- Gå aldri sideveis fra en stige.
- Aldri klatre til et høyere punkt enn det røde trinnet på en **stige**, eller høyere enn det fjerde trinnet fra toppen (maksimum sikre ståhøyde, jf. figur 5).
- Aldri klatre høyere enn til det tredje høyeste trinnet på en **gardintrapp** som ikke har støttebøyle.
- Når du klatrer i en stige i A-posisjon, må du alltid bruke den siden hvor trinnets posisjon er horisontal, altså ikke på siden med den buede stangen eller stabilisatoren (figur 7).
- Stå aldri på begge sidene av stigen (figur 8).
- For en **3-delt kombistige** gjelder følgende:
  - Skyv aldri en 3-delt stige i A-posisjon lengre ut enn til det røde trinnet når du skal finne et festepunkt (figur 3).
  - Klatre aldri lengre opp enn til festepunktet i en 3-delt stige i A-posisjon (figur 6).
- Gardintrapper og stiger skal bare brukes for lett arbeid med kort varighet.
- Ikke bruk denne gardintrappen eller stigen dersom det er en uunngåelig risiko for å komme i direkte kontakt med elektrisitet!
- Ikke bruk gardintrapp eller stige utendørs når det er høy vindstyrke (vindstyrke 6) eller andre ugunstige værforhold.
- La aldri en gardintrapp eller stige stå uten oppsyn hvis den har blitt satt opp for bruk. Tenk på barn som leker.
- Lås vinduer og dører (ikke nødutganger) i umiddelbar nærhet av arbeidet når mulig.
- Når du klatrer på gardintrappen eller stigen, skal du ha minst en hånd fri. Bruk denne til å holde deg godt fast mens du har ansiktet vendt mot gardintrappen eller stigen.
- Bruk ikke gardintrappen eller stigen som en (arbeids)bro.
- Bruk passende skotøy for å unngå å gli eller smertefulle støt.
- Stå ikke på gardintrappen eller stigen i lange perioder uten å ta regelmessige pauser. Tretthet er en høy risiko!
- Bruk en **stige** med riktig høyde. Stigen skal være minst én meter høyere enn trinnet du skal benytte (figur 9).
- Eventuelle verktøy som du benytter mens du står på gardintrappen eller stigen må være lette av vekt og enkle å bruke.
- Unngå alt arbeid som forårsaker sideveis belastning på gardintrappen eller kombistigen, for eksempel å borre i hard stein. Dette kan få gardintrappen eller kombistigen til å tippe.
- Hold gardintrappen eller stigen fast med en hånd mens du arbeider eller ta forholdsregler dersom det ikke er mulig å holde seg fast.
- Kun én person skal stå på gardintrappen eller stigen om gangen.
- Stå aldri på den bueformede støttestangen på **gardintrappen**.
- Skyv eller omplasser aldri gardintrappen mens noen står på den.
- Bruk aldri en **gardintrapp** bak-frem eller opp-ned. Klatre bare på en ensidet gardintrapp på siden som har trinn. Stå aldri på baksidens ramme! En dobbeltsidet **gardintrapp** kan klatres på fra begge sider.
- Bruk aldri en **stige** bak-frem eller opp-ned. Stigens riktige posisjon vil være lett å se på overflaten av trinnene, som skal være horisontale.
- Noen **stiger** kan ha en stabilisator som kan skaffes separat. Denne skal tilpasses i henhold til de medfølgende instruksjonene før stigen tas i bruk.

Ytterligere sikkerhetsinstrukser ved bruk av gardintrapp eller stige

- Ha ikke på deg posete klær eller smykker. Disse kan henge seg fast mens du går opp eller ned av gardintrappen eller stigen, noe som kan føre til at du faller.
- Undersøk regelmessig at føttene på gardintrappen eller stigen ikke er slitte. Slitte føtter kan skade underlaget, eller de kan forårsake at trappen eller stigen glir.
- Bruk utstyr og hjelpemidler som er anbefalt av Alumexx for din personlige sikkerhet.
- Ikke legg igjen verktøy eller annet utstyr som du kan snuble i på bunnen av gardintrappen eller stigen.
- Dersom en gardintrapp eller stige veier mer enn 25 kg skal den løftes av to personer.
- Oppbevar stigen/trappen på et tørt sted, ikke i sterk sol og på trygg avstand fra arbeid som kan skade stigen/trappen (sveising, sliping, rivingsarbeid og lignende).

Montering og/eller reparasjon av erstatningsdeler

Erstatningsdeler som er levert av Alumexx, må monteres på rett Alumexx-produkt og festes på samme måte som den komponenten som skal erstattes. Montasje (festing), og/eller reparasjon utføres på egen risiko og for egen regning. Alumexx har ikke ansvar for skade som forårsakes av ukorrekt montering og/eller reparasjon. Mot en tilleggskostnad kan Alumexx stå for reparasjonen av produktet ditt, og/eller monteringen av delene det gjelder.

Garantiregler

Dette produktet fra Alumexx har blitt nøye utviklet, produsert og testet. Dersom dette produktet blir brukt i henhold til instruksjonene og det tiltenkte bruksområdet, gjelder garantien med følgende forbehold (garantitiden står skrevet på klistremerket på siden av produktet):

1) Alumexx garanterer for kvaliteten på produktet, og for kvaliteten på materialet brukt i produktet.
2) Vi vil rette opp i mangler som dekkes av garantien ved å erstatte den defekte delen, hele produktet eller ved å sende en erstatningsdel.
3) Defekter som er forårsaket av følgende punkter, dekkes ikke av garantien:
   a) Bruk av produktet i strid med den tiltenkte bruken, eller i strid med instruksjonene.
   b) Normal slitasje av produktet.
   c) Montering eller reparasjon som er gjort av kunde eller en tredjepart (med unntak av det å feste på reservedelene levert av Alumexx som nevnt i pkt. 2).
   d) Endring i offisiell lovgivning som gjelder materialet brukt i produktet.
4) Defekter som oppdages ved leveranse av produktet, må meldes fra til Alumexx umiddelbart. Dersom dette ikke blir gjort, vil garantien ikke være gyldig. For å benytte seg av garantien, må kjøper henvende seg til Alumexx eller Alumexx-leverandøren, og fremvise kjøpsbevis.
5) Melding om defekter må rapporteres til Alumexx eller Alumexx-leverandøren så snart som mulig, men i alle tilfeller innen 14 dager etter at defekten er oppdaget.
6) a) I tilfelle kunden ønsker å benytte seg av garantien, har Alumexx rett til å undersøke det gjeldende produktet i et testsenter. Kunden må gjøre produktet tilgjengelig for dette formålet. Dersom det fastslås at produktet ikke har blitt brukt forskriftsmessig, vil kostnadene for undersøkelsen belastes kunden.

   b) Dersom kunden ønsker at et uavhengig institutt skal ta seg av undersøkelsen av produktet, tilfaller kostnadene for dette kunden dersom det kommer fram at produktet ikke er brukt forskriftsmessig. Kostnadene for en slik undersøkelse tilfaller også kunden dersom Alumexx har tilbudt seg å reparere eller erstatte produktet kostnadsfritt for kunden, før undersøkelsen fant sted.

Sjekkliste for inspeksjon og kontroll før bruk

Stiger

- Sjekk at sidestykkene (vertikal) ikke er bøyde, buede, vridde, bulkete, sprukne, rustne eller råtne.
- Sjekk at sidestykkene rundt festepunktet og andre komponenter er i god stand.
- Sjekk at festemidlene (vanligvis nagler, skruer eller bolter) ikke mangler, er løse eller rustne.
- Sjekk at trinnene ikke mangler, er løse, nedslitte, rustne eller skadde.
- Sjekk at trinnkrokene ikke mangler, er skadde, løse eller rustne, og at stigen er godt festet.
- Sjekk at ledebrakettene ikke mangler, er skadde, løse eller rustne, og at de er godt festet til bjelkene.
- Sjekk at gummiføttene/-endene ikke mangler, er løse, nedslitte, rustne eller skadde.
- Sjekk at hele stigen er ren (uten jord, gjørme, maling, olje eller fett).
- Sjekk at låsesperrene (om montert) ikke er skadde eller rustne og fungerer ordentlig.

Merk: Om noen av punktene ovenfor ikke kan oppfylles, kan du IKKE bruke stigen.

Trappestiger

- Sjekk at de fremre sidestykkene og bakføttene ikke er bøyde, buede, vridde, bulkete, sprukne, rustne eller råtne.
- Sjekk at sidestykkene/føttene rundt festepunktet og andre komponenter er i god stand.
- Sjekk at festemidlene (vanligvis nagler, skruer eller bolter) ikke mangler, er løse eller rustne.
- Sjekk at trinnene ikke mangler, er løse, nedslitte, rustne eller skadde.
- Sjekk at hengslene mellom for- og bakseksjonen ikke er skadde, løse eller rustne.
- Sjekk at låsen holder seg på plass, horisontale ryggskinner og hjørnehengsler ikke mangler, er bøyde, løse, rustne eller skadde.
- Sjekk at gummiføttene ikke mangler, er løse, nedslitte, rustne eller skadde.
- Sjekk at hele trappestigen er ren (uten jord, gjørme, maling, olje eller fett).
- Sjekk at plattformen (om montert) ikke mangler deler eller festemidler og ikke er skadet eller rusten.

Merk: Om noen av punktene ovenfor ikke kan oppfylles, kan du IKKE bruke trappestigen.

Sikker brug af en trappestige eller en stige

Tillykke med købet af en Alumexx trappestige eller stige. De velovervejede detaljer sikrer, at en Alumexx trappestige eller stige er nem at bruge. Visse instruktioner vedrører specifikt enten en **trappestige** eller en **stige**. Skulle dette være tilfældet, er det angivet klart.

Før trappestigen eller stigen tages i brug, så læs disse instruktioner omhyggeligt! Opbevar disse instruktioner, for det tilfælde at der skulle være brug for dem til fremtidig reference. Studér også illustrationerne/piktogrammerne, der er vist på selve produktet.

Før brug

- Forbliv opmærksom. Vær koncentreret, når der klatres op ad en trappestige eller en stige og gør det aldrig under påvirkning af alkohol, medicin eller substanser, der kan nedsætte evnen til at reagere.
- Skal trappestigen eller stigen transporteres, så vær sikker på, at den er klappet sammen og vær sikker på, at trappestigen eller stigen er støttet og fastgjort sikkert.
- Efter modtagelse af trappestigen eller stigen, så check tilstand og funktion på alle dele. Vær sikker på, at alle dele (herunder fødder og endeskiver) er tilstede.
- Inspicér trappestigen eller stigen før hver brug, inspicér om der er defekter, såsom deformation eller slitage.
- Trappestiger og stiger, der anvendes på et professionelt plan, skal inspiceres periodisk af en ekspert.
- Få hver gang før brugen vished for, at stigen eller trappestigen er passende til den planlagte brug. Brug kun trappestigen eller stigen til det formål, den er konstrueret til. Brug ikke trappestigen eller stigen som stillads eller gangbro, etc. Brug kun en trappestige, når den står frit.
- Kravl aldrig op ad en trappestige, der er anbragt mod en mur.
- Brug aldrig en beskadiget eller brækket trappestige eller stige. Midlertidige reparationer er ikke tilladte. Sørg for, at enhver skade på en trappestige eller stige bliver repareret så hurtigt som muligt af en professionel på området – i hvert tilfælde før den bruges igen.
- Sørg så vidt muligt for, at trappestigen eller stigen er fri for urenheder i form af eksempelvis våd maling, mudder, sne og olie.
- Forud for brugen, så gennemfør en risikoanalyse, såfremt en sådan skulle være obligatorisk/påkrævet af lokale eller nationale love og regulativer.
- Vedligehold en trappestige eller stige i overensstemmelse med instruktionerne.
- Bortskaf trappestiger eller stiger, hvis de har brud, er slidte eller ikke lader sig reparere.

Placering og/eller opstilling af en trappestige eller stige

- En stige skal anbringes på en sådan måde, at afstanden fra foden af stigen til væggen omtrent er den samme som en fjerdedel af stigens aktuelle længde. Så vil opstillingsvinklen være ca. 75° (de opadvendte overflader på trinene vil således være horisontale ved denne vinkel, figur 1).
- Kontrollér før brugen, at trappestigen/kombistigen er blevet klappet ordentligt ud.
  - Ved en **trappestige** sikres dette ved at klikke platformen på plads og/eller ved at folde den tryksikre sikkerhedslås ud (mellem forreste og bageste sektion på trappestigen).
  - Ved en **kombistige**, sikres dette ved at lade stigen klikke ordentligt på plads i samlekrogen (figur 2). **Stigen skal altid klappes sammen, før den flyttes. Flyt ikke stigen, når den er i kombinationsposition, da dette kan få låsestiften til at glide ud af samlekrogen.**
  - Herudover kan metalsikkerhedslåsen fastgøres (hvis der er en sådan, figur 3). Hvis der er remme mellem stigesektionerne, skal disse være stramme. Sikkerhedslåsens design vil være forskelligt ved de forskellige modeller.
- Stil altid trappestigen eller stigen på en fast, stabil, horisontal overflade, hvor den ikke kan glide. Dette vil sikre at fødderne på trappestigen eller stigen ikke kan synke i jorden og/eller skride ud. Derfor skal man ikke anbringe trappestigen eller stigen på borde, kasser eller andre ustabile overflader, såsom mudret jord eller løst sand.
- Placér en **stige** på en sådan måde, at hvert af dens fire støttepunkter har tilstrækkelig støtte på en fast, bærende overflade, derfor aldrig mod et vindue, mod cirkelformede eller smalle søjler eller mod hjørner, medmindre der bruges specielt tilbehør til dette formål. Få selv vished for at **stigen** er tilstrækkeligt stabilog/eller, hvis nødvendigt, den er sikret sådan at den ikke kan skride ud.
- En trappestige eller stige må aldrig blive omplaceret, hvis nogen står på et trin/platformen eller på et trappetrin, eller fra en position, der er højere end platformen eller enden af stigen.
- Tag ekstra forholdsregler, hvis trappestigen eller stigen skal placeres foran en døråbning, et vindue, der kan åbnes eller i en passage, etc. Vær sikker på at ingen kan gå imod eller under trappestigen.
- Placér aldrig en aluminiumstrappestige eller stige indenfor en rækkevidde på 2,5 m fra ikke-isolerede elektriske komponenter på lavspændingsinstallationer og netværk, der er strømførende. Placér aldrig aluminiumstrappestiger eller stiger i nærområdet ved komponenter på stærkstrømsinstallationer.
- Vær forsigtig, når der bruges elektrisk udstyr. Aluminiumstrappestiger/-stiger leder elektrisk strøm. Tag altid forholdsregler til at et strømkabel ikke kan blive viklet ind eller fanget, når der klatres på stigen, glides med den eller trappestigen eller stigen omplaceres. Kontrollér først hvorvidt strømkablet på værktøjet er beskadiget.
- Trappestiger og stiger skal altid placeres på fødderne og ikke på trinene/trappetrinene.
- Placér altid en trappestige eller stige så tæt som muligt til det arbejde, der skal udføres.

Skydestige, stige med rebtræk (eller kombistige som skydestige)

- Når en kombistige bruges som skydestige, så vær sikker på at ens egne fødder ikke vikles ind i påsatte nylonremme.
- Skyd helst en skydestige ud mod en væg op til den nødvendige højde.
- Vær ved stiger i flere sektioner sikker på, at krogene griber ordentligt ind i eller under trinene (stiger med rebtræk).
- Kontrollér låsene på hver stigesektion, før der kravles op ad stigen (figur 4).

YOUR NEXT LEVEL SUPPORT!

- Krogene er forsynet med en låsepal. Få altid denne låsepal i indgreb og lås den kun op, når sektionerne skal skydes ind og ud. Låsepalerne skal sikre at stigen ikke rutscher ud ved et uheld.
- Vær sikker på at det kun er muligt at kravle op ad stigen fra den udvidede side (undtagen ved stiger med rebtræk).
- Vær sikker på at følge den korrekte rækkefølge, når stigen skydes ud: lås op for den øverste sektion af stigen, skyd den ud til den nødvendige højde og lås den så på plads igen. Hvis stigen har 3 sektioner, så gentag denne procedure med den midterste sektion.
- Skyd altid den midterste sektion på stigen ind først (lås op, skyd ind, lås) og så den øverste sektion på stigen (lås op, skyd ind, lås). Vær særligt opmærksom på at stigesektionerne låses og låses op på rette tidspunkt.
- Når stiger med rebtræk bruges, skal den løse ende af hejserebet sikres (når den står placeret til brug) til mindst to trin, og så vidt muligt lodret under hejseværket.

Brug af trappestigen eller stigen

- Læs aldrig en trappestige eller stige med vægt ud over 150 kg (= en person, der klatrer op ad trappestigen eller stigen med eventuel “bagage”).
- Når der arbejdes på trappestigen eller stigen, skal begge fødder altid være placeret på et af stigens trin/ sprosser og vende ind mod stigen. Stå for eksempel aldrig med bare én fod på trappestigen eller stigen og den anden fod hvilende på en vindueskarm. Man skal aldrig række ud eller læne sig for langt til siden, når man arbejder på en trappestige eller stige (maks. 1 arms længde). Hvis tyngdepunktet bevæges fra midten af trappestigen eller stigen, kan den blive ustabil og kan vælte (tommelfingerregel: hold navlen midt mellem sidestykkerne på trappestigen eller stigen). Hvis der er behov for det, så omplacér trappestigen eller stigen noget oftere.
- Brug ikke en trappestige eller en kombistige (i A-positionen) til at nå op til andre (højere) niveauer.
- Brug kun stigen (enkeltstige, skydestige eller stige med rebtræk) til at nå op til et højere niveau, hvis passende sikkerhedsudstyr er på plads (for eksempel et sikkerhedstrin for at kunne nå op til et loft eller fæstne et objekt).
- Træd aldrig sidelæns ned af en stige.
- Kravl aldrig op på en **stige** til et punkt højere oppe end den røde sprosse eller omvendt aldrig højere end den 4. sprosse fra toppen (det er den maksimale ståhøjde, figur 5).
- Kravl aldrig op på en **trappestige** uden en støtteholder, der er højere oppe end 3. trin fra toppen.
- Kravl altid op på en stige i A-positionen på den side, hvor ståpositionen på sprosserne er horisontal, altså ikke på siden med støttebommen eller stabilisatoren (figur 7).
- Stå aldrig med spredte ben på stigen (figur 8).
- For en **3-delt kombistige**, er følgende vigtigt:
  - Skyd aldrig en 3-delt stige ud i A-positionen længere end den røde sprosse til hængselpunktet (figur 3).
  - Kravl aldrig op ad en 3-delt stige i A-positionen længere end til hængselpunktet (figur 6).
- Trappestiger/stiger må kun benyttes til let arbejde og kun i kort tid af gangen.
- Hvis der er en uundgåelig risiko for direkte kontakt med elektricitet, så brug ikke en trappestige eller stige!
- Brug ikke en trappestige eller stige udendørs ved høje vindstyrker (styrke 6) eller andre ugunstige vejrbetingelser.
- Efterlad aldrig en trappestige eller stige uden opsyn, når den allerede er stillet op til brug. Tænk på (legende) børn.
- Hvis muligt, så luk vinduer og døre (ikke nødudgange) i umiddelbar nærhed af arbejdet.
- Kravl kun op på trappestigen eller stigen, når man har mindst en hånd fri. Når man stiger op på/stiger ned fra trappestigen eller stigen, så hold godt fast. Dette bør altid gøres, når man står overfor trappestigen eller stigen.
- Brug ikke trappestigen eller stigen som en bro, hvor der kan arbejdes fra.
- Bær fornuftigt fodtøj for at undgå at skride og/eller smertefulde stød.
- Stå ikke på en trappestige eller stige i lang tid uden at holde regelmæssige pauser. Træthed er en risiko!
- Brug en **stige** med den korrekte længde. Stigen bør rage mindst en meter over det nødvendige ståsted eller skridt over højden (figur 9).
- Alle værktøjer, der bruges, når man står på en trappestige eller stige, skal være lette og nemme at bruge.
- Undgå alt arbejde, der kan medføre sideværts tryk på trappestigen/kombistigen, eksempelvis boring i hård sten. Det kan få trappestigen/kombistigen til at kippe over.
- Mens der arbejdes, så hold fast ved trappestigen eller stigen med mindst en hånd, eller tag forholdsregler til at holde fast, hvis dette ikke er muligt.
- Der bør ikke stå mere end en person på en trappestige eller stige på samme tid.
- Stå aldrig på **trappestigens** støttebom.
- Omplacér aldrig trappestigen eller stigen, mens nogen står på den.
- Brug aldrig en **trappestige** bagvendt eller omvendt. Man skal kun kravle op ad en énsidet trappestige på den ene side. Stå aldrig på bageste ramme! Den side, der kan kravles op ad, kan genkendes på de horisontale trin. En dobbeltsidet **trappestige** kan der kravles på fra begge sider.
- Brug aldrig en **trappestige** bagvendt eller omvendt. Stigens position vil være indlysende ud fra overfladen på trinene, der jo skal være horisontal.
- Visse **stiger** er forsynet med en stabilisator, som leveres separat. Få den passet til i overensstemmelse med de vedlagte instruktioner før brugen.

Yderligere sikkerhedsinstruktioner ved brug af trappestiger/stiger

- Bær aldrig poset tøj eller smykker. Disse vil kunne hænge fast, når der kravles op på eller ned ad trappestigen eller stigen, hvilket kunne føre til et styrt.
- Kontrollér regelmæssigt hvorvidt fødderne er slidte. Nedslidte fødder kan beskadige støtteoverfladen eller kan føre til at trappestigen eller stigen skrider ud.
- Det er i sikkerhedens interesse, at der kun bruges tilbehør, der er blevet anbefalet af Alumexx.
- Efterlad ikke værktøjer eller andet udstyr nedenfor trappestigen eller stigen, som man kan falde over.
- Skulle en trappestige eller stige veje mere end 25 kg, bør den løftes af to personer.

- Opbevar stigen/trappestigen på et tørt sted, der ikke er i fuldt sollys, og som er langt væk fra arbejde, der kan beskadige stigen/trappestigen (f.eks. svejsning, slibning, nedrivningsarbejde, osv.).

Sammenbygning og/eller reparation af udskiftningsdele

Udskiftningsdele leveret af Alumexx skal monteres på det rigtige Alumexx produkt og på samme måde som den del, der erstattes. Montering (påsætning) og/eller reparation sker på kundens egen risiko og udgift. Alumexx er ikke ansvarlig for skade forårsaget af ukorrekt montering og/eller reparation. Alumexx kan mod betaling udføre reparationer på produktet og/eller montering af de dele det drejer sig om.

Garantibetingelser

Dette Alumexx produkt er blevet designet, produceret og testet med den største omhu. Benyttes dette produkt i overensstemmelse med instruktionerne og den tilsigtede brug, vil der være garanti under de følgende betingelser (garantiperioden er angivet på mærkaten på siden af vore produkter):

1) Alumexx garanterer for produktets stabilitet og kvaliteten af det materiale, der er brugt til produktet.
2) Vi vil rette defekter, der er dækket af garantien ved at erstatte den defekte del eller selve produktet eller ved at levere en del til udskiftning.
3) Defekter, der opstår som resultat af følgende, er ikke dækket af garantien:
   a) Brug af produktet på anden måde end den tilsigtede brug eller på en anden måde end instruktionerne for brugen.
   b) Normal slid og brug af produktet.
   c) Montering eller reparation foretaget af kunden eller trediepart (med undtagelse af tilpasning af udskiftningsdelene leveret af Alumexx som nævnt ovenfor under punkt 2).
   d) Alle ændrede regulativer fra regeringen om type eller kvalitet på det materiale, der bruges i produktet.
4) Alle defekter, der opdages efter leveringen af produktet, skal omgående indberettes til Alumexx. Sker meddelelsen om disse defekter ikke omgående, vil garantien være ugyldig. For at gøre krav gældende under garantien, skal Alumexx eller Alumexxforhandleren have bevis for købet.
5) Enhver defekt på produktet skal indberettes til Alumexx eller Alumexx-forhandleren så snart som muligt, men i hvert tilfælde indenfor 14 dage efter fundet af defekten.
6) a) Skulle der gøres krav gældende under garantibetingelserne, skal Alumexx have mulighed for at undersøge produktet i egen kvalitetsafdeling. Kunden skal sørge for at produktet er disponibelt til dette formål. Hvis det under denne undersøgelse kan påvises, at produktet har været brugt ukorrekt, så vil omkostningerne for undersøgelsen tilfalde kunden.
   b) Skulle kunden bede om at få en undersøgelse udført af en uafhængig part, er omkostningerne for denne undersøgelse kundens sag, skulle det blive påvist under undersøgelsen, at produktet har været brugt på ukorrekt vis. Omkostningerne for denne undersøgelse ligger også hos kunden, hvis, forud for denne undersøgelse, Alumexx har tilbudt at reparere eller udskifte produktet uden omkostninger for kunden.

Tjekliste for inspektion og kontrol før brug

Stiger

- Kontroller, at vangerne (stolperne) ikke er bøjede, bukkede, forvredne, bulede, revnede, rustne eller rådne.
- Kontroller, at vangerne omkring fastgørelsespunkterne og andre komponenter er i god stand.
- Kontroller, at fastgørelseskomponenter (normalt nitter, skruer eller bolte) ikke mangler, er løse eller rustne.
- Kontroller, at trin ikke mangler eller er løse, meget slidte, rustne eller beskadigede.
- Kontroller, at the trinkrogene ikke mangler eller er beskadigede, løse eller rustne, og kontroller, at de griber korrekt fat på trinnene.
- Kontroller, at styrebeslag ikke mangler eller er beskadigede, løse eller rustne, og kontroller, at de griber korrekt fat i den tilknyttede vange.
- Kontroller, at gummifødder/endekapper ikke mangler eller er løse, meget slidte, rustne eller beskadigede.
- Kontroller, at hele stigen er fri for forurenende stoffer (f.eks. snavs, mudder, maling, olie eller fedt).
- Kontroller, at låsegreb (hvis de er monteret) ikke er beskadigede eller rustne, og kontroller, at de fungerer korrekt.

Bemærk: Hvis et af punkterne ovenfor ikke er fuldt tilfredsstillende, bør du IKKE bruge stigen.

Trappestiger

- Kontroller, at frontvangerne og bagbenene ikke er bøjede, bukkede, forvredne, bulede, revnede, rustne eller rådne.
- Kontroller, at vangerne/benene omkring fastgørelsespunkterne og andre komponenter er i god stand.
- Kontroller, at fastgørelseskomponenter (normalt nitter, skruer eller bolte) ikke mangler, er løse eller rustne.
- Kontroller, at trin ikke mangler eller er løse, meget slidte, rustne eller beskadigede.
- Kontroller, at hængslerne mellem for- og bagsektionerne ikke er beskadigede, løse eller rustne.
- Kontroller, at låsestiverne, de vandrette bagskinner og hjørnestøtterne ikke mangler eller er bøjede,løse, rustne eller beskadigede.
- Kontroller, at gummifødder ikke mangler eller er løse, meget slidte, rustne eller beskadigede.
- Kontroller, at hele trappestigen er fri for forurenende stoffer (f.eks. snavs, mudder, maling, olie eller fedt).
- Kontroller, at platformen (hvis den er monteret) ikke har nogen manglende dele eller fastgørelseskomponenter, og at den ikke er beskadiget eller rusten.

Bemærk: Hvis et af punkterne ovenfor ikke er fuldt tilfredsstillende, bør du IKKE bruge trappestigen.

Tikkaiden ja seisovien tikkaiden turvallinen käyttö

Onnittelut Alumexx-tikkaiden tai seisovien tikkaiden hankkimisen johdosta. Hyvin suunnitellut yksityiskohdat takaavat, että Alumexx-tikkaita tai seisovia tikkaita on helppo käyttää. Jotkut ohjeet koskevat erityisesti **tikkaita** ja jotkut **seisovia tikkaita**. Tällaisessa tapauksessa asia on merkitty selkeästi.

Lue nämä ohjeet huolella ennen tikkaiden tai seisovien tikkaiden käyttämistä! Pidä ohjeet tallessa tulevaa käyttöä varten. Tutustu myös tuotteessa oleviin kuviin.

Ennen käyttöä

- Ole valpas. Keskity kiivetessäsi äläkä koskaan kiipeä alkoholin, lääkkeiden tai huumeiden vaikutuksen alaisena, jos niillä saattaa olla vaikutusta reaktiokykyysi.
- Jos kuljetat tikkaita tai seisovia tikkaita, muista taittaa ne kasaan ja varmista, että ne on kiinnitetty paikoilleen asianmukaisesti.
- Tarkista tikkaat tai seisovat tikkaat saadessasi, että ne ovat kunnossa ja että kaikki osat toimivat. Tarkista, että kaikki osat (mukaan lukien jalat ja peiteosat) ovat paikoillaan.
- Tarkista aina ennen tikkaiden tai seisovien tikkaiden käyttöä, että niissä ei ole vikoja, kuten vääristymiä tai kulumia.
- Asiantuntijan on tarkistettava säännöllisesti tikkaat ja seisovat tikkaat, jotka ovat ammattikäytössä.
- Varmista joka käyttökerralla, että tikkaat tai seisovat tikkaat sopivat työhön. Käytä tikkaita ja seisovia tikkaita ainoastaan sellaiseen työhön, mihin ne on tarkoitettu. Älä käytä tikkaita tai seisovia tikkaita rakennustelineenä, tukena tms. Käytä seisovia tikkaita ainoastaan, kun ne seisovat vapaasti.
- Älä koskaan kiipeä seisoville tikkaille, jotka nojaavat seinään.
- Älä koskaan käytä vioittuneita tai rikkoutuneita tikkaita tai seisovia tikkaita. Tilapäiskorjaukset eivät ole luvallisia. Pidä huoli siitä, että ammattimies korjaa tikkaiden ja seisovien tikkaiden viat mahdollisimman pian, ja joka tapauksessa ennen niiden käyttöä.
- Pidä tikkaat ja seisovat tikkaat mahdollisimman puhtaina sellaisista aineista kuin tuore maali, muta, lumi ja öljy.
- Jos paikalliset tai kansalliset lait tai säädökset niin edellyttävät, tee ennen käyttöä riskianalyysi.
- Huolla tikkaat ja seisovat tikkaat ohjeiden mukaisesti.
- Jos tikkaat tai seisovat tikkaat ovat rikkoutuneet, kuluneet tai korjauskelvottomat, sinun tulee hävittää ne.

Tikkaiden ja seisovien tikkaiden pystyttäminen

- Tikkaat tulee asettaa siten, että niiden jalkojen etäisyys seinästä on suunnilleen neljäsosa niiden käyttöpituudesta. Niiden tulee seistä noin 75° kulmassa (puolien astumaosa on tällöin vaakasuorassa, kuva 1).
- Tarkista ennen käyttöä, että seisovat tikkaat/yhdistelmätikkaat on avattu.
  - **Seisovissa tikkaissa** tämä varmistetaan napsauttamalla lava paikoilleen ja/tai avaamalla työntöä kestävät leviämistä estävät lukot (seisovien tikkaiden etu- ja takaosien välissä).
  - **Yhdistelmätikkaissa** tämä varmistetaan sallimalla tikkaiden napsahtaa paikoilleen kiinnikkeeseen (kuva 2). Tikkaat pitää aina taittaa kasaan ennen siirtämistä. Älä siirrä tikkaita käyttöasennossa, koska se voi aiheuttaa lukitustapin työntymisen pois kiinnikkeestä.
  - Lisäksi voidaan kiinnittää metallinen leviämistä estävä lukko (jos sellainen on, kuva 3). Jos tikkaiden osien välillä on hihnat, niiden on oltava kireällä. Eri malleissa on erilaiset leviämistä estävät lukot .
- Aseta tikkaat ja seisovat tikkaat aina vakaalle, tasaiselle vaakapinnalle, joka ei ole liukas. Näin varmistat, että tikkaiden tai seisovien tikkaiden jalat eivät vajoa maahan ja/tai liu'u. Älä aseta tikkaita tai seisovia tikkaita pöydän, laatikon, korien tai minkään epävakaan pinnan päälle. Tämä koskee myös mutaista maata ja irtohiekkaa.
- Aseta **tikkaat** siten, että tukipinta tukee niiden jokaista neljää nurkkaa riittävästi. Älä siis aseta niitä ikkunaa, pyöreää tai kapeaa pylvästä tai nurkkaa vasten, paitsi jos käytät siihen tarkoitukseen tarkoitettuja lisävarusteita. Tarkista, että **tikkaat** ovat tukevat ja/tai tarvittaessa kiinnitetty siten, että ne eivät pääse lipsumaan.
- Tikkaita tai seisovia tikkaita ei saa koskaan siirtää, jos joku seisoo askelmalla/lavalla tai puolalla, eikä niitä saa siirtää paikasta, joka on lavaa tai tikkaiden yläpäätä korkeammalla.
- Ole hyvin varovainen, jos asetat seisovat tikkaat oviaukon tai aukeavan ikkunan eteen tai käytävään tms. Pidä huoli, että kukaan ei voi kävellä seisoviin tikkaisiin tai niiden alle.
- Älä koskaan sijoita alumiinisia tikkaita tai seisovia tikkaita 2,5 m säteelle matalajännitelaitteiden ja -verkkojen eristämättömistä sähkökomponenteista, jos niissä on virta. Älä koskaan sijoita alumiinisia tikkaita tai seisovia tikkaita korkeajännitelaitteiden lähelle.
- Ole varovainen käyttäessäsi sähkölaitteita. Alumiiniset tikkaat ja seisovat tikkaat johtavat sähköä. Varo, että virtajohtoja ei jää tikkaiden väliin ja että ne eivät tartu tikkaisiin tai seisoviin tikkaisiin niitä kiivetessä, liu'utettaessa tai liikutettaessa. Tarkista etukäteen, että työkalujen sähköjohdot eivät ole vioittuneet.
- Tikkaat ja seisovat tikkaat on aina asetettava jaloilleen, ei koskaan askelman/puolan varaan.
- Aseta tikkaat ja seisovat tikkaat aina mahdollisimman lähelle työkohdetta.

Tikkaiden, köysitoimisten tikkaiden (tai jatkettuina tikkaina käytettyjen yhdistelmätikkaiden) jatkaminen

- Kun käytät yhdistelmätikkaita jatkettuina tikkaina, varmista että jalat eivät tartu niiden nailonhihnoihin.
- Liu'uta jatketut tikkaat auki mieluiten seinää vasten, kunnes ne ovat oikean pituiset.
- Varmista, että moniosaisten tikkaiden koukut kiinnittyvät kunnolla puoliin tai niiden alle (köysitoimisissa tikkaissa).
- Tarkista ennen kiipeämistä, että kaikki tikkaiden osat ovat kiinnittyneet kunnolla (kuva 4).
- Koukuissa on lukitus. Lukitse lukitus aina ja avaa se ainoastaan kun liu'utat osia sisään tai ulos. Lukitus varmistaa, että tikkaat eivät avaudu vahingossa.
- Pidä huoli siitä, että tikkaita voidaan kiivetä ainoastaan jatketulta puolelta (paitsi köysitoimisten tikkaiden tapauksessa).
- Noudata aina tikkaita avatessasi oikeaa järjestystä: avaa tikkaiden ylimmän osan lukitus, liu'uta se haluttuun pituuteen ja lukitse se paikoilleen. Jos tikkaissa on 3 osaa, toista sama keskimmäiselle osalle.
- Liu'uta aina tikkaiden keskimmäinen osa sisään (avaa lukitus, liu'uta, lukitse) ja sitten niiden ylin osa (avaa lukitus, liu'uta, lukitse). Varmista erityisesti, että tikkaiden osien lukitus avataan ja että ne lukitaan oikeaan aikaan.

FI

YOUR NEXT LEVEL SUPPORT!

- Kun käytät köysitoimisia tikkaita, nostohihnan löysä pää tulee kiinnittää (kun tikkaat ovat käyttöasennossa) vähintään kahteen puolaan nosto-osan alapuolelle, jos vain mahdollista.

Tikkaiden ja seisovien tikkaiden käyttö

- Älä koskaan kuormita tikkaita tai seisovia tikkaita enempää kuin 150 kg (= tikkaita tai seisovia tikkaita kiipeävä henkilö ja hänen kuormansa).
- Pidä aina työskennellessäsi molemmat jalat tikkaiden tai seisovien tikkaiden askelmalla/puolalla ja seiso aina kasvot tikkaisiin/seisoviin tikkaisiin päin. Älä koskaan seiso esimerkiksi siten, että tikkailla tai seisovilla tikkailla on vain yksi jalka ja toinen on ikkunalaudalla. Älä koskaan kurkota tai nojaa tikkailla tai seisovilla tikkailla työskennellessäsi kauas sivulle (enintään 1 käsivarren pituus). Jos painopiste siirtyy tikkaiden tai seisovien tikkaiden keskikohdasta, ne voivat tulla epävakaiksi ja romahtaa (nyrkkisääntö: pidä napasi tikkaiden tai seisovien tikkaiden pystyosien välissä). Siirrä tikkaita tai seisovia tikkaita tarvittaessa useammin.
- Älä yritä ulottua seisovilla tikkailla tai yhdistelmätikkailla (A-asennossa) korkeammalle kuin on tarkoitettu.
- Korkealla työskennellessä tikkaat (erilliset, jatketut, köysitoimiset) on aina varustettava turvalaitteilla (esim. turva-askelmalla katolle pääsemiseksi/tukipintaan nojattaessa).
- Älä koskaan laskeudu tikkaita sivuttain.
- Älä koskaan kiipeä **tikkailla** punaista puolaa korkeammalle tai korkeammalle kuin neljänneksi ylin puola (korkein turvallinen seisomakorkeus, kuva 5).
- Älä koskaan kiipeä **seisovia tikkaita** ilman tukea korkeammalle kuin kolmanneksi ylin askel.
- Kiipeä aina A-asennossa olevia tikkaita siltä puolelta, missä puolat ovat vaakatasossa, eli ei koskaan puolelta, jossa on tuet tai vakautin (kuva 7).
- Älä koskaan seiso tikkailla jalat niiden molemmilla puolilla (kuva 8).
- Seuraava koskee **3-osaisia yhdistelmätikkaita**:
  - Älä koskaan avaa 3-osaisia tikkaita A-asennossa punaista puolaa etäämmäs saranasta (kuva 3).
  - Älä koskaan kiipeä 3-osaisia tikkaita A-asennossa saranan yläpuolelle (kuva 6).
- Tikkaita/seisovia tikkaita saa käyttää ainoastaan kevyeen työhön ja vain lyhyt aika kerrallaan.
- Jos tikkaat tai seisovat tikkaat pääsevät kosketuksiin sähkön kanssa, älä käytä niitä!
- Älä käytä tikkaita tai seisovia tikkaita ulkona kovalla tuulella (tuulen voima 6) tai muissa huonoissa sääolosuhteissa.
- Älä koskaan jätä työtä varten asetettuja tikkaita tai seisovia tikkaita valvomatta. Pidä (leikkivät) lapset mielessä.
- Sulje aina kun mahdollista työn lähellä olevat ikkunat ja ovet (ei koske varauloskäyntejä).
- Kiipeä tikkaita tai seisovia tikkaita vain, jos ainakin toinen kätesi on vapaa. Kun kiipeät tikkaita ylös tai alas, pidä niistä kunnolla kiinni. Kiipeä aina siten, että olet kääntyneenä tikkaita kohden.
- Älä käytä tikkaita tai seisovia tikkaita siltana, jonka päältä teet työtä.
- Käytä asianmukaisia jalkineita, jotta vältyt liukastumisilta ja/tai kivuliailta kolhuilta.
- Älä seiso tikkailla tai seisovilla tikkailla pitkiä aikoja pitämättä säännöllisiä taukoja. Väsymys on riskitekijä!
- Käytä oikean pituisia **tikkaita**. Tikkaiden tulisi ulottua vähintään metri seisomis- tai astumiskorkeuden yli (kuva 9).
- Tikkailla ja seisovilla tikkailla seisottaessa saa käyttää ainoastaan kevyitä ja helppokäyttöisiä työkaluja.
- Vältä työtä, joka saattaa kohdistaa seisoviin tikkaisiin/yhdistelmätikkaisiin sivuttaista painetta, kuten kovan kiven poraamista. Tämä voi saada seisovat tikkaat/yhdistelmätikkaat kaatumaan.
- Pidä työskennellessäsi tikkaista tai seisovista tikkaista kiinni ainakin yhdellä kädellä, tai jos se ei ole mahdollista, ryhdy varotoimiin.
- Tikkailla ja seisovilla tikkailla saa seisoa vain yksi henkilö kerrallaan.
- Älä koskaan seiso **seisovien tikkaiden** tuella.
- Älä koskaan siirrä tikkaita tai seisovia tikkaita, kun niillä seisotaan.
- Älä koskaan pidä **seisovia tikkaita** takaperin tai ylösalaisin työskennellessäsi. Kiipeä yksipuolisille seisoville tikkaille ainoastaan yhdeltä puolelta. Älä koskaan seiso taustarungon päällä! Kiivettävä puoli tunnistetaan vaakasuorista askelmista. Kaksipuolisille **seisoville tikkaille** voidaan kiivetä kummalta puolelta hyvänsä.
- Älä koskaan pidä **tikkaita** takaperin tai ylösalaisin työskennellessäsi. Tikkaiden asento näkyy puolien seisontapinnoista, joiden tulisi olla vaakatasossa.
- Joissain **tikkaissa** on erikseen hankittava vakain. Kiinnitä se ohjeiden mukaisesti ennen käyttöä.

Muita turvallisuusohjeita tikkaille/seisoville tikkaille

- Älä koskaan käytä löysiä vaatteita tai koruja. Ne voivat takertua tikkaita tai seisovia tikkaita kiivettäessä ja saada käyttäjän putoamaan.
- Tarkista säännöllisesti, että jalat eivät ole kuluneet. Kuluneet jalat voivat vioittaa tukipintaa tai voivat saada tikkaat tai seisovat tikkaat lipsahtamaan.
- Käytä turvallisuussyistä ainoastaan Alumexxin suosittelemia lisävarusteita.
- Älä koskaan jätä tikkaiden tai seisovien tikkaiden alle työkaluja tai muita välineitä, joihin voit kompastua.
- Jos tikkaat tai seisovat tikkaat painavat yli 25 kg, niiden kantamiseen vaaditaan kaksi ihmistä.
- Säilytä tikkaita/seisovia tikkaita kuivassa paikassa, suojassa suoralta auringonvalolta ja etäällä niitä mahdollisesti vaurioittavista työkohteista (kuten hitsaus, hiominen, räjäytystyöt jne.).

Varaosien asentaminen ja/tai korjaaminen

Alumexxin toimittamat varaosat on asennettava asianmukaiseen Alumexx-tuotteeseen samalla tavalla kuin niiden korvaama osa. Asennus (kiinnittäminen) ja/tai korjaus tapahtuu omalla vastuulla ja asiakkaan kustannuksella. Alumexx ei ole vastuussa virheellisesti asentamisesta ja/tai korjaamisesta aiheutuvista vaurioista. Alumexx voidaan kutsua korjaamaan tuote ja/tai kokoamaan osat maksua vastaan.

Takuuehdot

Tämä Alumexx-tuote on suunniteltu, valmistettu ja testattu erittäin huolellisesti. Jos tuotetta käytetään ohjeiden ja niille tarkoitetun käytön mukaisesti, takuu on voimassa seuraavin ehdoin (takuuaika on merkitty tuotteen sivussa olevaan tarraan):

1) Alumexx takaa tuotteen luotettavuuden ja sen valmistuksessa käytettyjen materiaalien laadun.
2) Korjaamme kaikki takuun kattamat viat vaihtamalla viallisen osan tai koko tuotteen tai lähettämällä varaosan.
3) Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat seuraavista:

   a) tuotteen käyttö muuhun kuin sen tarkoitettuun käyttöön tai sen ohjeiden vastaisesti;

   b) normaali tuotteen kuluminen;

   c) asiakkaan tai kolmannen osapuolen suorittama korjaus tai kokoaminen (pois lukien Alumexxin toimittamien varaosien asennus yllä olevan kohdan 2 mukaisesti);

   d) muutokset maan säädöksissä koskien tuotteessa käytettyjen materiaalien laatua.
4) Kaikki tuotetta vastaanotettaessa havaitut viat on ilmoitettava heti Alumexxille. Jos näin ei tehdä, takuu kumoutuu. Kun esität takuuvaatimuksen, sinun on toimitettava Alumexxille tai Alumexx-kauppiaalle todiste ostosta.
5) Kaikki tuoteviat on ilmoitettava Alumexxille tai Alumexx-kauppiaalle mahdollisimman pian, mutta joka tapauksessa 14 päivän sisällä niiden havaitsemisesta.
6) a) Jos vaatimus tehdään takuuehtojen mukaisesti, Alumexxin on voitava tutkia tuote laatukeskuksessaan. Asiakkaan on vapautettava tuote tähän tarkoitukseen. Jos tutkimuksessa osoittautuu, että tuotetta on käytetty väärin, asiakasta laskutetaan tutkimuskuluista.

   b) Jos asiakas pyytää riippumatonta laitosta suorittamaan tutkimuksen, tutkimuskustannukset ovat asiakkaan kuluja, jos tutkimuksessa osoittautuu, että tuotetta on käytetty virheellisesti. Tutkimuskulut ovat asiakkaan kustannuksia myös silloin, jos Alumexx tarjoutui ennen tutkimusta korjaamaan tai vaihtamaan tuotteen laskuttamatta asiakasta.

Tarkistuslista tarkastus ja valvonta ennen käyttöä

Tikkaat

- Tarkista, että pystytuet eivät ole vääntyneet, painuneet, lommoutuneet, säröillä, syöpyneet tai mädäntyneet.
- Tarkista, että pystytuet ja kiinnityskohdat ja muut osat ovat hyvässä kunnossa.
- Tarkista, että kiinnikkeitä (yleensä niitit, ruuvit tai pultit) ei puutu, eivätkä ne ole löysiä tai syöpyneitä.
- Tarkista, että puolia ei puutu, ne eivät ole löysiä, kuluneita, syöpyneitä tai vahingoittuneita.
- Tarkista, että koukkuja ei puutu, eivätkä ne ole vahingoittuneet, löysällä tai syöpyneet, ja niitä käytetään oikein puolilla.
- Tarkista, että ohjainkiinnikkeitä ei puutu, eivätkä ne ole vahingoittuneet, löysällä tai syöpyneet, ja niitä käytetään oikein vastakkaisilla puolilla.
- Tarkista, että kumijalka/päätykannet eivät ole kateissa, löysiä, kuluneita, syöpyneitä tai vahingoittuneita.
- Tarkista, että tikkaissa ei ole missään likaa (esim. kuraa, maalia, öljyä tai rasvaa).
- Tarkista, että lukitustarraimet (jos asennettu) eivät ole vahingoittuneet tai syöpyneet ja toimivat oikein.

Huomautus: Jos jotakin yllä mainittujen tarkistusten vaatimusta ei voida täyttää, ÄLÄ käytä tikkaita.

Seisovat tikkaat

- Tarkista, että etupystytuet ja takajalat eivät ole vääntyneet, painuneet, lommoutuneet, säröillä, syöpyneet tai mädäntyneet.
- Tarkista, että pystytuet/jalat ovat hyvässä kunnossa kiinnityskohtien ja muiden komponenttien ympärillä.
- Tarkista, että kiinnikkeitä (yleensä niitit, ruuvit tai pultit) ei puutu eivätkä ne ole löysiä tai syöpyneitä.
- Tarkista, että askelmia ei puutu, ne eivät ole löysiä, kuluneita, syöpyneitä tai vahingoittuneita.
- Tarkista, että saranat etu- ja takaosan välillä eivät ole vaurioituneet, löysällä tai syöpyneet.
- Tarkista, että lukitus pysyy, vaakasuuntaisia kiskoja tai tukipalkkeja puutu, niitä ei ole taitettu, ne eivät ole löysiä, syöpyneitä tai vahingoittuneita.
- Tarkista, että kumijalkoja ei puutu, ne eivät ole löysiä, kuluneita, syöpyneitä tai vahingoittuneita.
- Tarkista, että tikkaissa ei ole missään likaa (esim. kuraa, maalia, öljyä tai rasvaa).
- Tarkista, että käyttöympäristössä (jos asennettu) ei ole puuttuvia osia tai kiinnikkeitä eikä se ole vaurioitunut tai syöpynyt.

Huomautus: Jos jotakin yllä mainittujen tarkistusten vaatimusta ei voida täyttää, ÄLÄ käytä tikkaita.

Örugg notkun á tröppum eða stigum

Til hamingju með kaup þín á Alumexx tröppu eða stiga. Vel ígrunduð smáatriðin tryggja að Alumexx trappan eða stiginn eru auðveld í notkun. Sumar leiðbeiningarnar varða sérstaklega annað hvort **tröppu** eða **stiga**. Ef svo er raunin er það tekið skýrt fram.

Lestu þessar leiðbeiningar vandlega áður en þú ferð að nota tröppurnar eða stigann! Geymdu þessar leiðbeiningar ef þú þyrftir að nota þær í framtíðinni. Skoðaðu einnig teikningarnar/skýringarmyndirnar sem sýndar eru á sjálfri vörunni.

Fyrir notkun

- Vertu á varðbergi. Einbeittu þér þegar þú notar tröppur eða stiga og notaðu aldrei tröppur eða stiga þegar þú ert undir áhrifum áfengis, lyfja eða efna sem hafa áhrif á getu þína til að bregðast við.
- Ef þú ætlar að flytja tröppurnar eða stigann, tryggðu að hann sé brotinn saman og vertu viss um að trappan eða stiginn fái réttan stuðning og sé föst/fastur á sínum stað.
- Athugaðu ástand og virkni allra hluta þegar þú færð þennan stiga eða þessar tröppur í hendurnar. Vertu viss um að allir hlutir (þar á meðal fætur og hlífar) séu til staðar.
- Skoðaðu tröppurnar eða stigann vegna skemmda eins og afmyndunar eða slita í hvert skipti áður en hann er notaður.
- Tröppur og stigar sem notaðir eru í atvinnuskyni verður að skoða reglulega af sérfræðingi.
- Vertu viss um að tröppurnar eða stiginn sé hentugur fyrir ætlaða notkun í hvert skipti áður en tröppurnar eða stiginn er notaður. Notaðu aðeins tröppurnar eða stigann fyrir þann tilgang sem þeim er ætlað. Ekki nota tröppurnar eða stigann sem vinnupall eða gálgakrana, o.s.frv. Notaðu aðeins tröppurnar þegar þær standa af sjálfsdáðum.
- Farðu aldrei í tröppur sem er hallað upp að vegg.
- Notaðu aldrei skemmdar eða brotnar tröppur eða stiga. Bráðabirgðaviðgerðir eru ekki leyfilegar. Vertu viss um að gert sé við hverskonar skemmdir á tröppunum eða stiganum eins fljótt og hægt er af fagmanni á þessu sviði, áður en trappan eða stiginn er notaður aftur.
- Tryggðu, eins og unnt er, að trappan eða stiginn sé laus við óhreinindi vegna efna eins og blauta málningu, leðju, snjó eða olíu.
- Áður en notkun hefst, framkvæmdu áhættugreiningu ef þú skyldir vera skyldugur/krafinn um það af staðar- eða landslöggjöf og reglugerðum.
- Viðhaltu tröppunni eða stiganum í samræmi við leiðbeiningar.
- Fargið tröppunum eða stiganum ef brotinn er, slitinn eða ekki sé hægt að gera við hann.

Að staðsetja og/eða reisa upp tröppu eða stiga

- Staðsetja verður stigann á þann háttinn að fjarlægðin frá neðsta hluta stigans og veggsins sé um það bil sama og fjórðungur af lengd stigans sem notaður er. Uppsetningarhornið verður um það bil 75° (yfirborð stigarimanna verður því lárétt við þetta horn, skýringarmynd 1).
- Athugaðu hvort að trappa/samsettur stigi hafi verið að fullu dreginn út.
  - Þetta er tryggt með **tröppu** með því að smella pallinum á sinn stað og/eða með því draga sundur þrýstingsþolinn dreifilás (milli fram- og afturhluta tröppunnar).
  - Þetta er tryggt með **samsettan stiga** með því að láta stigann smella rétt á sinn stað í samsetningarkrókinn (skýringarmynd 2). **Stigann á alltaf að setja saman áður en hann er færður. Ekki má færa stigann í uppsettri stöðu, en það gæti valdi því að láspinninn hrökkvi úr samsetningarkróknum.**
  - Að auki er hægt að festa dreifilásinn (ef er til staðar, skýringarmynd 3). Ef það eru ólar á milli þrepahlutanna, þá eiga þær að vera strekktar. Hönnun dreifilássins getur verið mismunandi eftir tegundum.
- Hafðu tröppuna eða stigann ætíð á föstu, stöðugu og láréttu yfirborði sem ekki er hált. Þetta tryggir að fæturnir á tröppunni eða stiganum sökkvi ekki ofan í yfirborðið og/eða renni til. Þess vegna skal ekki staðsetja tröppur eða stiga á borð, öskjur, kassa eða annað óstöðugt yfirborð, sem og leðjukenndan jarðveg eða lausan sand.
- Staðsettu **stigann** á þann hátt að hver af fjórum endapunktum hans séu nægjanlega studdir af traustu burðaryfirborði, því má aldrei stilla stiga upp að glugga, að kringlóttum eða mjóum súlum eða á hornum, nema þar tilgerður viðbótarbúnaður sé notaður í þeim tilgangi. Sjáðu til þess að **stiginn** sé nægjanlega stöðugur og/eða, ef þess er krafist, festur þannig að hann renni ekki til.
- Tröppur eða stiga má aldrei færa úr stað ef einhver stendur í þrepi/palli eða stigarim, eða frá stöðu sem er hærri en pallurinn eða efsti hluti stigans.
- Hafðu sérstaka varúð ef tröppur eða stigi hafa verið staðsett fyrir framan dyr, opinn glugga eða í gangi, o.s.frv. Vertu viss um að enginn gangi á eða undir stigann.
- Staðsettu aldrei áltröppur eða stiga innan 2,5 m radíus frá óeinöngruðum rafmagnsíhlutum lágspennurafbúnaðs og rafnetkerfa sem straumur eru á. Staðsettu aldrei áltröppur eða stiga í nálægð við háspennurafbúnað.
- Farðu varlega þegar rafmagnstæki eru notuð. Rafmagn leiðir í gegnum álþrepstiga/stiga. Hafðu ávallt varúðarráðstafanir í huga þannig að rafmagnssnúra geti aldrei fest sig eða krækst í þegar verið er að hækka, renna eða færa til tröppur eða stiga. Athugaðu fyrirfram hvort að rafmagnssnúran á verkfærinu þínu sé skemmd.
- Tröppur og stigar verða alltaf að vera á fótunum en ekki á þrepum/stigarimum.
- Staðsettu alltaf tröppur eða stiga eins nálægt þeirri vinnu sem inna á af hendi og hægt er.

Að lengja í stiga, framlengjanlegur stigi (eða samsettur stigi sem framlengdur stigi)

- Þegar samsettur stigi er notaður sem framlengdur stigi, tryggðu að fæturnir á þér flækist ekki í nælonólarnar sem eru til staðar.
- Renndu framlengingarstiga upp á móti veggnum að þeirri hæð sem óskað er eftir.
- Tryggðu að krókurinn grípi á réttan hátt á eða undir (framlengjanlegir stigar) stigarimunum, þegar um er að ræða marghluta stiga.
- Athugaðu læsinguna á stigahlutunum áður en farið er upp í stigann (skýringarmynd 4).

YOUR NEXT LEVEL SUPPORT!

- Krókarnir er útbúnir með læsihespu. Læstu alltaf þessari læsihespu og taktu lásinn af aðeins þegar þarf að renna hlutunum sundur eða saman. Læsihespan er til að tryggja að stiginn renni ekki út af slysni.
- Vertu viss um að það sé aðeins mögulegt að fara upp í stigann frá framlengdu hliðinni (að undanskildum framlengjanlegum stigum).
- Vertu viss um að rétt ferli sé fylgt eftir þegar stigi er framlengdur: taktu lásinn af efri hlutanum á stiganum, renndu honum út í þá hæð sem óskað er eftir og læstu honum á sinn stað. Ef stiginn hefur 3 hluta, endurtaktu sama ferlið með miðhlutann.
- Renndu alltaf miðhlutanum á stiganum fyrst (taktu lásinn af, renndu, læstu) og síðan efri hlutanum á stiganum (taktu lásinn af, renndu, læstu). Athugaðu sérstaklega að tryggja að stigahlutarnir séu læstir og ólæstir á réttum tíma.
- Þegar framlengjanlegur stigi er notaður, ætti lausi endinn á lyftistrengnum að vera festur (þegar hann er í notkunarstöðu) í að minnsta kosti tvo stigarima, og þar sem það er mögulegt, lóðrétt undir lyftibúnaðinum.

Notkun trappa eða stigans

- Ekki hafa í tröppunum eða stiganum meira en 150 kg (= einstaklingur í tröppunum eða stigi ásamt „farangri“).
- Þegar unnið er í stiganum, hafðu alltaf báðar fætur á þrepi/stigarim í tröppunum eða stiganum og snúðu alltaf að stiganum/tröppunni. Stattu aldrei, til dæmis, með aðeins annan fótinn í tröppunum eða stiganum og hinn fótinn í gluggakistu. Teygðu þig aldrei eða hallaðu þér of mikið til hliðanna þegar unnið er í tröppum eða stiga (mest 1 armslengd). Ef þungamiðjan er færð frá miðju tröppunnar eða stiganum, getur það valdið óstöðugleika og falli (þumalputtaregla: haltu naflanum á þér milli sitt hvorrar langstoðar tröppunnar eða stigans). Færðu tröppuna eða stigann oftar ef nauðsyn þykir.
- Ekki nota tröppu eða samsettan stiga (í A stöðunni) til að fá aðgang að (hærri) stigum.
- Ekki má nota stigann (einfaldan, framlengjanlegan, með lyftistreng) til að komast ofar en stiginn nær, nema með viðeigandi öryggisbúnað til staðar (til dæmis, öryggisþrep til að komast á þak/festa við hlut).
- Aldrei má stíga til hliðar af stiga.
- Farðu aldrei hærra upp í **stiga** en í rauðu stigarimina eða ekki hærri en 4 stigarim ofan frá (hámarks örugga standandi hæð, skýringarmynd 5).
- Farðu aldrei hærra upp í **tröppur** en 3 stigarimar ofan frá án stuðningsfestingar.
- Farðu alltaf í stiga í A stöðu, í þá hlið sem standandi staða stigarimarinnar er lárétt, en ekki á þá hlið með bognu bjálkunum eða jafnvægisbúnaðinum (skýringarmynd 7).
- Stattu aldrei klofvega í stiganum (skýringarmynd 8).
- Eftirfarandi á við þegar um er að ræða **samsettan stiga í 3 hlutum**:
  - Renndu aldrei 3-hluta stiga í A stöðu lengra en að rauðu stigariminni að beislistenginu (skýringarmynd 3).
  - Farðu aldrei í 3-hluta stiga í A stöðu lengra en að beislistenginu (skýringarmynd 6).
- Tröppur/stigar má aðeins nota í létta vinnu og í stuttan tíma.
- Ekki nota tröppuna eða stigann ef það er óumflýjanleg hætta á beinni snertingu við rafmagn.
- Ekki nota tröppuna eða stigann utandyra í miklum vindi (vindstig 6) eða öðrum óhagstæðum veðurskilyrðum.
- Yfirgefðu aldrei tröppuna eða stigann, sem hefur verið settur upp til notkunar, án eftirlits. Hugsaðu um börn (á leik).
- Lokaðu gluggum og hurðum (ekki neyðarútgöngum) sem eru í nánasta umhverfi vinnunnar, þegar það er mögulegt.
- Farðu aðeins upp í tröppuna eða stigann þegar þú hefur að minnsta kosti eina hönd lausa. Þegar farið er upp/niður tröppuna eða stigann, haltu þér fast. Þetta ætti aðeins að gera þegar andlitið snýr að tröppunum eða stiganum.
- Ekki nota tröppuna eða stigann sem brú og inna vinnu þaðan af hendi.
- Vertu í góðum skóm til að koma í veg fyrir að renna og/eða verða fyrir sársaukafullum höggum.
- Ekki standa í tröppunum eða stiganum í langan tíma án þess að taka reglulega hlé. Þreyta er áhætta!
- Notaðu **stiga** í réttri lengd. Stiginn ætti að ná að minnsta kosti einn metra lengra en staðið er í eða sem samsvarar fótahæð (skýringarmynd 9).
- Öll þau verkfæri sem notuð eru þegar staðið er í tröppunum eða stiganum verða að vera létt og auðveld í notkun.
- Forðastu alla vinnu sem gæti valdið hliðarþrýstingi á tröppurnar/samsetta stigann, eins og að bora í harðan stein. Þetta getur valdið því að tröppurnar/samsetti stiginn velti um koll.
- Haltu í tröppurnar eða stigann með að minnsta kosti annarri hendinni, þegar unnið er, eða gerðu viðeigandi varúðarráðstafanir ef það er ekki mögulegt að halda í stigann.
- Það ættu ekki fleiri en einn einstaklingur að standa í tröppunum eða stiganum á sama tíma.
- Stattu aldrei á stuðningsfestingunum í **tröppunum**.
- Færðu aldrei tröppur eða stiga meðan einhver stendur í honum.
- Notaðu aldrei **tröppur** öfugt eða á hvolfi. Farðu aðeins í einnar hliðar tröppu frá einni hlið. Stattu aldrei á afturgrindinni! Hliðin sem á að nota til að fara upp í stigann er auðkennd með láréttum þrepum. Hægt að fara í tveggja hliða **tröppu** frá báðum hliðum.
- Notaðu aldrei **stiga** öfugt eða á hvolfi. Staðsetning stigans verður augljós því yfirborð stigarimanna ætti að vera lárétt.
- Sumir **stigar** eru útbúnir með jafnvægisbúnaði sem fylgir með ef þess er óskað. Komdu þessu fyrir í samræmi við leiðbeiningarnar sem fylgja, áður en notkun hefst.

Viðbótar öryggisleiðbeiningar þegar tröppur/stigar eru notaðir

- Vertu aldrei í víðum fötum eða með skartgripi. Þetta gæti krækst í þegar farið er upp eða niður tröppurnar eða stigann, sem gæti svo leitt til falls.
- Athugaðu reglulega hvort að fæturnir séu slitnir. Slitnir fætur geta skemmt yfirborðið eða geta valdið því að tröppurnar eða stiginn getur runnið.
- Notaðu aðeins aukabúnað og hjálpartæki sem Atrex hefur mælt með í öryggisskyni.
- Ekki skilja eftir verkfæri eða annan búnað neðst í tröppunum eða stiganum sem gæti valdið því að þú hrasir.

- Ef tröppur eða stigi er þyngri en 25 kg., ættu tveir menn að lyfta honum.
- Geymdu stigann/tröppuna á þurrum stað, í skjóli frá sterku sólarljósi og fjarri vinnu sem gæti hugsanlega skemmt stigann/tröppuna (t.d. rafsuðu, slípun, niðurrifi, o.þ.h.)

Samsetning og/eða viðgerð á varahlutum

Varahlutir sem koma frá Alumexx verður að vera komið fyrir á rétta Alumexx vöru og á sama hátt og hlutinum sem skipt var um. Samsetning (aukabúnaður) og/eða viðgerð er framkvæmd á eigin ábyrgð og er á kostnað viðskiptavinarins. Alumexx ber ekki ábyrgð á skemmdum sem eru vegna rangrar samsetningar og/eða viðgerðar. Gegn greiðslu er hægt að kalla Alumexx til, til viðgerðar á vörunni þinni og/eða samsetningar á þeim varahlutum sem við á.

Ábyrgðarskilmálar

Þessi Alumexx vara hefur verið hönnuð, framleidd og prófuð með fullkominni aðgát. Ef þessi vara er notuð í samræmi við leiðbeiningar og til þess sem hún er ætluð, mun ábyrgð eiga við um eftirfarandi skilyrði (ábyrgðartímabilið er sýnt á límmiðanum á hliðinni á vörunni):

1) Alumexx tryggir áreiðanleika vörunnar og gæði efnanna sem notuð voru fyrir þessa framleiðsluvöru.
2) Við munum lagfæra hverskonar skemmdir sem falla undir ábyrgðina með því að endurnýja skemmda hlutinn, vöruna sjálfa eða með því að koma með hlut til endurnýjunar.
3) Það sem ekki fellur undir ábyrgðina eru hverskonar skemmdir sem koma fyrir vegna eftirfarandi:
   a) Ef varan er ekki notuð í samræmi við það sem henna er ætlað eða að ekki sé farið eftir notkunarleiðbeiningum.
   b) Venjulegt slit á vörunni.
   c) Samsetning eða viðgerð er framkvæmd af viðskiptavininum eða þriðja aðila (með undantekningu með festingu varahlutanna sem koma frá Alumexx eins og tilgreint er í lið 2).
   d) Hverskonar breyttar reglugerðir varðandi eðli og gæða efnanna sem notuð eru í þessari framleiðsluvöru.
4) Hverskonar skemmdir sem finnast við afhendingu vörunnar á að tilkynna þegar í stað til Alumexx. Ef tilkynning um þessar skemmdir berast ekki þegar í stað, mun ábyrgðin verða ógild. Til að gera kröfu út á ábyrgðina verður að láta Alumexx eða Alumexx söluaðila í té sönnun að kaupin hafi átt sér stað.
5) Hverskonar skemmdir á vörunni verður að tilkynna til Alumexx eða söluaðila Alumexx eins fljótt og unnt er, en í síðasta lagi 14 dögum eftir að skemmdin fannst.
6) a) Ef krafa verður gerð út á skilyrðum ábyrgðarinnar, verður Alumexx að fá tækifæri til að rannsaka vöruna í gæðamiðstöðinni sinni. Viðskiptavinurinn verður að hafa vöruna tiltæka fyrir þetta. Ef það verður staðfest, meðan á rannsókninni stendur, að varan hafi verið notuð á rangan hátt, skal kostnaðurinn af rannsókninni verða greiddur af viðskiptavini.
   b) Ef viðskiptavinurinn biður um að rannsóknin verði unnin af óháðri stofnun, þá er kostnaðurinn fyrir þessa rannsókn á kostnað viðskipavinar, ef það kemur í ljós, meðan á rannsókninni stendur, að varan hafi verið notuð á rangan hátt. Kostnaðurinn af rannsókninni er einnig á kostnað viðskiptavinar ef, fyrir þessa rannsókn, að Alumexx sé boðið að gera við eða endurnýja vöruna án kostnaðar fyrir viðskiptavininn.

Gátlisti. Skoðun og eftirlit fyrir notkun.

Stigar

- Athugið hvort að þrepin (upprétt) séu bogin, sveigð, snúin, beygluð, sprungin, tærð eða skemmd.
- Athugið hvort að þrepin í kringum festingarstaði og aðra íhluti séu í góðu ástandi.
- Athugið hvort að festingar (venjulega hnoðnaglar, skrúfur eða boltar) vanti, séu lausar eða tærðar.
- Athugið hvort að vanti tröppur, þær séu lausar, mjög slitnar, tærðar eða skemmdar.
- Athugið hvort að vanti tröppukróka, hvort þeir séu skemmdir, lausir eða tærðir og tengist rétt við tröppurnar.
- Athugið hvort að vanti stýrifestingar, hvort þær séu skemmdar, lausar eða tærðar og tengist rétt við viðeigandi þrep.
- Athugið hvort að vanti gúmmífæturna/endahetturnar, hvort þær séu lausar, mjög slitnar, tærðar eða skemmdar.
- Athugið hvort að allur stiginn sé laus við aðskotaefni (t.d. óhreinindi, leðju, málningu, olíu eða koppafeiti).
- Athugið hvort að læsingarhespurnar (ef þær fylgja) séu skemmdar eða tærðar og að þær virki sem skyldi.

Athugið: Ef eitthvað af atriðunum hér að ofan standast ekki fullkomalega kröfur, þá ættir þú EKKI að nota stigann.

Tröppur

- Athugið hvort að framþrepin og afturfæturnir séu bognir, sveigðir, snúnir, beyglaðir, sprungnir, tærðir eða skemmdir.
- Athugið hvort að þrepin/fæturnir í kringum festingarstaði og aðra íhluti séu í góðu ástandi.
- Athugið hvort að festingar (venjulega hnoðnaglar, skrúfur eða boltar) vanti, séu lausar eða tærðar.
- Athugið hvort að vanti tröppur, þær séu lausar, mjög slitnar, tærðar eða skemmdar.
- Athugið hvort að lamirnar milli fremri og aftari hluta séu skemmdar, lausar eða tærðar.
- Athugið hvort að lásstoð, láréttu bakteinarnir og hornspelkurnar vanti, séu beygðar, lausar, tærðar eða skemmdar.
- Athugið hvort að vanti gúmmífæturna, þeir séu lausir, mjög slitnir, tærðir eða skemmdir.
- Athugið hvort að öll trappan sé laus við aðskotaefni (t.d. óhreinindi, leðju, málningu, olíu eða koppafeiti).
- Athugið hvort að vanti hluti í pallinn (ef hann fylgir með) eða festingar og að hann sé ekki skemmdur eða tærður.

Athugið: Ef eitthvað af atriðunum hér að ofan standast ekki fullkomlega kröfur, þá ættir þú EKKI að nota stigann.

Trepredeli või redeli ohutu kasutamine

Õnnitlused sinu Alumexx trepredeli või redeli ostu puhul. Hästi läbimõeldud detailid tagavad Alumexx trepredeli või redeli lihtsa kasutuse. Mõningad juhised vastavalt kas **trepredeli** või **redeli** spetsiifikale.

Enne trepredeli või redeli kasutamist loe need juhendid hoolikalt läbi! Säilita juhendeid juhuks, kui neid võib vaja minna ka tulevikus . Samuti uuri illustratsioone/piktogramme, mis on näidatud tootel.

Enne kasutamist

- Ole valvas. Ole trepredelil või redelil ronimisel kontsentreeritud ja ära kunagi tee seda alkoholi, ravimite, või muude sinu käitumist mõjutavate ainete mõju all.
- Kui sa pead trepredelit või redelit transportima, veendu, et see on kokku pandud ja et trepredel või redel on korralikult kinnitatud ja fikseeritud.
- Peale trepredeli või redeli kviitungi saamist kontrolli kõikide osade seisundit ja toimimist. Veendu, et kõik osad on olemas.
- Kontrolli iga kord enne kasutamist trepredel või redel üle, et sel ei esineks defekte nagu deformatsioon või kulumine.
- Professionaalseteks ülesanneteks kasutatavaid trepredeleid või redeleid tuleb perioodiliselt eksperdi poolt üle kontrollida.
- Veendu iga kord enne trepredeli või redeli kasutamist, et see sobib vastavaks kasutuseks. Kasuta ainult vastavaks eesmärgiks valmistatud trepredelit või redelit. Ära kasuta trepredelit või redelit tellinguna või signaalsillana jne. Kasuta trepredelit eraldiseisvana.
- Ära kunagi roni trepredelil, mis on asetatud vastu seina.
- Ära kunagi kasuta katkist või kahjustatud trepredelit või redelit. Ajutised parandused ei ole lubatud. Veendu, et trepredeli või redeli kõik kahjustused on enne selle uuesti kasutuselevõttu professionaalselt parandatud.
- Veendu niipalju kui võimalik, et trepredel või redel on vaba sellisest saastest nagu värske värv, muda, lumi ja õli.
- Vii enne kasutamist läbi riskianalüüsid, mida näevad ette kohalikud või riiklikud seadused ja eeskirjad.
- Säilita trepredelit või redelit vastavalt juhistele.
- Kõrvalda kasutuselt katkine, kulunud ja parandamatu trepredel või redel.

Trepredeli või redeli paigutamine ja/või püstitamine

- Redel peab olema asetatud selliselt, et vahemaa redeli jalgadest seinani on ligikaudu võrdne veerandiga töökorras oleva redeli pikkusest. Asetusnurk peab olema umbes 75° (redelipulkade seismispinnad peavad olema selle nurga all horisontaalsed, vt. joon.1).
- Enne kasutamist veendu, et trepredel/kombineeritud redel on täielikult lahti tõmmatud.
  - **Trepredeli** puhul on platvormi asetus omale kohale fikseeritud klõpsuga ja/või lahtitõmbamisel vajutuskindla lukustiga (trepredeli esi- ja tagaosa vahel).
  - **Kombineeritud redeli** puhul toimu fikseeritud redeli kohalepaigaldamine klõpsuga, mis on ühendatud konksuga (joon. 2). Enne redeli asendi muutmist veendu, et see on kokku pandud. Ära liiguta redelit, kui see on kombineeritud asendis, kuna selle tulemusel võib lukustustihvt kombineerimiskonksust välja tulla.
  - Lisaks peab metall- lukusti olema kinnitatud (olemasolul, joon. 3). Kui on olemas rihmad redeli sektsioonide vahel, peavad need olema pingul. Lukusti konstruktsioon erineb mudeliti.
- Aseta alati trepredel või redel kindlale, stabiilsele, horisontaalsele pinnale, mis ei libise. See hoiab ära trepredeli või redeli jalgade maasse vajumise või nende libisemise. Peale selle ära aseta trepredelit või redelit laudade, kastide, karpide, või teiste ebakindlate pindade peale, samuti mudasele pinnale või lahtisele liivale.
- Aseta **redel** selliselt, et kõik selle neli punkti oleksid usaldusväärselt toetatud kindlale pinnale, seejuures toetumata vastu akent, ringjat või kitsast tugisammast või nurkade vastu, juhul kui lisaseadmed on modifitseeritud vastavaks eesmärgiks. Kindlusta, et **redel** on piisavalt stabiilne ja ei libise.
- Trepredeli või redeli asendit ei tohi kunagi muuta, kui keegi seisab astmepulgal/platvormil või kohas, mis on kõrgem kui platvorm või redeli ots.
- Võta tarvitusele täiendavad ettevaatusabinõud, kui trepredel või redel tuleb paigutada avatava ukse või akna ette või koridori jne. Veendu, et mitte keegi ei põrkaks vastu trepredelit ega kõnniks selle all.
- Ära aseta kunagi alumiiniumist trepredelit või redelit madalpinge isoleerimata elektrilistele osadele ja pingestatud elektrivõrgule lähemale kui 2,5 m. Ära kunagi aseta alumiiniumist trepredelit või redelit kõrgepingeliinide lähedusse.
- Ole elektriseadmete kasutamisel hoolikas. Alumiiniumist trepredel/redel juhib elektrivoolu. Võta tarvitusele ettevaatusabinõud, et sa ei takerduks ronimisel, redeli uude koht paigutamisel või libisemisel elektrijuhtmestikku. Veendu eelnevalt, et su tööriista elektrijuhe ei ole kahjustatud.
- Trepredelid ja redelid peavad olema alati asetatud jalgadele ja mitte astmele/redelipulgale.
- Aseta trepredel või redel alati teostatavale tööle nii lähedale kui võimalik.

Pikendatav redel, nööriga juhitav redel (või kombineeritud redel kui pikendatav redel)

- Kui kasutada kombineeritud redelit kui pikendatavat redelit, veendu, et sinu jalad ei takerdu olemasolevatesse nailonrihmadesse.
- Eelistatavalt libista pikendatav redel üles välja vastu seina vajaliku kõrguseni.
- Veendu mitmeosalise redeli puhul, et konksud haakuvad täpselt trepipulkade peal või all (nööriga juhitavad redelid).
- Kontrolli enne redelile ronimist redeli erinevate sektsioonide lukustust (joon. 4).
- Konksud on sobitatud lukustustega. Sulge alati lukustus ja ava see ainult sektsioonides sisse- ja väljalibistamise ajaks. Lukustus hoiab ära redeli juhusliku väljalibisemise.
- Veendu, et oleks võimalik ronida ainult redeli pikendatud poolelt (väljaarvatud nööriga juhitavad redelid).

ET

YOUR NEXT LEVEL SUPPORT!

- Redeli väljalibistamisel peab järgima kindlat järjekorda: tee lukust lahti redeli ülemine sektsioon, libista see välja vajaliku kõrguseni ja seejärel lukusta see oma kohale. Kui redelil on 3 sektsiooni, korda seda protseduuri koos keskmise sektsiooniga.
- Alati libista redel kõigepealt keskmisse sektsiooni (ava lukk, libista sisse, lukusta) ja seejärel redeli ülemine sektsioon (ava lukk, libista sisse, lukusta). Pööra erilist tähelepanu sellele, et redeli sektsioonid oleksid lukustatud ja lukustamata just õigel ajal.
- Kui kasutusel on nööriga juhitav redel, siis tõsteköie lahtine ots peab olema kaitstud (kui on kasutusasendis) vähemalt kahe redelipulgani, kus on võimalik vertikaalne tõste installatsioon.

Trepredeli või redeli kasutamine

- Trepredeli või redeli kandekoormus ei tohi kunagi ületada 150 kg (= isik, kes ronib redelil koos igasuguse "pagasiga").
- Tööde teostamisel hoia alati mõlemad jalad redelipulkadel ja seisa alati näoga redeli/trepredeli suunas. Ära seisa kunagi redelil näiteks ühel jalal, toetades teise jala aknalauale. Ära kunagi kalluta või siruta end redelil liiga kaugele, kui töötad (maks. 1 käepikkus). Kui trepredeli või redeli raskusjõud on liikunud keskmest välja, võib redel muutuda ebastabiilseks ja kokku kukkuda (rusikareegel: hoia oma naba trepredeli või redeli püstiasendite vahel). Vajadusel muuda trepredeli või redeli asendit nii tihti, kui vaja.
- Ära kasuta trepredelit või kombineeritud redelit (asendis A) juurdepääsuks teistele tasanditele (kõrgematele).
- Kõrgemale tasandile juurdepääsuks kasuta redelit (ühepoolset, pikendatavat, nööriga juhitavat) ainult koos kinnitatud ohutusseadistega (näiteks redeli ohutusastet katusele pääsemiseks / redeliasetamiseks vastu toetuspinda).
- Ära kunagi astu redelilt maha külg ees.
- Ära roni **redelil** kunagi kõrgemale kui punane aste või kõrgemale kui ülevalt neljandale pulgale (maksimaalne ohutu seismise kõrgus, joon.5).
- Ära kunagi roni **trepredelil** ilma toetava kronsteinita kõrgemale kui ülevalt kolmandale astmele.
- Roni redelil asendis A alati sellel poolel, kus pulkade asend on horisontaalne, mitte aga stabilisaatori poolsel küljel (joon.7).
- Ära kunagi seisa nii, et jalad on redeli mõlemal poolel (joon.8).
- **3-sekstioonilise kombineeritud redeli** puhul arvesta järgmist:
  - Ära kunagi libista 3-sektsioonilist redelit asendis A kaugemale punasest trepipulgast šarniiripunktis (joon.3).
  - Ära kunagi roni 3-sektsioonilisel redelil asendis A kaugemale šarniiripunktist (joon.6).
- Trepredelit/redelit võib kasutada ainult kergetel töödel ja lühiajalise perioodi jooksul.
- Kui esineb otsene vältimatu kokkupuute oht elektriga, ära kasuta trepredelit või redelit!
- Ära kasuta trepredelit või redelit väljas tugeva tuulega või muude ebasoodsate ilmastikutingimuste korral (jõud 6).
- Ära kunagi jäta juba püstitatud trepredelit või redelit järelvalveta. Mõtle (mängivate) laste peale.
- Kui võimalik, sulge aknad ja uksed (ainult mitte avariiväljapääsud) töö vahetus läheduses.
- Ronida võib trepredelil või redelil siis, kui vähemalt üks käsi on vaba. Redelil ronides hoia korralikult kinni. Tõusmisel või laskumisel hoia pea trepredeli või redeli poole.
- Ära kasuta trepredelit või redelit sillana.
- Kanna tundlikke jalanõusid, et ära hoida libisemist ja/või valusaid lööke.
- Ära seisa trepredelil või redelil pikka aega regulaarselt puhkamata. Väsimus on risk!
- Kasuta täpse pikkusega **redelit**. Redel peab olema paigaldatud vähemalt üks meeter üle nõutud seisualuse või astme võrra kõrgemale (joon.9).
- Trepredelil või redelil seistes peavad kõik tööriistad olema kerged ja lihtsalt kasutatavad.
- Hoidu tööst, mis võib põhjustada survet trepredeli / kombineeritud redeli külgedele, nagu näiteks kõva kivi puurimine. See võib põhjustada trepredeli/kombineeritud redeli ümbermineku.
- Töötamise ajal hoia vähemalt ühe käega redelist kinni või kui see ei ole võimalik, võta tarvitusele ettevaatusabinõud.
- Trepredelil või redelil ei tohi samaaegselt seista kaks inimest.
- Ära kunagi seisa **trepredeli** toetuskronsteinil.
- Ära kunagi paiguta trepredelit või redelit ümber samal ajal, kui keegi sellel seisab.
- Ära kunagi kasuta **trepredelit** tagurpidi või selle tagumist külge esiküljena. Ära kunagi seisa tagumisel raamil. See pool, mida mööda saab ronida, on äratuntav horisontaalsete astmete järgi. Kahepoolsel **trepredelil** võib ronida mõlema poolel.
- Ära kunagi kasuta **redelit** tagurpidi või tagumist külge esiküljena. Redeli asend peab olema selline, et redelipulkade pinnad oleksid horisontaalsed.
- Mõningad **redelid** on kohaldatud stabilisaatoriga, mis on tarnitud eraldi. Sobita see vastavalt juhistele.

Täiendavad ohutusjuhised trepredeli/redeli kasutamiseks

- Ära kunagi kanna laiu riideid või ehteid. Need võivad redelil tõustes või laskudes põhjustada kukkumist.
- Kontrolli sageli, kas redelijalad on kulunud. Kulunud jalad võivad kahjustada toetuspinda või põhjustada trepredeli või redeli libisemist.
- Isikliku ohutuse huvides kasuta ainult Alumexxi poolt soovitatud tarvikuid.
- Ära jäta ühtegi tööriista ja muud varustust trepredeli või redeli jalamile, et vältida nende otsa komistamist.
- Kui trepredel või redel peaks kaaluma rohkem kui 25 kg, siis peavad seda kandma kaks inimest.
- Hoia redelit/trepredelit kuivas kohas, eemal otsese päikesevalguse eest ja töödest, mis võiksid redelit/trepredelit kahjustada (näiteks keevitamine, lihvimine, lammutustööd jne).

Asendusosade kokkupanek ja/või remont

Alumexxi poolt tarnitud asendusosad peavad olema korrektselt koostatud Alumexxi tooted. Kokkupanek (lisa) ja/või remont toimub kliendi riisikol ja materiaalsel vastutusel. Alumexx ei ole vastutav ebakorrektse kokkupaneku ja/või remondi tõttu tekkinud kahju eest. Alumexxi kohalekutsumine teie toote remondiks ja/või vastavate osade kokkupanekuks on tasuline teenus.

Garantii tingimused

See Alumexxi toode on konstrueeritud, toodetud ja seda on testitud ülima hoolikusega. Kui seda toodet kasutakse vastavalt juhistele ja otstarbekohaselt, kehtib garantii jargmistel tingimustel (garantiiperiood on toodud meie toodete kleebistel):

1) Alumexx garanteerib toote usaldusväärsuse ja toodete jaoks kasutatavate materjalide kvaliteedi.
2) Me vastutame garantiikirjas nimetatud defektide või toote enda või tarnitud asendusosade eest.
3) Garantiiga pole kaetud ükski defekt, mis tekib järgmistel põhjustel:
   a) Toote mitteotstarbekohane kasutamine või kasutusjuhistele mittevastav kasutamine.
   b) Toote normaalne kulumine.
   c) Paigaldus või remont kliendi või kolmanda isiku poolt (välja arvatud Alumexxi poolt tarnitud varuosade paigaldamine eeltoodud punktis 2 sätestatu kohaselt).
   d) Mis tahes riiklike regulatsioonide muutumine, mis puudutavad toodetes kasutatud materjalide omadusi või kvaliteeti.
4) Igasugustest defekidest, mis on leitud toote kättesaamisel, tuleb koheselt informeerida Alumexxit. Kui neid märkusi defektide kohta ei edastata koheselt, võib garantii muutuda kehtetuks. Mistahes garantiinõude korral tuleb Alumexxile või Alumexxi edasimüüjale esitada ostu tõendav dokument.
5) Toote igasugustest defektidest peab teatama Alumexxile või Alumexxi edasimüüjale nii kiiresti kui võimalik, vähemalt 14 päeva jooksul pärast defekti avastamist.
6) a) Kui kaebus esitatakse garantiiperioodil, peab Alumexxil olema võimalus uurida toodet oma kvaliteedikeskuses. Klient peab tegema selleks otstarbeks toote kättesaadavaks. Kui uuringu käigus peaks selguma, et toodet on kasutatud bakorrektselt, siis peab uuringu kulud tasuma klient.
   b) Kui klient palub sõltumatu instituudi poolt teostatavat uuringut, siis selle uuringu kulud katab klient, juhul kui uurimuse käigus selgub, et toodet on ebakorrektselt kasutatud. Uuringu tasud jäävad samuti kliendi kanda, kui Alumexx on enne uuringut pakkunud kliendile toote tasuta remontimist või asendamist.

Kontroll-loendi juhised ja kasutuseelne kontrollimine

Redelid

- Veendu, et astmed (alused) ei ole kaldus, kaardus, vildakad, sakilised, pragunenud, roostes ega pehkinud.
- Veendu, et astmed kinnituspunktide ümbruses ja muud osad on heas seisukorras.
- Veendu, et kinnitused (tavaliselt needid, kruvid või poldid) ei ole kadunud, lahtised ega roostes.
- Veendu, et redelipulgad ei ole kadunud, lahtised, liiga kulunud, roostes ega kahjustatud.
- Veendu, et redelipulkade konksud ei ole kadunud, kahjustatud, lahtised ega roostes ja kontrollige, kas need kinnituvad korralikult redelipulkadele.
- Veendu, et juhiku klambrid ei ole kadunud, kahjustatud, lahtised ega roostes ja kontrollige, kas need kinnituvad korralikult vastavale astmele.
- Veendu, et redelijalgade kummist tugiotsikud/otsakatted ei ole kadunud, lahtised, roostes ega kahjustatud.
- Veendu, et kogu redel on mustusest (nt tolm, muda, värv, õli või rasv) vaba.
- Veendu, et lukustuskonksud (kui need on olemas) ei ole kahjustatud ega roostes ja toimivad korralikult.

Märkus: kui kasvõi üks ülaltoodud kontroll-loendi tingimustest on täitmata, siis redelit kasutada ei TOHI.

Treppredelid

- Veendu, et eesmised astmed ja tagumised jalad ei ole kaldus, kaardus, vildakad, sakilised, pragunenud, roostes ega pehkinud.
- Veendu, et astmed/jalad kinnituspunktide ümbruses ja muud osad on heas seisukorras.
- Veendu, et kinnitused (tavaliselt needid, kruvid või poldid) ei ole kadunud, lahtised ega roostes.
- Veendu, et astmed ei ole kadunud, lahtised, liiga kulunud, roostes ega kahjustatud.
- Veendu, et hinged esi- ja tagasektsioonide vahel ei ole kahjustatud, lahtised ega roostes.
- Veendu, et lukustusdetailid, horisontaalsed põikvarvad ja nurgaklambrid ei ole kadunud, kaldus, lahtised, roostes ega kahjustatud.
- Veendu, et redelijalgade kummist tugiotsikud ei ole kadunud, lahtised, liiga kulunud, roostes ega kahjustatud.
- Veendu, et kogu treppredel on mustusest (nt tolm, muda, värv, õli või rasv) vaba.
- Veendu, et platvormil (kui paigaldatud) ei ole puuduvaid osasid või kinnitusi ning et need ei ole kahjustatud ega roostes.

Märkus: kui kasvõi üks ülaltoodud kontroll-loendi tingimustest on täitmata, siis treppredelit kasutada ei TOHI.

Folosirea în siguranță a unei scări sau a unei scări pliante

Vă felicităm că ați ales să cumpărați o scară, sau o scară pliantă Alumexx. Toate detaliile de care s-a ţinut cont în realizarea scărilor Alumexx sunt menite a vă ușura munca. Unele dintre instrucțiuni se referă în mod specific fie la o **scară**fie la o **scară pliantă**
Instrucțiunile menționează clar despre care dintre acestea este vorba.

Înainte de a folosi scara sau scara pliantă, citiți cu atenție instrucțiunile! Păstrați aceste instrucțiuni în caz că veți avea nevoie să le consultați şi pe viitor. De asemenea, studiați şi ilustrațiile/pictogramele aflate pe produs.

Înainte de folosire

- Rămâneți vigilent. Atunci când urcați pe o scară sau o scară pliantă, concentrați-vă și nu urcați niciodată dacă vă aflați sub influența alcoolului, a unor medicamente sau substanțe care v-ar putea afecta capacitatea de a reacţiona.
- În cazul în care transportați scara sau scara pliantă, asigurați-vă că aceasta este strânsă. Asigurați-vă, de asemenea, că scara sau scara pliantă este sprijinită în mod adecvat și bine fixată în loc.
- La momentul recepției scării, verificați condiția și modul de operare al tuturor părților. Asigurați-vă că toate părțile componente (inclusiv picioarele și acoperitoarele) sunt prezente.
- De fiecare dată, înainte de utilizare, verificați dacă scara nu prezintă anumite defecte, precum deformări sau uzură.
- Scările şi scările pliante care sunt folosite în scopuri profesionale trebuie inspectate în mod periodic de către un expert.
- De fiecare dată, înainte de folosirea scării, asigurați-vă că aceasta este adecvată utilității propuse. Nu folosiți scara decât pentru scopul pentru care a fost concepută. Nu folosiți scara ca şi schelă, punte etc. Nu folosiți o scară decât atunci când aceasta se susține în mod independent.
- Nu urcați niciodată pe o scară pliantă sprijinită de un zid.
- Nu folosiți niciodată o scară degradată sau stricată. Reparațiile provizorii nu sunt permise. Asigurați-vă că orice degradare adusă unei scări sau scări pliante este reparată cât mai repede cu putință de către un specialist în domeniu și, în orice caz, înainte de o următoare folosire.
- Pe cât posibil, asigurați-vă că scara sau scara pliantă nu este murdară de vopsea proaspătă, noroi, zăpadă sau ulei.
- Înainte de folosire, efectuaţi o analiză a riscului, în cazul în care aceasta vă este impusă/cerută de către legislația și regulamentele locale sau naționale.
- Păstrați scara sau scara pliantă conform instrucțiunilor.
- Aruncaţi scara sau scara pliantă dacă aceasta este stricată, uzată sau dacă nu mai poate fi reparată.

Poziționarea și/sau instalarea unei scări sau a unei scări pliante

- scară trebuie să fie poziționată astfel încât distanța de la piciorul scării până la perete să fie aproximativ egală cu un sfert din lungimea operațională a scării. Unghiul de fixare va fi de aproximativ 75° (suprafețele de sprijin ale treptelor vor fi, pentru acest unghi, orizontale, ca în figura 1).
- Înainte de întrebuințare, asigurați-vă că scara pliantă/scara articulată a fost complet desfăcută.
  - La o **scară pliantă**, poziția depărtată este asigurată prin fixarea platformei în loc și/sau desfacerea dispozitivului anti-depărtare rezistent la presiune (între partea din față şi cea din spate a scării).
  - La o **scară articulată**, acest lucru este asigurat prin fixarea corectă a scării în cârligul de siguranță (figura 2). Înainte de a fi deplasată, scara mobilă trebuie întotdeauna mai întâi pliată. Nu deplasați scara când aceasta este în poziție combinată, întrucât știftul de blocare poate fi proiectat în afara cârligului de îmbinare.
  - În plus, puteți controla fixarea dispozitivului metalic anti-depărtare (după caz, figura 3). Dacă există curele între diferitele secțiuni ale scării, acestea trebuie să fie fixe. Versiunea dispozitivului anti-depărtare variază în funcție de model.
- Plasați întotdeauna scara pliantă sau scara pe o suprafață dură, stabila, orizontală şi care nu alunecă, pentru a nu permite picioarelor scării să se înfunde și/sau să alunece. Nu plasați scara pliantă sau scara pe mese, cutii, lăzi sau alte suprafețe instabile, cum ar fi soluri noroioase sau nisipuri mobile.
- Poziționați **scara** în asa fel încât toate cele patru puncte ale sale să fie sprijinite în mod adecvat de o suprafață de sprijin solidă. Prin urmare, nu o sprijiniți niciodată de o fereastră, de stâlpi circulari sau drepți sau de colțuri, cu excepția cazului în care folosiți, pentru acest scop, accesorii adaptate. Asigurați-vă de faptul că **scara** este suficient de stabilă și/sau, dacă este cazul, asigurați-vă că este fixată pentru a nu aluneca.
- O scară pliantă sau o scară nu poate fi niciodată deplasată atunci când cineva se afla pe una din treptele scării/platformei, sau dintr-o poziție superioară platformei sau de la extremitatea superioară a scării.
- Luați-vă măsuri de precauție suplimentare dacă scara pliantă sau scara trebuie așezată în fața unei uși, a unei ferestre, a unui coridor etc. Asigurați-vă că nimeni nu poate lovi scara sau nu poate trece pe sub ea.
- Nu așezați niciodată o scară pliantă sau o scară de aluminiu la mai puțin de 2,5 m de componentele electrice neizolate aflate sub tensiune, ale instalațiilor şi rețelelor de joasă tensiune. Nu așezați niciodată scara pliantă sau scara de aluminiu în vecinătatea instalațiilor de înaltă tensiune.
- Aveți grijă atunci când folosiți echipamente electrice. Scările pliante/scările de aluminiu sunt conductoare de curent electric. Luați-vă întotdeauna mijloace de precauție pentru a evita să prindeți sau să acroșați cablul electric în timp ce urcați, împingeți sau reașezați scara pliantă sau scara. Asiguraţi-vă în prealabil că nu există defecţiuni ale cordonului electric al echipamentului dvs.
- Scările pliante şi scările trebuie întotdeauna așezate pe picioarele lor, şi nu pe treaptă.
- Plasați întotdeauna scara pliantă sau scara cât mai aproape de locul unde trebuie desfășurată activitatea.

Scara telescopică, scara culisantă (sau scara articulată utilizată ca şi scară telescopică)

- Atunci când folosiți o scară articulată ca și scară telescopică, asigurați-vă că picioarele nu va rămân prinse în eventualele chingi de nailon.
- Este de preferat plasarea scării telescopice contra unui perete, până la înălțimea dorită.
- La scările modulare, asigurați-vă că toate cârligele sunt bine fixate pe sau sub trepte (în cazul scărilor acţionate cu sfoară).
- Înainte de a urca pe scară, asigurați-vă că diferitele secțiuni ale scării sunt bine fixate (figura 4).

RO

YOUR NEXT LEVEL SUPPORT!

- Cârligele sunt dotate cu un sistem de prindere de siguranță. Blocați întotdeauna acest sistem de prindere şi deblocați-l doar atunci când pliați sau depliați scara. Sistemul de prindere asigură ca scara să nu se desfacă accidental.
- Asigurați-vă că urcarea pe scară este posibilă doar din partea extinsă (cu excepția scării culisante).
- Asigurați-vă că folosiți procedura corecta de depliere a scării: deblocați secțiunea superioară a scării, depliați-o până la înălțimea dorită, iar apoi blocați-o. Repetați această operațiune şi cu secțiunea mijlocie dacă utilizați o scară cu 3 secțiuni.
- La pliere, culisați întotdeauna în primul rând scara mijlocie (deblocați, pliați, blocați), şi doar apoi secțiunea superioară a scării (deblocați, pliați, blocați). Asigurați-vă mai ales că secțiunile scării sunt blocate şi deblocate la momentul potrivit.
- În poziția de utilizare a scării culisante, extremitatea liberă a corzii de ridicare trebuie fixată de cel puțin 2 trepte, pe cât posibil în poziție verticală sub instalația de ridicare.
-

Folosirea scării pliante sau a scării

- Niciodată nu încărcați o scară pliantă sau o scară cu mai mult de 150 kg (= persoana care urcă pe scara pliantă sau pe scară, inclusiv tot echipamentul acesteia).
- În timpul efectuării unei lucrări, menţineţi întotdeauna ambele picioare pe o treaptă/traversă a scării pliante sau a scării mobile şi poziționați-vă astfel încât să fiți cu fața spre scara mobila/scara pliantă. Nu stați niciodată, de exemplu, doar cu un picior pe scară, sau pe scara pliantă, şi cu celalalt pe pervazul unui geam. Niciodată nu încercați să vă întindeți sau să vă aplecați prea mult într-o parte atunci când lucrați pe o scară pliantă sau pe o scară (maximum la o lungime de o mâna). Dacă centrul de gravitate este mutat din centrul scării pliante sau al scării, aceasta poate deveni instabilă şi se poate prăbuși (regula de bază: zona centrală a corpului dvs. trebuie să se afle între elementele verticale ale scării pliante sau ale scării). Dacă este necesar, repoziționați scara pliantă sau scara mai des.
- Nu folosiți scara pliantă sau scara transformabilă (în poziția A) pentru a ajunge la alte nivele (mai ridicate).
- Întotdeauna activați dispozitivele de siguranță când utilizați scara mobilă (simplă, extensibilă, cu frânghie) pentru a accesa dispozitive amplasate la un nivel mai înalt (spre exemplu, treapta de siguranță a scării pentru accesul pe acoperiș/prindere de un alt obiect).
- Nu călcați niciodată lateral când coborâți de pe scară.
- Niciodată nu urcați pe o **scară** mai sus de treapta roşie şi niciodată mai sus de cea de-a patra treaptă de sus (înălţimea maximă de siguranţă, figura 5).
- Niciodată nu urcați pe o **scară pliantă** fără un suport în consolă mai sus de a treia treaptă de sus.
- Întotdeauna urcați pe o scară, aflată în poziția A, pe partea pe care poziția de ședere a treptelor este orizontală, nu pe partea cu traversele arcuite sau cu stabilizator (figura 7).
- Nu stați niciodată călare pe scară (figura 8).
- Pentru o **scară articulată alcătuită din 3 secțiuni**, se aplică următoarele:
  - Niciodată nu culisați scara din 3 secțiuni în poziția A mai departe decât treapta roşie la punctul de reazem (figura 3).
  - Niciodată nu urcați pe scara din 3 secțiuni, aflată în poziția A, mai departe de punctul de reazem (figura 6).
- Scările pliante/scările pot fi folosite doar pentru munci ușoare şi pentru perioade scurte de timp.
- Dacă există riscul inevitabil de contact direct cu electricitatea, nu folosiți aceasta scară pliantă sau scară!
- Nu folosiți scara pliantă sau scara în aer liber în condiţii de vânt puternic (forța 6) sau în alte condiții meteorologice nefavorabile.
- Nu lăsați niciodată nesupravegheată o scară pliantă sau o scară care a fost pregătită pentru folosire. Gândiți-vă că pot exista în zonă copii (care se joacă).
- Atunci când este posibil, închideți ferestrele şi ușile (nu şi ieșirile de urgență) din imediata vecinătate a activității.
- Nu urcați scara pliantă sau scara decât atunci când aveți cel puțin o mână liberă. Atunci când urcați/coborâți scara pliantă sau scara, țineți-vă bine. Acest lucru trebuie făcut, întotdeauna, cu fața înspre scară.
- Nu folosiți scara pliantă sau scara drept pod de pe care executați lucrul.
- Purtați încălțăminte corespunzătoare pentru a evita alunecarea şi/sau loviturile puternice.
- Nu rămâneți pe o scară pliantă sau pe o scară timp îndelungat fără a lua pauze regulate. Oboseala este un factor de risc!
- Folosiți o **scară** de lungime corectă. Scara trebuie să se proiecteze cu cel puțin un metru mai sus de înălțimea dorită sau înălțimea de trecere (figura 9).
- Orice unelte care sunt folosite în timpul ședерii pe scara pliantă sau pe scară trebuie să fie ușoare şi ușor de manevrat.
- Evitați orice activități care ar putea cauza presiune laterală asupra scării pliante/scării articulate, ca de exemplu executarea de găuri în suprafețe dure. Acest lucru poate cauza răsturnarea scării pliante/scării articulate.
- În timp ce lucrați, țineți-vă de scara pliantă sau de scară cu cel puțin o mâna sau, dacă acest lucru nu este posibil, luați-vă masuri de precauție.
- Pe scara pliantă sau pe scară nu ar trebui să se afle, în același timp, mai mult de o persoană.
- Nu stați niciodată pe consola de reazem a **scării pliante**.
- Niciodată nu repoziționați scara pliantă în timp ce se află cineva pe ea.
- Nu folosiți niciodată o **scară pliantă** din spate în față sau dacă este invers poziționată. Nu urcați pe scările pliante cu o singură latură decât pe latura respectivă. Nu stați niciodată pe partea din spate a scării! Partea pe care puteți urca se recunoaşte prin treptele orizontale. O **scară pliantă** cu două laturi poate fi escaladată din ambele părți.
- Nu folosiți niciodată o **scară** din spate în față sau dacă este invers poziționată. Poziția scării va fi evidentă din poziția treptelor care trebuie să fie orizontală.
- Unele **scări** sunt dotate cu un stabilizator care este furnizat separat. Montați-l, înainte de folosire, în conformitate cu instrucțiunile anexate.

Instrucțiuni suplimentare privind siguranța în folosirea scărilor pliante/scărilor

- Nu purtaţi niciodată haine largi sau bijuterii. Acestea ar putea rămâne prinse atunci când urcați sau coborâți de pe scara pliantă sau de pe scară, ceea ce ar putea duce la cădere.

RO

- Verificați frecvent ca picioarele să nu fie uzate. Uzarea picioarelor poate deteriora suprafața de sprijin, sau poate avea ca rezultat alunecarea scării pliante sau a scării.
- Pentru siguranța personală, folosiți doar accesoriile şi sculele recomandate de Alumexx.
- Nu lăsați la picioarele scării pliante sau ale scării unelte sau alte materiale care v-ar putea face să vă împiedicați.
- În cazul în care o scară cântărește mai mult de 25 kg, aceasta trebuie ridicată cu ajutorul a doua persoane.
- Depozitați scara mobilă/pliantă într-un loc uscat, ferita de acțiunea directă a soarelui şi departe de lucrări care ar putea deteriora scara mobilă/pliantă (de ex., lucrări de sudură, şlefuire, demolare etc.).

Montarea şi/sau repararea pieselor de schimb

Piesele de schimb furnizate de către Alumexx trebuie montate pe produsul Alumexx corect şi în aceeași maniera ca şi piesa înlocuită. Montarea (fixarea) şi/sau reparația se vor efectua pe propriul dvs. risc şi pe cheltuiala clientului. Alumexx nu răspunde pentru daunele cauzate de o reparație şi/sau o montare incorectă. Contra cost, puteți apela la Alumexx pentru repararea produsului dvs., şi/sau pentru montarea pieselor în discuție.

Condiții de garanție

Acest produs Alumexx a fost proiectat, produs şi testat cu deosebită atenție. În cazul în care acest produs este întrebuințat în conformitate cu instrucțiunile şi cu destinația sa, se aplică următoarele condiții de garanţie (perioada de garanție este indicată pe autocolantul de pe produs):

1) Alumexx garantează buna calitate a produsului, precum şi calitatea materialelor utilizate pentru fabricarea produsului.
2) Vom îndrepta orice defecte acoperite de garanție prin înlocuirea piesei defectuoase, sau a produsului în sine, sau prin furnizarea unei piese de schimb.
3) Defectele care nu sunt acoperite de garanție sunt cele care apar în urma:
   a) Utilizării produsului contrar destinației sale sau contrar instrucțiunilor de folosire.
   b) Uzurii normale a produsului.
   c) Montării sau reparării de către client sau de către terți (cu excepția montării pieselor de schimb furnizate de către Alumexx, după cum se indică la punctul 2).
   d) Modificării dispozițiilor legale privind natura sau calitatea materialelor utilizate.
4) Defectele constatate la momentul livrării produsului trebuie semnalate imediat către Alumexx. În cazul în care această notificare nu are loc imediat, garanția va fi nulă. Pentru a putea face uz de garanție, trebuie să se facă dovada cumpărării de la Alumexx sau de la un reprezentant Alumexx.
5) Orice defecte ale produsului trebuie semnalate la Alumexx, sau la un reprezentant Alumexx cât de repede cu putință, încel mult 14 zile de la descoperirea defectului.
6) a) În cazul în care clientul face apel la condițiile de garanție, Alumexx trebuie să poată investiga produsul la Centrul său de calitate. În acest scop, clientul va trebui să pună produsul la dispoziția Alumexx. Dacă în timpul investigațiilor se va stabili că produsul a fost întrebuințat în mod incorect, costurile investigației vor fi suportate de către client.
   b) În cazul în care clientul doreşte ca investigația să fie realizată de către un institut independent, costurile implicate vor fi suportate de către acesta dacă, în timpul investigațiilor, se va stabili faptul că produsul a fost întrebuințat în mod incorect. Costurile investigației vor fi suportate de către client şi în cazul în care, anterior acestei investigații, Alumexx s-a oferit să repare sau să înlocuiască produsul pe propria cheltuială.

Lista de inspecție şi control înainte de utilizare.

Scări fixe

- Asigurați-vă că lonjeroanele nu sunt îndoite, curbate, răsucite, deformate, crăpate, corodate sau putrezite.
- Asigurați-vă că lonjeroanele sunt în stare bună atât în dreptul punctelor de fixare, cât şi al celorlalte componente.
- Asigurați-vă că niciunul dintre elementele de fixare (de obicei nituri, şuruburi sau buloane) nu lipsește, nu este slăbit şi nici corodat.
- Asigurați-vă că nu există trepte lipsă, slăbite, excesiv de uzate sau deteriorate.
- Asigurați-vă că nu există cârlige de prindere a treptelor lipsă, deteriorate, slăbite sau corodate, şi verificați fixarea corespunzătoare a acestora pe trepte.
- Asigurați-vă că nu există brațe de ghidare lipsă, deteriorate, slăbite sau corodate, şi verificați fixarea corespunzătoare a acestora pe lonjeroane.
- Asigurați-vă că nu există picioare de cauciuc/capace terminale lipsă, slăbite, excesiv de uzate sau deteriorate.
- Asigurați-vă că scara nu prezintă urme de murdărie (de ex. pământ, noroi, vopsea, ulei sau lubrifiant).
- Asigurați-vă că sistemele de blocare (dacă există) nu sunt deteriorate sau corodate, şi că funcționează corespunzător.

Atenționare: În cazul în care oricare dintre criteriile de mai sus nu este complet îndeplinit, NU trebuie să utilizați scara fixă.

Scări mobile

- Asigurați-vă că lonjeroanele anterioare sau picioarele posterioare nu sunt îndoite, curbate, răsucite, deformate, crăpate, corodate sau putrezite.
- Asigurați-vă că lonjeroanele/picioarele sunt în stare bună atât în dreptul punctelor de fixare, cât şi al celorlalte componente.
- Asigurați-vă că niciunul dintre elementele de fixare (de obicei nituri, şuruburi sau buloane) nu lipsește, nu este slăbit şi nici corodat.
- Asigurați-vă că nu există trepte lipsă, slăbite, excesiv de uzate sau deteriorate.
- Asigurați-vă că balamalele care unesc partea din față cu cea din spate nu sunt deteriorate, slăbite sau corodate.
- Asigurați-vă că sistemul de blocare, şinele orizontale posterioare, precum şi clemele de colț, nu lipsesc şi nu sunt îndoite, slăbite, corodate sau deteriorate.
- Asigurați-vă că nu există picioare de cauciuc/capace terminale lipsă, slăbite, excesiv de uzate sau deteriorate.
- Asigurați-vă că scara mobilă nu prezintă urme de murdărie (de ex. pământ, noroi, vopsea, ulei sau lubrifiant).
- Asigurați-vă că platforma (dacă există) nu prezintă părți lipsă şi nu este deteriorată sau corodată.

Atenționare: în cazul în care oricare dintre criteriile de mai sus nu este complet îndeplinit, NU trebuie să utilizați scara mobilă.

A kombinált létrák és szobalétrák biztonságos használata

Gratulálunk Alumexx gyártmányú kombinált létrája vagy szobalétrája megvásárlásához. Az apró részletek gondos tervezésének köszönhetıen az Alumexx szobalétra vagy kombinált létra használata egészen egyszerű. Egyes előírások csak a **szobalétrára** vagy a **kombinált létrára** érvényesek, erre vonatkozóan egyértelmű jelzés látható.

A kombinált létra vagy szobalétra használata előt olvassa el alaposan az alábbi útmutatót! Őrizze meg ezt az útmutatót arra az esetre, ha a jövőben szükség lenne rá. Figyelje meg magán a terméken található ábrákat is.

Használat előtt

- Figyeljen oda, koncentráljon, amikor a szobalétrára vagy kombinált létrára felmászik, soha ne tegye ezt alkohol, gyógyszer vagy egyéb olyan anyag hatása alatt, mely befolyásolja reakcióképességét.

Ha a szobalétrát vagy kombinált létrát szállítja, biztosítsa, hogy össze legyen csukva, és megfelelően alátámasztott, és rögzített állapotban legyen.

- A szobalétra vagy kombinált létra átvételekor ellenőrizze az összes kis alkatrész állapotát és működését. Győződjön meg róla, hogy az összes alkatrész megvan-e (beleértve a lábakat és burkolatokat).
- Használat előtt mindig ellenőrizze a szobalétrát vagy kombinált létrát, hogy nincs-e rajta bármilyen hiányosság, mint például sérülés vagy kopás.
- A hivatásos munkavégzéshez rendszeresen használt szobalétrákat és kombinált létrákat időszakonként szakembernek kell ellenőriznie.
- A teleszkópos létra vagy szobalétra használata előtt minden alkalommal győződjön meg róla, hogy megfelel-e a kívánt célra. Csak olyan célra használja a szobalétrát vagy kombinált létrát, mely rendeltetésszerű használatnak minősül. Ne használja a szobalétrát vagy kombinált létrát állványzatként, emelvényként stb. Csak szabadon álló helyzetben használja a szobalétrát.
- Soha ne másszon fel falhoz támasztott szobalétrára.
- Soha ne használjon sérült vagy törött szobalétrát vagy kombinált létrát. Az ideiglenes javítások nem engedélyezettek. Biztosítsa, hogy a szobalétra vagy a kombinált létra bármilyen sérülését a lehető leghamarabb kijavítsa egy ilyen téren képzett szakember, mindenesetre legkésőbb a következő használat előtt.
- Amennyire lehet, biztosítsa, hogy a szobalétrán vagy kombinált létrán ne legyenek szennyeződések, melyek például nedves festéktől, sártól, hótól és olajtól származnak.
- Használat előtt végezzen kockázatelemzést, amennyiben a helyi vagy országos törvényi előírások és rendelkezések azt előírják.
- Tárolja a szobalétrát vagy kombinált létrát az előírásoknak megfelelően.
- Selejtezze le a szobalétrát vagy kombinált létrát, ha törött, kopott, vagy javíthatatlan.

A szobalétra vagy kombinált létra elhelyezése és/vagy felállítása

A kombinált létrát úgy kell elhelyezni, hogy a lábazata és a fal közötti távolság nagyjából megegyezzen a létra alkalmazott hosszának negyedével. A felállítási szög ebben az esetben kb. 75° (a létrafokok állófelülete ebben a szögben kb. vízszintes lesz, lásd 1. ábra).

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a szobalétra/kombinált létra teljesen szét van-e nyitva.
  - A **szobalétra esetében**, ezt az állólap helyrekattintásával és/vagy egy nyomásálló, szétcsúszásgátló (a szobalétra elülső és hátsó lábát összekötő) reteszzel lehet biztosítani.
  - A **kombinált létra esetében** ezt a reteszelő horog megfelelő bekattintásával lehet biztosítani (2. ábra). **Elmozdítás előtt minden esetben össze kell hajtani a létrát. Kombinált helyzetben tilos mozgatni a létrát, ennek eredményeképpen a zárócsap kilőheti a kombinációs kampót.**
  - Emellett egy fém szétcsúszásgátló reteszt is fel lehet rögzíteni. Ha a létra elülső és hátsó része között hevederek vannak, ezeknek feszesnek kell lenniük. A szétcsúszásgátló retesze az egyes modelleknél eltérő lehet.
- A szobalétrát vagy a kombinált létrát állítsa mindig szilárd, stabil, vízszintes és nem csúszós felületre. Ezzel biztosítható, hogy a szobalétra vagy a kombinált létra lábai ne süppedjenek a talajba, és ne csússzanak szét. Ezért ne helyezze a szobalétrát vagy kombinált létrát asztalra, dobozra, ládára vagy egyéb nem biztonságos felületre, mint például sáros vagy laza, homokos talajra.
- A **kombinált létrát** úgy helyezze el, hogy mind a négy feltámasztási pontja szilárd teherhordó felületen nyugodjon, soha ne támassza ablaknak, hengeres vagy keskeny oszlopnak, kivéve, ha erre a célra készült átalakító kiegészítő berendezést használ. Győződjön meg arról, hogy a **kombinált létra** megfelelően stabil és/vagy szükség esetén csúszás ellen biztosítva legyen.
- A szobalétrát vagy kombinált létrát soha nem szabad áthelyezni, miközben valaki egy létrafokon, állólapon, vagy összekötőrúdon áll, vagy az állólapnál vagy a létra végénél fogva, magasabb helyzetből.
- Tegyen külön óvintézkedést, ha a szobalétrát vagy kombinált létrát egy ajtónyílás elé, nyíló ablak elé vagy folyosóban stb. kell elhelyezni. Biztosítsa, hogy senki ne tudjon a szobalétrának nekimenni, vagy alatta áthaladni.
- Soha ne állítsa az alumínium szobalétrát vagy kombinált létrát áram alatt levő alacsony feszültségű berendezések és hálózatok szigeteletlen elektromos berendezéseitől 2,5 m-en belülre. Soha ne helyezzen alumínium szobalétrát vagy kombinált létrát magas feszültségű berendezések alkatrészeinek közelébe.
- Járjon el óvatosan elektromos berendezések használata során. Az alumínium szobalétrák/kombinált létrák vezetik az elektromos áramot. Mindig tegyen óvintézkedéseket, hogy a tápfeszültség kábel ne szorulhasson be, vagy ne akadhasson meg, miközben a szobalétrát/kombinált létrát csúsztatja, áthelyezi, vagy felmászik rá. Előzetesen ellenőrizze, hogy az elektromos berendezés kábele nem sérült-e.
- A szobalétrákat és kombinált létrákat mindig a lábukra kell lehelyezni, és nem a létrafokra vagy keresztrúdra.
- A szobalétrát vagy kombinált létrát helyezze az elvégzendő munka helyszínéhez a lehető legközelebb.

A teleszkópos létra, hevederes létra (vagy kombinált létra használata teleszkópos létraként)

- A kombinált létra teleszkópos létraként való használata esetén biztosítsa, hogy a lába ne akadhasson be, a létrára rögzített műanyag hevederekbe.
- A teleszkópos létrát kihúzhatja, és a falnak támaszthatja a megfelelő magasságban.

HU

YOUR NEXT LEVEL SUPPORT!

- Biztosítsa a többrészes létra esetében, hogy a horgok megfelelően beleakadjanak a fokokba vagy azok alá (hevederes létrák).
- Ellenőrizze a létra egyes részeinek megfelelő reteszelődését, mielőtt felmászna rá (4. ábra).
- A horgokat záróretesszel látták el. Ezt a reteszt mindig zárni kell, és csak akkor szabad oldani, ha a létra egyes részeit ki ki- vagy betolják. A reteszelő zár célja annak biztosítása, hogy a létra véletlenül ne csússzon ki.
- Biztosítsa, hogy a létrára csak a kitolt oldala felől lehessen felmászni (kivéve a hevederes létrákat).
- Biztosítsa a megfelelő sorrend követését a létra kitolásakor: oldja a létra felső részének reteszelését, tolja ki a megfelelő hosszúságra, és reteszelje a helyére. Ha a létra három részből áll, ismételje meg az eljárást a középső résszel.
- Először mindig a létra középső részét tolja be (retesz oldása, betolás, reteszelés) majd ezután a létra felső részét (retesz oldása, betolás, reteszelés). Figyeljen különösen annak biztosítására, hogy a létra egyes részei a kellő időben megfelelően reteszelve, illetve oldva legyenek.
- Hevederes létra használata esetén az emelőhuzal laza végét biztosítani kell (használat közbeni helyzetben) legalább két fokra, ahol lehetséges, függőleges irányban az emelő berendezés alatt.

A szobalétra vagy kombinált létra használata

- Soha ne terheljen egy szobalétrát vagy kombinált létrát 150 kg fölötti súllyal (= egy személy a létrán bármennyi „csomaggal").
- Munkavégzés közben mindkét lábát helyezze a kislétra, vagy létra lépcsőjére/fokára, és minden esetben álljon szembe a kislétrával/létrával. Soha ne álljon csak egy lábbal a szobalétrán/kombinált létrán, miközben a másik lábával például ablakpárkányon áll. Soha ne hajoljon ki túl messzire oldalra, miközben egy szobalétrán vagy kombinált létrán dolgozik (legfeljebb 1 karnyújtásnyira). Ha a gravitációs középpont elmozdul a szobalétra/kombinált létra középponjából, instabillá válthat a létra, és felborulhat (alapszabály: a köldökpontja maradjon a létra két szára között). Szükség esetén inkább helyezze át többször a szobalétrát/kombinált létrát.
- Ne használja a szobalétrát/kombinált létrát („A" helyzetben) arra, hogy más (magasabb) szinteket elérjen.
- A létrát (egyrészes, teleszkópos, kötéllel működő) kizárólag felhelyezett biztonsági elemekkel használja magas helyek elérésére (például biztonsági lépcső tető eléréséhez/tárgyhoz való rögzítési elem).
- Oldalirányba tilos lelépni a létráról.
- Soha ne másszon fel a **kombinált létrán** a piros jelölésű létrafok vagy a felülről a negyedik létrafok fölé (biztonságos maximális magasság, lásd: 5. ábra).
- Soha ne másszon fel egy **szobalétrára** felülről a 3. létrafok fölé, támasztó biztosítóelem nélkül.
- Az „A" helyzetben mindig azon az oldalán másszon fel a létrára, melyen a létrafok vízszintes helyzetű, vagyis ne az ívelt merevítővel vagy stabilizátorral ellátott oldalon (7. ábra).
- Soha ne vegye a létrát a lába közé (8. ábra).
- A **3-részes kombinált** létra esetében:
  - Soha ne tolja ki a 3-részes létrát „A" helyzetben a piros létrafok pontjánál tovább (3. ábra).
  - Soha ne másszon a 3-részes létrán „A" helyzetben a csuklópontnál feljebb (6. ábra).
- A szobalétrákat és kombinált létrákat csak rövid ideig tartó, könnyű munkára szabad használni.
- Ha elektromos árammal való érintkezés elkerülhetetlen kockázata áll fenn, ne használja ezt a szobalétrát vagy kombinált létrát!
- Ne használja a szobalétrát vagy kombinált létrát a szabadban erős (6-os fokozat feletti) szélben vagy egyéb kedvezőtlen körülmények között.
- Soha ne hagyja a használatra felállított szobalétrát vagy kombinált létrát felügyelet nélkül. Gondoljon a játszó gyermekekre.
- Ha lehet, zárja be az ablakokat és ajtókat (a vészkijáratokat ne) a munkavégzés közvetlen közelében.
- A szobalétrára vagy kombinál létrára csak akkor másszon fel, ha legalább az egyik keze szabad. A létrára való felmászáskor vagy lemászáskor kapaszkodjon megfelelően. Ezt mindig a létrával szembeállva tegye.
- Ne használja a szobalétrát vagy kombinált létrát állványként a munkavégzéshez.
- Viseljen megfelelő cipőt, mellyel nem csúszik meg.
- Ne álljon hosszú ideig a szobalétrán vagy kombinált létrán, tartson megfelelő szüneteket. A fáradtság kockázatot jelent!
- Megfelelő hosszúságú **létrát** használjon. A létrának legalább egy méterre kell túlnyúlnia a kívánt magasságnál vagy átlépési magasságnál (9. ábra).
- A szobalétrán vagy kombinált létrán használt bármely szerszámnak könnyűnek és egyszerűen használhatónak kell lennie.
- Kerüljön minden olyan munkálatot, mely oldalirányú nyomást fejthet ki a szobalétrára/kombinált létrára, mint például a fúrás kemény kőbe. Ez a szobalétra/kombinált létra felborulását okozhatja.
- Munka közben tartsa a szobalétrát vagy kombinált létrát legalább egy kézzel, vagy tegyen óvintézkedéseket, ha nincs rá lehetőség, hogy tartsa.
- Egyszerre csak egy ember állhat a szobalétrán vagy kombinált létrán.
- Soha ne álljon a **szobalétra** támasztó merevítőjére.
- Soha ne helyezze át a szobalétrát vagy kombinált létrát, miközben valaki rajta áll.
- Soha ne használja a **szobalétrát** hátuljával előre vagy fejjel lefelé. Az egyoldalú szobalétra csak egyik oldalról másszon fel. Soha ne álljon a hátsó keretvázra! A mászható oldala az, amelyiken a vízszintes fokok találhatók. A kétoldalú **szobalétrára** mindkét oldalról fel lehet mászni.
- Soha ne használja a **kombinált létrát** hátsó résszel előre van fejjel lefelé. A létra helyzete egyértelmű a fokok állófelületét nézve, melyeknek vízszintesen kell állniuk.
- Egyes **kombinált létrákat** stabilizátorral is felszereltek, melyet külön szállítottak. Használat előtt szerelje fel ezt a mellékelt utasításnak megfelelően.

További biztonsági útmutatások kislétrák/létrák használatához

- Soha ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Ezek beakadhatnak a szobalétrára vagy kombinált létrára való fel- és lemászás közben, és leesést okozhatnak.
- Ellenőrizze gyakran, hogy a létralábak nem kopottak-e. A kopott lábak sérülést okozhatnak a támasztási felületen, vagy a szobalétra/kombinált létra megcsúszásához vezethetnek.
- A személyes biztonság érdekében csak az Alumexx által javasolt kiegészítő berendezéseket vagy segédeszközöket alkalmazza.
- Ne hagyjon ott szerszámokat vagy egyéb eszközöket a

szobalétra vagy kombinált létra aljánál, melyekben megbotolhat.

- Ha egy szobalétra vagy kombinált létra 25 kg-nál súlyosabb, két embernek kell felemelnie.
- A létrát/kislétrát száraz, direkt napsugárzástól mentes helyen tárolja, távol olyan tevékenységektől, melyek potenciálisan károsíthatják a létrát/kislétrát (pl. hegesztés, csiszolás, épületbontás stb.).

Alkatrészek javítása és/vagy cseréje

Az Alumexx által szállított cserealkatrészeket a megfelelő Alumexx termékre a leszerelt eredeti alkatrész felszerelésével azonos módon kell felszerelni. A felszerelést (rögzítést) és/vagy javítást az ügyfél saját kockázatra és költségére lehet elvégezni. Az Alumexx nem felelős a helytelen összeszerelésből és/vagy javításból következő károkért. Külön díjazás ellenében az Alumexxet ki lehet hívni a termék javítása és/vagy a kérdéses alkatrészek felszerelése céljából.

A jótállás feltételei

Az Alumexx terméket a legnagyobb gondossággal tervezték, gyártották és tesztelték. Ha ezt a terméket az előírásoknak megfelelően, rendeltetésszerűen használják, a jótállás a következő feltételek mellett érvényesíthető (a jótállási időtartam a termékek oldalára ragasztott címkén látható):

1) Az Alumexx garantálja a termék megbízhatóságát és a termék gyártása során felhasznált anyagok minőségét.
2) A jótállás által lefedett minden hiányosságot helyrehozunk, a hibás alkatrész vagy az egész termék cseréjével illetve egy cserealkatrész leküldésével.
3) Az olyan hibákra nem terjed ki a jótállás, melyeket a következők valamelyike okozott:
   a) A termék nem rendeltetésszerű, vagy nem az előírásoknak megfelelő használata.
   b) A termék normális elhasználódása.
   c) Az ügyfél vagy harmadik fél által végzett javítás (kivéve az Alumexx által szállított pótalkatrészek felszerelését a 2. pontnak megfelelően).
   d) Bármely módosított kormányrendelet a termékben használt anyag természetére és minőségére vonatkozóan.
4) Bármely olyan hiányosság, melyet a termék leszállításakor azonnal jelenteni kellett volna az Alumexxnak. Amennyiben az ilyen hibákra vonatkozó értesítés nem történik meg azonnal, a jótállás érvényét veszti. Ahhoz, hogy jótállás keretében igényt lehessen támasztani, az Alumexx vagy az Ön Alumexx kereskedője rendelkezésére kell állítani a vásárlásra vonatkozó bizonyítékot.
5) A termék bármely hiányosságát a lehető leghamarabb jelenteni kell az Alumexx vagy az Ön Alumexx kereskedője számára, de mindenesetre a hiba megjelenésétől számított14 napon belül.
6) a) Amennyiben a jótállási feltételek szerinti jótállás i génye merül fel, az Alumexxnak lehetőséget kell biztosítani a terméknek a minőségellenőrző központjában történő vizsgálatára. Az ügyfélnek rendelkezésre kell állítania a terméket erre a célra. Amennyiben a vizsgálat során kiderülne, hogy a terméket nem rendeltetésszerűen használták, a vizsgálat költségeit az ügyfélnek kell viselnie.
   b) Ha az ügyfél egy független szervezet általi vizsgálat elvégzését kéri, annak költségeit az ügyfélnek kell viselnie, amennyiben azzal az eredménnyel zárult, hogy a terméket nem rendeltetésszerűen használták. Akkor is az ügyfél viseli a vizsgálat költségeit, ha vizsgálatot megelőzően az Alumexx felajánlotta a termék ingyenes javítását vagy cseréjét az ügyfél számára.

Ellenőrző lista a használat előtti felülvizsgálathoz és ellenőrzéshez

Létrák

- Ellenőrizze, hogy a szárak (függőlegesen) nincsenek-e elgörbülve, behajolva, elcsavarva, behorpadva, megrepedve, megrozsdásodva vagy elkorhadva.
- Ellenőrizze, hogy a fokok a rögzítési pontoknál és egyéb elemeknél megfelelő állapotban vannak-e.
- Ellenőrizze, hogy a rögzítések (rendszerint a szegecsek, csavar- vagy szegecskötések) nem hiányoznak-e, nem lazultak-e meg, vagy nem rozsdásodtak-e be.
- Ellenőrizze, hogy nem hiányoznak-e fokok, nem lazultak-e meg, nincsenek-e túlságosan elrozsdásodva, vagy megrongálódva.
- Ellenőrizze, hogy a létrafok biztosító kampók nem hiányoznak-e, nincsenek-e megrongálódva, nem lazultak-e meg, nincsenek-e elrozsdásodva, és megfelelően vannak-ea szárakhoz rögzítve.
- Ellenőrizze, hogy a támasztékok nem hiányoznak-e, nincsenek-e megrongálódva, nem lazultak-e meg, nincsenek-e elrozsdásodva, és megfelelően vannak-e a fokokhoz rögzítve.
- Ellenőrizze, hogy nem hiányoznak-e a gumitalp/végzáró kupakok, nem lazultak-e meg, nincsenek-e túlságosan rozsdásodva, vagy megrongálódva.
- Ellenőrizze, hogy a teljes létra szennyeződésektől mentes (pl. kosz, sár, festék, olaj vagy kenőanyag).
- Ellenőrizze, hogy a reteszelések (ha vannak) nincsenek-e megrongálódva, vagy elrozsdásodva, és megfelelően működnek-e.

Megjegyzés: Amennyiben a fent megadott ellenőrzési kritériumok bármelyike nem teljesül, akkor NE használja a létrát.

Állólétrák

- Ellenőrizze, hogy az elülső szárak nincsenek-e elgörbülve, behajolva, elcsavarva, behorpadva, megrepedve, megrozsdásodva vagy elkorhadva.
- Ellenőrizze, hogy a szárak/lábak a rögzítési pontoknál és egyéb elemeknél megfelelő állapotban vannak-e.
- Ellenőrizze, hogy a rögzítések (rendszerint a szegecsek, csavar- vagy szegecskötések) nem hiányoznak-e, nem lazultak-e meg, vagy nem rozsdásodtak-e be.
- Ellenőrizze, hogy nem hiányoznak-e fokok, nem lazultak-e meg, nincsenek-e túlságosan elrozsdásodva, vagy megrongálódva.
- Ellenőrizze, hogy a csuklópántok az elülső és hátsó létraegység között nincsenek-e megrongálódva, nem lazultak-e meg, vagy nem rozsdásodtak-e be.
- Ellenőrizze, hogy a zárak, vízszintes hátsó lécek és a sarokmerevítők nem hiányoznak-e, nincsenek-e elgörbülve, nem lazultak-e meg, nincsenek-e elrozsdásodva, vagy megrongálódva.
- Ellenőrizze, hogy nem hiányzik-e a gumitalp, nem lazultak-e meg, nincsenek-e túlságosan elrozsdásodva, vagy megrongálódva.
- Ellenőrizze, hogy a teljes állólétra szennyeződésektől mentes (pl. kosz, sár, festék, olaj vagy kenőanyag).
- Ellenőrizze, hogy a platform részei vagy rögzítései (ha vannak) nem hiányoznak-e, nincsenek-e megrongálódva, vagyelrozsdásodva.

Megjegyzés: Amennyiben a fent megadott ellenőrzési kritériumok bármelyike nem teljesül, akkor NE használja az állólétrát.

Bezpieczne korzystanie z drabin

Gratulujemy zakupu drabiny firmy Alumexx. Dobrze opracowane szczegóły zapewniają możliwość używania drabiny lub drabiny schodkowej firmy Alumexx w bezpieczny sposób. Niektóre instrukcje odnoszą się do wyłącznie do **drabiny schodkowej** bądź inne**drabiny**. W takim przypadku zostanie to wyraźnie określone.

Przed użyciem drabiny bądź drabiny schodkowej należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje! Proszę je zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości. Należy także zapoznać się z rysunkami / piktogramami przedstawionymi na produkcie.

Przed użyciem

- Należy być uważnym. Wspinając się po drabinie schodkowej bądź innej drabinie, należy się skoncentrować i nigdy nie wchodzić po drabinie pod wpływem alkoholu, leków czy substancji, które mogą wpływać na zdolność koncentracji.
- W czasie przewożenia drabiny schodkowej bądź innej drabiny należy się upewnić, że jest ona złożona oraz że jest odpowiednio umocowana we właściwym miejscu.
- Po otrzymaniu drabiny schodkowej bądź innej drabiny należy sprawdzić stan i działanie wszystkich części. Należy się upewnić, że zostały dostarczone wszystkie części (włącznie z dolnymi końcami i osłonami).
- Przed użyciem należy za każdym razem sprawdzać drabiny pod kątem uszkodzeń typu odkształcenie lub zużycie.
- Drabiny schodkowe i inne drabiny, które są przeznaczone do użytku profesjonalnego, muszą być okresowo sprawdzane przez specjalistę.
- Przy każdorazowym użyciu drabiny lub drabiny schodkowej należy się upewnić, że jest ona odpowiednia do danego celu. Drabiny lub drabiny schodkowej należy używać wyłącznie do celu, do którego jest przeznaczona. Nie wolno używać drabin jako rusztowania, bramy itd. Drabiny schodkowej należy używać jedynie wtedy, gdy jest ona wolnostojąca.
- Nigdy nie wolno się wspinać na drabinę schodkową, która jest oparta o ścianę.
- Nigdy nie wolno używać uszkodzonych bądź połamanych drabin. Naprawy prowizoryczne są niedozwolone. Należy się upewnić, że każde uszkodzenie drabiny lub drabiny schodkowej zostało jak najszybciej usunięte przez specjalistę; w każdym razie przed kolejnym jej użyciem.
- W miarę możliwości należy zagwarantować, by drabiny nie były zanieczyszczone takimi substancjami jak świeża farba, błoto, śnieg czy olej.
- Przed użyciem należy przeprowadzić analizę zagrożeń, jeżeli taki jest wymóg / zobowiązanie wynikające z lokalnych bądź krajowych przepisów i zasad.
- Należy konserwować drabiny zgodnie z instrukcjami.
- Uszkodzone, zużyte bądź nienadające się do użytku drabiny należy usunąć.

PL

Ustawienie / rozłożenie drabiny lub drabiny schodkowej

- Drabina powinna być tak ustawiona, aby odległość od nóg drabiny do ściany była mniej więcej taka sama jak jedna czwarta długości operacyjnej drabiny. Kąt ustawienia wyniesie wówczas około 75° (powierzchnie szczebli będą przy takim kącie w pozycji poziomej, rysunek 1).
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy drabina schodkowa / wielofunkcyjna została w pełni rozłożona.
  - W przypadku **drabiny schodkowej** należy to zrobić poprzez ustawienie pomostu i/lub rozłożenie blokady przesuwu odpornej na nacisk (pomiędzy przednimi i tylnymi odcinkami drabiny schodkowej).
  - W przypadku **drabiny wielofunkcyjnej** należy to zrobić poprzez odpowiednie włożenie drabiny w haczyk nastawny (rysunek 2). Podczas przenoszenia drabiny zawsze należy ją złożyć. Nie przenosić drabiny w pozycji rozłożonej, ponieważ zatrzask blokujący może wyjść z haczyka nastawnego.
  - Dodatkowo można umocować blokadę przesuwną (jeśli jest na wyposażeniu, rysunek 3). Jeżeli pomiędzy odcinkami drabiny znajdują się pasy, powinny być one napięte. Rodzaj blokady przesuwnej może się różnić w zależności od modelu.
- Drabiny zawsze należy stawiać na twardej, stabilnej i poziomej powierzchni, która nie jest śliska. W ten sposób dolne końce drabiny czy drabiny schodkowej nie zagłębią się w podłoże ani nie poślizgną się. Dlatego nie wolno stawiać drabin na stołach, pudłach, skrzyniach ani innych niestabilnych powierzchniach, takich jak błotnista ziemia czy sypki piasek.
- **Drabinę** tak należy ustawić, aby każdy z czterech punktów był odpowiednio wspierany przez twardą powierzchnię nośną, a zatem nigdy nie stawiać jej przy oknie, powierzchni kulistej czy wąskich słupach bądź rogach, chyba że zmodyfikowane akcesoria umożliwiają wykorzystanie jej do tego celu. Należy się upewnić, że **drabina** jest stabilna i/lub, w razie konieczności, zabezpieczona przed poślizgiem.
- Nigdy nie wolno przestawiać drabiny schodkowej bądź innej drabiny, gdy na schodkach / pomoście bądź szczeblach znajduje się osoba, ani też z pozycji wyższej niż pomost bądź koniec drabiny.
- Należy przedsięwziąć dodatkowe środki, jeżeli drabina schodkowa bądź inna drabina musi być ustawiona przy otworze drzwiowym, okiennym albo w korytarzu, itd. Należy się upewnić, że nikt nie może przechodzić przy drabinie schodkowej bądź pod nią.
- Nigdy nie wolno ustawiać aluminiowej drabiny schodkowej bądź innej drabiny w odległości 2,5 m od elektrycznych elementów niezabezpieczonej instalacji niskiego napięcia i sieci, które znajdują się pod napięciem. Nigdy nie wolno ustawiać aluminiowych drabin schodkowych bądź innych drabin w pobliżu elementów instalacji wysokiego napięcia.
- Należy zachować ostrożność podczas korzystania z urządzeń elektrycznych. Aluminiowe drabiny schodkowe / drabiny przewodzą prąd elektryczny. Zawsze należy przedsięwziąć środki ostrożności w celu niedopuszczenia, by przewód elektryczny uwiązł podczas wspinania się, schodzenia z drabin bądź ich przesuwania. Przed przystąpieniem do pracy należy sprawdzić, czy kabel elektryczny narzędzia nie jest uszkodzony.
- Drabiny schodkowe i inne drabiny zawsze muszą być ustawione na nóżkach a nie na schodach / szczeblach.
- Zawsze należy ustawiać drabinę schodkowa bądź inną drabinę jak najbliżej miejsca wykonywania pracy.

YOUR NEXT LEVEL SUPPORT!

Drabina wysuwana, drabinka linowa (bądź drabina wielofunkcyjna jako drabina wysuwana)

- Używając drabiny wielofunkcyjnej jako drabiny wysuwanej, należy się upewnić, że stopy nie zaczepią się o żadne znajdujące się przy drabinie nylonowe pasy.
- Najlepiej wysunąć drabinę przystawioną do ściany na wymaganą wysokość.
- W przypadku drabin wieloelementowych należy się upewnić, że haki są odpowiednio zaczepione na lub pod (w drabinkach linowych) szczeblami.
- Przed wejściem na drabinę sprawdzić zabezpieczenia różnych elementów drabiny (rysunek 4).
- Haki są wyposażone w zatrzask blokujący. Zawsze należy zamykać zatrzask i odpinać go jedynie do wsuwania i wysuwania odcinków drabiny. Zatrzask blokujący ma zagwarantować, ze drabina przypadkowo się nie wysunie.
- Należy się upewnić, ze wchodzenie po drabinie jest możliwe wyłącznie od strony, z której jest ona wysunięta (z wyjątkiem drabin linowych).
- Przy wysuwaniu drabin powinna być zachowana odpowiednia kolejność: odblokować górną część drabiny, wysunąć ją na żądaną wysokość oraz zablokować. Jeśli drabina składa się z 3 części, należy powtórzyć tę procedurę z częścią środkową.
- Zawsze należy najpierw wsunąć środkową część drabiny (odblokować, wsunąć, zablokować), a następnie jej górną część (odblokować, wsunąć, zablokować). Zwrócić przy tym szczególna uwagę na to, by części drabiny zostały zablokowane i odblokowane w odpowiednim momencie.
- Podczas używania drabinki linowej niezwiązany koniec sznura do podnoszenia powinien być przymocowany (gdy drabina jest w użyciu) do przynajmniej dwóch szczebli, w razie możliwości poniżej instalacji podnoszącej.

Bezpieczne korzystanie z drabin

- Nigdy nie wolno obciążać drabiny schodkowej ani innej drabiny ciężarem przekraczającym 150 kg (= osoba wspinająca się na drabinę wraz z „bagażem”).
- Wykonując prace, zawsze należy stać obiema nogami na stopniu / szczeblu drabiny zawsze twarzą w kierunku drabiny / schodów. Nigdy nie wolno stać, na przykład, jedną nogą na drabinie a drugą na futrynie okiennej. Nigdy nie wolno się za bardzo wychylać na bok podczas pracy na drabinie (maks. 1 długość ramienia). Jeżeli środek ciężkości został przesunięty ze środka drabiny, drabina może być niestabilna i upaść (praktyczna zasada: pępek powinien się znajdować pomiędzy podłużnicami drabiny). W razie konieczności należy częściej zmieniać ustawienie drabiny.
- Drabiny (pojedynczej, wysuwanej, linowej) używać wyłącznie do wchodzenia na wyższy poziom przy zastosowaniu środków bezpieczeństwa (na przykład zejście z drabiny / zabezpieczenie drabiny).
- Nigdy nie schodzić z drabiny bokiem.
- Nie używać drabiny schodkowej ani drabiny wielofunkcyjnej (w pozycji A) do wchodzenia na inne (wyższe) poziomy.
- Nigdy nie wolno wchodzić po **drabinie** wyżej niż na czerwony szczebel ani wyżej niż 4. szczebel od góry (maksymalna wysokość bezpiecznego stania, rysunek 5).
- Nigdy nie wolno wchodzić po **drabinie schodkowej** bez wspornika wyżej niż na 3. stopień od góry.
- Zawsze należy wchodzić po drabinie znajdującej się w pozycji A od strony, w której szczeble są ustawione poziomo, a zatem nie wchodzić od strony z belkami w kształcie łuku ani stabilizatora (rysunek 7).
- Nigdy nie wolno stawać okrakiem na drabinę (rysunek 8).
- Do **3-elementowej drabiny wielofunkcyjnej** mają zastosowanie następujące zasady:
  - Nigdy nie wysuwać 3-elementowej drabiny znajdującej się w pozycji A dalej niż czerwony szczebel w punkcie mocującym (rysunek 3).
  - Nigdy nie wspinać się na 3-elementowa drabinę znajdującą się w pozycji A dalej niż punkt mocujący (rysunek 6).
- Drabiny / drabiny schodkowe mogą być używane wyłącznie do lekkich prac przez krótkie okresy.
- Jeżeli istnieje nieuniknione ryzyko bezpośredniego kontaktu z elektrycznością, nie wolno używać drabiny schodkowej ani innej drabiny.
- Nie należy używać drabiny schodkowej bądź innej drabiny na zewnątrz przy silnym wietrze (o sile 6 stopni) ani przy niekorzystnych warunkach pogodowych.
- Nigdy nie wolno pozostawiać bez nadzoru drabiny schodkowej bądź innej drabiny, która została przygotowana do użytku. Trzeba wziąć pod uwagę (bawiące się) dzieci.
- W razie możliwości pozamykać okna i drzwi (z wyjątkiem wyjść awaryjnych) w pobliżu wykonywania pracy.
- Należy wchodzić po drabinie schodkowej bądź innej drabinie, mając przynajmniej jedną rękę wolną. Wchodząc na / schodząc z drabiny schodkowej bądź innej drabiny, należy się jej dobrze trzymać. Trzeba być przy tym zwróconym w kierunku drabiny schodkowej bądź innej drabiny.
- Nie wolno używać drabiny schodkowej bądź innej drabiny jako pomost, z którego wykonywana jest praca.
- Należy nosić odpowiednie obuwie, aby uniknąć poślizgnięcia się i/lub bolesnych uderzeń.
- Nie powinno się stać na drabinie schodkowej bądź innej drabinie przez długie okresy bez robienia regularnych przerw. Zmęczenie stanowi zagrożenie!
- Używać **drabiny** o odpowiedniej długości. Drabina powinna wystawać przynajmniej metr powyżej wymaganej wysokości stania bądź wchodzenia (rysunek 9).
- Narzędzia używane podczas stania na drabinie schodkowej bądź innej drabinie powinny być lekkie i łatwe w użyciu.
- Należy unikać wszelkich prac, które mogą powodować boczny nacisk na drabinę schodkową / drabinę wielofunkcyjną, na przykład wiercenia twardego kamienia. Może to doprowadzić do przewrócenia się drabiny schodkowej / drabiny wielofunkcyjnej.
- W czasie pracy należy się trzymać drabiny schodkowej bądź innej drabiny przynajmniej jedna ręką albo, jeżeli to niemożliwe, przedsięwziąć odpowiednie środki.
- Na drabinie schodkowej bądź innej drabinie nie powinna się znajdować więcej niż jedna osoba w tym samym czasie.
- Nigdy nie wolno stawać na wsporniku **drabiny schodkowej**.
- Nigdy nie wolno zmieniać pozycji drabiny schodkowej ani innej drabiny, gdy znajduje się na niej jakaś osoba.
- Nigdy nie wolno używać **drabiny schodkowej** tyłem do przodu ani do góry nogami. Na drabinę schodkową z wejściem jednostronnym należy wchodzić wyłącznie z jednej strony. Nigdy nie stawać na tylnej podłużnicy! Stronę, po której można wchodzić, da się rozpoznać po

poziomych schodkach. Na **drabinę schodkową** z wejściem dwustronnym wolno wchodzić z obu stron.

- Nigdy nie wolno używać **drabiny** tyłem do przodu ani do góry nogami. Pozycję drabiny można sprawdzić po powierzchni szczebli, która powinna być pozioma.
- Niektóre **drabiny** są wyposażone w stabilizator, który jest dostarczany osobno. Należy go zamocować przed użyciem drabiny zgodnie z załączoną instrukcja.

Dodatkowe instrukcje na temat bezpiecznego korzystania z drabin / drabin schodkowych

- Nigdy nie należy nosić obszernych ubrań ani biżuterii. Mogą się one bowiem zaczepić podczas wchodzenia na albo schodzenia z drabiny schodkowej bądź innej drabiny, co może doprowadzić do upadku.
- Należy często sprawdzać, czy dolne końce drabiny nie są zużyte. Mogą one uszkodzić podłoże bądź spowodować ześlizgniecie się drabiny albo drabiny schodkowej.
- Dla osobistego bezpieczeństwa należy używać jedynie akcesoriów i środków pomocniczych zalecanych przez firmę Alumexx.
- Nie zostawiać żadnych narzędzi ani urządzeń, przez które można się przewrócić, pod drabiną schodkową bądź inną drabiną.
- Jeżeli drabina schodkowa bądź inna drabina waży powyżej 25 kg, powinna być podnoszona przez dwie osoby.
- Przechowywać drabinę w suchym miejscu, nie w pełnym słońcu oraz z daleka od miejsca wykonywania prac, które mogą uszkodzić drabinę (spawanie, szlifowanie, rozbiórki itd.).

Montaż i/lub naprawa części zamiennych

Części zamienne dostarczone przez firmę Alumexx powinny zostać zamontowane na właściwym produkcie Alumexx oraz w taki sam sposób jak wymieniana część. Montaż (zamocowanie) i/lub naprawa odbywa się na własne ryzyko i koszt klienta. Firma Alumexx nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia dokonane na skutek niewłaściwego montażu i/lub naprawy. Można zgłosić się do firmy Alumexx, aby dokonała ona – za wynagrodzeniem – naprawy produktu i/lub montażu danych części.

Warunki gwarancji

Niniejszy produkt firmy Alumexx został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany z zachowaniem szczególnej ostrożności. Jeżeli produkt jest wykorzystywany zgodnie z instrukcjami oraz przeznaczeniem, jest objęty gwarancją z zachowaniem poniższych warunków (okres gwarancji został podany na naklejce znajdującej się na produkcie):

1) Firma Alumexx gwarantuje niezawodność produktu oraz jakość użytych materiałów.
2) Naprawimy wszelkie wady, które są objęte gwarancją, wymieniając wadliwą część bądź cały produkt albo dostarczając cześć do wymiany.
3) Gwarancja nie obejmuje żadnych wad, które powstają na skutek:
   a) używania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem bądź niezgodnie z instrukcją użytkowania;
   b) normalnego zużycia produktu;
   c) montażu bądź napraw dokonanych przez klienta albo osoby trzecie (z wyjątkiem założenia części zamiennych dostarczonych przez firmę Alumexx zgodnie z punktem 2);
   d) jakichkolwiek zmian przepisów rządowych dotyczących charakteru bądź jakości użytych materiałów.
4) Wszelkie wady wykryte po dostarczeniu produktu powinny zostać natychmiast zgłoszone do firmy Alumexx. Jeżeli wady nie zostaną natychmiast zgłoszone, może to skutkować nieważnością gwarancji. Aby dokonać reklamacji w ramach gwarancji, należy przedłożyć firmie Alumexx bądź przedstawicielowi handlowemu firmy Alumexx dowód zakupu.
5) Wszelkie wady produktu powinny zostać zgłoszone firmie Alumexx bądź przedstawicielowi handlowemu firmy Alumexx w jak najkrótszym terminie, w każdym razie nie później niż w ciągu 14 dni od daty wykrycia wady.
6) a) W razie zgłoszenia reklamacji w ramach gwarancji firma Alumexx musi mieć możliwość zbadania produktu w swoim ośrodku jakości. W tym celu klient powinien oddać produkt do dyspozycji. Jeżeli w trakcie badania okaże się, ze produkt był używany w niewłaściwy sposób, wówczas koszty badania poniesie klient.
   b) Jeżeli klient poprosi o wykonanie badania w niezależnym instytucie, a w trakcie badania okaże się, że produkt był używany w niewłaściwy sposób, wówczas koszty badania poniesie klient. Koszty badania obciążają klienta także wtedy, gdy przed dokonaniem badania firma Alumexx zaproponowała klientowi naprawę bądź wymianę produktu bez dodatkowych kosztów.

Lista kontrolna przed użyciem

Drabiny

- Sprawdzić, czy podłużnice nie są zgięte, wygięte, skręcone, pęknięte, zardzewiałe albo zgniłe.
- Sprawdzić, czy szczeble przy punktach mocujących i innych elementach są w dobrym stanie.
- Sprawdzić, czy są zamontowane zabezpieczenia (głównie nity, śruby albo sworznie), czy nie są one luźne albo zardzewiałe.
- Sprawdzić, czy nie brakuje żadnych szczebli, czy nie są luźne, zbyt mocno zużyte, skorodowane albo uszkodzone.
- Sprawdzić, czy są haki do zawieszania szczebli, czy nie są uszkodzone, luźne albo zardzewiałe oraz czy są prawidłowo zamocowane na szczeblach.
- Sprawdzić, czy są wsporniki, czy nie są uszkodzone, luźne albo zardzewiałe oraz czy są prawidłowo zamocowane na podłużnicach.
- Sprawdzić, czy nie brakuje żadnych gumowych nóżek/końcówek, czy nie są one luźne, zbyt mocno zużyte, skorodowane albo uszkodzone.
- Sprawdzić, czy cała drabina jest wolna od zanieczyszczeń (takich jak brud, błoto, farba, olej albo tłuszcz).
- Sprawdzić, czy blokady (jeżeli są) nie są uszkodzone ani zardzewiałe oraz czy prawidłowo działają.

Uwaga: Jeżeli którakolwiek z powyższych kontroli nie może zostać w pełni przeprowadzona, wówczas NIE należy używać drabiny.

Drabiny składane

- Sprawdzić, czy przednie i tylne nogi nie są zgięte, wygięte, skręcone, pęknięte, zardzewiałe albo zgniłe.
- Sprawdzić, czy schody/słupki przy punktach mocujących i innych elementach są w dobrym stanie.

- Sprawdzić, czy są zabezpieczenia (głównie nity, śruby albo sworznie), czy nie są luźne albo zardzewiałe.
- Sprawdzić, czy nie brakuje żadnych schodów, czy nie są one luźne, zbyt mocno zużyte, skorodowane albo uszkodzone.
- Sprawdzić, czy zawiasy między przednimi a tylnymi częściami nie są uszkodzone, luźne albo zardzewiałe.
- Sprawdzić, czy nie brakuje zabezpieczenia przed rozsunięciem, czy nie jest ono wygięte, luźne, zardzewiałe albo uszkodzone.
- Sprawdzić, czy nie brakuje żadnych gumowych nóżek, czy nie są one luźne, zbyt mocno zużyte, skorodowane albo uszkodzone.
- Sprawdzić, czy cała drabina składana jest wolna od zanieczyszczeń (takich jak brud, błoto, farba, olej albo tłuszcz).
- Sprawdzić, czy w podeście (jeżeli jest) nie brakuje żadnych części albo zabezpieczeń oraz czy nie jest on uszkodzony bądź zardzewiały.

Uwaga: Jeżeli którakolwiek z powyższych kontroli nie może zostać w pełni przeprowadzona, wówczas NIE należy używać drabiny.

A utilização segura de uma escada dupla ou escada simples

Parabéns pela sua aquisição de uma escada dupla ou escada simples da Alumexx. Uma informação bem pensada assegura a fácil utilização da escada dupla ou da escada simples da Alumexx. Algumas instruções referem-se especificamente a uma **escada dupla** ou **escada simples**. Nesse caso, tal informação será claramente apresentada.

Antes de utilizar a escada dupla ou escada simples, leia estas instruções cuidadosamente! Guarde estas instruções para o caso de serem necessárias para referência futura. Estude ainda as ilustrações/ pictogramas apresentados no próprio produto.

Antes de utilizar

- Permaneça atento. Mantenha-se concentrado quando sobe uma escada dupla ou escada simples e nunca o faça sob a influência do álcool, medicação ou substâncias que possam afectar a sua capacidade de reacção.
- Se transportar uma escada dupla ou escada simples, assegure-se de que está dobrada e verifique que está devidamente apoiada e fixada no lugar.
- Aquando da recepção da escada dupla ou da escada simples, verifique o estado e o funcionamento de todas as peças. Assegure-se de que estão presentes todas as peças (incluindo os pés e as coberturas).
- Sempre antes de a utilizar, verifique a escada dupla ou escada simples quanto a defeitos, tais como deformações ou desgaste.
- As escadas duplas e simples utilizadas profissionalmente devem ser verificadas periodicamente por um perito.
- Antes de utilizar a escada dupla ou a escada simples, certitifique-se de que é adequada para a utilização prevista. Utilize apenas a escada dupla ou escada simples para o fim a que se destina. Não utilize a escada dupla ou a escada simples como andaime ou cavalete, etc. Utilize-a sempre de forma autónoma.
- Nunca suba a uma escada dupla colocada contra uma parede.
- Nunca utilize uma escada dupla ou escada simples danificada ou partida. Não é permitida a utilização de reparações temporárias. Certifique-se de que qualquer dano à escada dupla ou escada simples é reparado assim que possível por um profissional da área e sempre antes de voltar a ser utilizada.
- Sempre que possível, certifique-se de que a escada dupla ou a escada simples está livre de qualquer contaminação por substâncias tais como tinta fresca, lama, neve e óleo.
- Antes da sua utilização, a legislação local ou nacional poderá exigir que seja realizada uma análise de risco.
- Mantenha a escada dupla ou a escada simples de acordo com as instruções.
- Descarte as escadas duplas ou escadas simples que estejam partidas, desgastadas ou que sejam irreparáveis.

Colocação e/ou montagem de uma escada dupla ou escada simples

- A escada dupla deve ser colocada de tal forma que a distância do pé da escada dupla à parede seja, aproximadamente, igual a um quarto do comprimento operacional da escada dupla. O ângulo de instalação será, assim, de 75º (as superfícies de apoio dos patins ficarão na horizontal, neste ângulo, figura 1).
- Antes da sua utilização, verifique que a escada dupla/combinada está completamente desdobrada.
  - Numa **escada dupla**, isto é assegurado colocando a plataforma na sua posição até ouvir um clique e/ou desdobrando o bloqueio de extensão resistente à pressão (entre as secções frontal e posterior da escada dupla).
  - Numa **escada combinada**, isto é assegurado quando a escada dupla encaixa perfeitamente na sua posição até ouvir um clique do gancho da combinação (figura 2). **A escada dupla deve ser sempre dobrada antes de ser movimentada. Não movimente a escada dupla quando na sua posição de combinação já que o gancho de segurança poderá saltar do lugar.**
  - Além disso, poderá verificar o bloqueio da extensão metálica (se presente, figura 3). Se existirem correias entre as secções da escada simples, estas deverão estar tensionadas. A forma do bloqueio de extensão variará conforme os modelos.
- Coloque sempre a escada dupla ou escada simples numa superfície horizontal firme e estável que não seja escorregadia. Tal assegurará que os pés da escada dupla ou da escada simples não se afundem no solo e/ou deslizem. Sendo assim, não coloque a escada simples ou a escada sobre mesas, caixas, embalagens ou outras superfícies instáveis, tais como solos com lama ou com areia solta.
- Coloque a **escada simples** de tal forma que cada um dos seus quatro pontos de apoio esteja devidamente assente numa superfície de apoio firme, nunca sobre uma janela, sobre pilares de secção circular ou estreitos ou sobre esquinas a não ser que sejam utilizados acessórios alterados para tal efeito. Assegure-se de que a **escada simples** está suficientemente estável e/ou segura de modo a que não escorregue.
- Uma escada dupla ou escada simples nunca poderá ser reposicionada se alguém permanecer sobre um degrau/plataforma ou numa posição mais elevada do que a plataforma ou no extremo da escada dupla.
- Tome precauções adicionais se a escada dupla ou a escada simples tiver de ser colocada em frente a uma abertura de porta, de janela ou num corredor, etc. Assegure-se de que ninguém poderá chocar ou caminhar por baixo da escada dupla.
- Nunca coloque uma escada dupla ou escada simples de alumínio a menos de 2,5 metros de componentes eléctricos não isolados de instalações de baixa tensão e redes com corrente activa. Nunca coloque escadas duplas ou escadas simples de alumínio na proximidade de componentes de instalações de alta tensão.
- Tome cuidado com a utilização de equipamento eléctrico. Escadas duplas/escadas simples de alumínio são condutoras de corrente eléctrica. Tome sempre cuidado para que nenhum cabo de alimentação fique preso quando sobe, desliza ou reposiciona a escada dupla ou escada simples. Verifique de antemão que o cabo eléctrico da sua ferramenta não está danificado.
- As escadas duplas/escadas simples devem sempre ser colocadas sobre os seus pés e não num degrau.
- Coloque sempre a escada dupla ou a escada simples o mais próximo possível do trabalho a ser realizado.

Alumexx® YOUR NEXT LEVEL SUPPORT!

Escada extensível, escada extensível com corda (ou escada combinada, como escada extensível)

- Quando utiliza uma escada combinada como escada extensível, certifique-se de que os seus pés não se prendem em nenhuma das correias de nylon existentes.
- De preferência, deslize a escada extensível contra uma parede até alcançar a altura desejada.
- Para escadas multi-secções, certifique-se de que os ganchos ficam presos devidamente por cima ou por baixo dos degraus (escadas extensíveis com cordas).
- Verifique o bloqueio das diversas secções da escada antes de subir (figura 4).
- Os ganchos ajustam-se com fecho de bloqueio. Bloqueie sempre este fecho e desbloqueie-o apenas para extender e recolher as secções. O fecho de bloqueio destina-se a assegurar que a escada dupla não desliza por acidente.
- Certifique-se de que é apenas possível subir à escada do lado extensível (excepto para escadas extensíveis por corda).
- Certifique-se de que a sequência correcta é seguida quando abre a escada: desbloquear a secção superior da escada, deslizá-la até à altura necessária e bloqueá-la no seu lugar. Se a escada dispuser de 3 secções, repetir este procedimento com a secção intermédia.
- Deslize sempre a secção intermédia da escada antes de tudo (desbloquear, deslizar, bloquear) e, seguidamente, a secção superior da escada (desbloquear, deslizar, bloquear). Preste particular atenção para assegurar que as secções da escada são bloqueadas e desbloqueadas na devida altura.
- Quando é utilizada uma escada extensível por corda, a parte solta da corda de elevação deverá ser segura (quando na posição de utilização) a, pelo menos, dois degraus, sempre que seja possível, verticalmente abaixo da instalação de elevação.

Utilização de escada dupla ou escada simples

- Nunca carregue uma escada dupla ou escada simples mais do que 150 kg (= a uma pessoa + carga a subir a uma escada dupla ou escada simples).
- Quando realizar o trabalho, mantenha sempre os dois pés sobre o degrau da escada dupla ou escada simples e permaneça sempre virado para a escada dupla/escada simples. Nunca permaneça, por exemplo, apenas com um pé na escada dupla ou escada simples e o outro pé no peitoril de uma janela. Nunca tente alcançar nem se incline demasiadamente longe da lateral quando trabalha numa escada dupla ou escada simples (máx. comprimento de 1 braço). Se o centro de gravidade for deslocado do centro da escada dupla ou escada simples, esta poderá tornar-se instável e poderá cair (regra geral: mantenha o abdómen entre as traves da escada dupla ou escada simples). Se necessário, reposicione a escada dupla ou escada simples com maior frequência.
- Não utilize uma escada dupla ou uma escada combinada (na posição A) para aceder a outros níveis mais elevados.
- Utilize apenas a escada (simples, extensível, extensível por corda) para aceder a um nível mais elevado **com** os dipositivos de segurança colocados (por exemplo, o degrau de segurança da escada para aceder ao telhado/ segurar com um objecto).
- Nunca se coloque de lado de um degrau da escada.
- Nunca suba a uma **escada simples** além do degrau vermelho ou acima do quarto degrau contado desde a parte superior (altura de permanência máxima de segurança; figura 5).
- Nunca suba a uma **escada dupla** sem um suporte de apoio acima do terceiro degrau contado desde a parte de cima.
- Suba sempre à escada simples na posição A pelo lado no qual a posição de apoio do degrau é horizontal, ou seja, não o faça pelo lado de travessas arqueadas ou do estabilizador (figura 7).
- Nunca fique em pé nos dois lados da escada simples (figura 8).
- No caso de uma **escada combinada de 3 secções**, tenha em consideração os seguintes aspectos:
  - Nunca abra uma escada combinada de 3 secções para a posição A mais do que a posição da dobradiça (figura 3).
  - Nunca suba a uma escada combinada de 3 secções para a posição A mais do que a posição da dobradiça (figura 6).
- As escadas duplas/escadas simples podem apenas ser utilizadas para realização de trabalhos leves e durante curtos períodos de tempo.
- Se existir um risco inevitável de contacto directo com electricidade, não utilize a escada dupla ou escada simples!
- Não utilize a escada dupla ou escada simples no exterior com vento forte (intensidade 6) ou outras condições atmosféricas desfavoráveis.
- Nunca deixe uma escada dupla ou escada simples sem supervisão já pronta a ser utilizada. Pense nas brincadeiras das crianças.
- Sempre que possível, feche portas e janelas (não saídas de emergência) na proximidade imediata do trabalho.
- Suba à escada dupla ou escada simples, quando tiver, pelo menos, uma mão livre. Quando sobe ou desce da escada dupla ou escada simples, segure-se convenientemente. Faça-o sempre de frente para a escada dupla ou escada simples.
- Não utilize a escada dupla ou escada simples como ponte até ao ponto de realização do trabalho.
- Use calçado adequado para evitar escorregões e/ou golpes dolorosos.
- Não permaneça sobre uma escada dupla ou escada simples durante longos períodos sem descansos regulares. O cansaço constitui um risco!
- Utilize uma **escada simples** com o comprimento correcto. A escada simples deverá sobressair, pelo menos, um metro sobre a altura de apoio necessária ou sobre o ponto de passagem, de saída (figura 9).
- Qualquer ferramenta utilizada quando permanece na escada dupla ou escada simples deverá ser leve e de fácil utilização.
- Evite qualquer trabalho que possa provocar pressão lateral na escada dupla/escada combinada, tal como perfuração de pedra dura. Tal poderá provocar que a escada dupla/escada combinada se vire.
- Enquanto trabalha, segure-se à escada dupla/escada simples com, pelo menos, uma das mãos ou tome as medidas de precaução necessárias se não se puder agarrar.
- Não permita que mais do que uma pessoa permaneça na escada dupla ou escada simples simultaneamente.

- Nunca permaneça sobre o suporte de apoio da **escada dupla**.
- Nunca mude a posição da escada dupla ou escada simples com alguém em cima dela.
- Nunca utilize a **escada dupla** de trás para a frente ou invertida. Em escadas duplas de uma única face, suba apenas por um dos lados. Nunca permaneça sobre a estrutura posterior! O lado que pode ser utilizado para subir é reconhecido pelos degraus horizontais. Uma **escada dupla** de dupla face pode ser utilizada de ambos os lados.
- Nunca utilize a **escada simples** de trás para a frente ou invertida. A posição da escada simples será evidente dada a posição horizontal que devem apresentar as superfícies de apoio dos degraus.
- Algumas **escadas simples** estão equipadas com um estabilizador fornecido separadamente. Ajuste-o antes da utilização de acordo com as respectivas instruções.

Instruções de segurança adicionais para a utilização de escadas duplas/escadas simples

- Nunca use roupa folgada ou jóias. Estas poderiam ficar presas quando sobe ou desce da escada dupla ou escada simples, o que poderia levar a uma queda.
- Verifique com frequência que os pés de apoio não estão desgastados. Os pés de apoio desgastados danificam a superficie de apoio e podem resultar no resvalamento da escada dupla ou escada simples.
- No interesse da sua segurança pessoal, utilize apenas acessórios ou dispositivos recomendados pela Alumexx.
- Não deixe qualquer ferramenta ou equipamento no fundo da escada dupla ou escada simples para evitar o risco de tropeçar.
- Se uma escada dupla ou escada simples pesar mais do que 25 kg, deverá ser transportada por duas pessoas.
- Armazene a escada dupla/escada simples num local seco, longe da luz solar e de qualquer trabalho que potencialmente a possa danificar (por ex. soldadura, fresagem, obras de demolição, etc.).

Montagem e/ou reparação de peças de substituição

As peças de substituição fornecidas pela Alumexx devem ser colocadas no produto Alumexx correcto e da mesma forma que a peça substituída. A montagem (ligação) e/ou reparação é efectuada sob responsabilidade e a expensas do cliente. A Alumexx não é responsável por qualquer dano causado por montagem e/ou reparação incorrectas. A Alumexx pode ser solicitada para a reparação do seu produto e/ou a montagem das peças em questão, contra pagamento.

Condições de garantia

Este produto Alumexx foi concebido, fabricado e testado com o maior cuidado. Sempre que este produto for utilizado de acordo com as instruções e a sua utilização devida, é aplicada uma garantia sob as seguintes condições (o período de garantia é indicado no autocolante lateral dos nossos produtos):

1) A Alumexx garante a fiabilidade do produto e a qualidade dos materiais utilizados para este.
2) Rectificaremos qualquer defeito coberto pela garantia, substituindo a peça defeituosa, ou o produto em si, ou fornecendo uma peças de substituição.
3) Quaisquer defeitos resultantes das seguintes condições não estão cobertos pela garantia:
   a) Utilização do produto contrária à sua utilização prevista ou às instruções de utilização.
   b) Desgaste normal do produto.
   c) Montagem ou reparação pelo cliente ou por terceiros (com excepção da colocação das peças sobressalentes fornecidas pela Alumexx, conforme indicado acima no ponto 2).
   d) Qualquer regulamentação governamental relativamente à natureza ou qualidade do material utilizado no produto.
4) Quaisquer defeitos encontrados na expedição do produto devem ser reportados imediatamente à Alumexx. Se a notificação desses defeitos não tiver lugar imediatamente, a garantia será anulada. Para efectuar uma reclamação ao abrigo da garantia, deve ser entregue à Alumexx ou ao revendedor Alumexx uma prova de compra.
5) Quaisquer defeitos do produto devem ser reportados à Alumexx ou ao revendedor Alumexx, assim que possível, mas em qualquer caso, dentro do prazo de 14 dias da verificação do defeito.
6) a) Se for efectuada uma reclamação ao abrigo da garantia, a Alumexx deverá ter a oportunidade de investigar o produto no seu Centro de qualidade. O cliente deve colocar o produto à disposição para este fim. Se for definido, durante a investigação, que o produto foi incorrectamente utilizado, os custos da investigação serão debitados ao cliente.
   b) Se o cliente solicitar uma investigação a ser efectuada por uma entidade independente, os custos de tal investigação serão debitados ao cliente, se for definido durante a investigação que o produto foi incorrectamente utilizado. Os custos da investigação também serão a expensas do cliente se, antes de tal investigação, a Alumexx se tiver oferecido para reparar ou substituir o produto, sem qualquer encargo para o cliente.

Lista de controlo e inspecção antes da utilização

Escadas de mão

- Confirme que os suportes verticais não estão dobrados, curvados, torcidos, lascados, rachados ou corroídos e que não apresentam sinais de decomposição.
- Confirme que a união dos degraus com os pontos de fixação e outros componentes está em bom estado.
- Confirme que as fixações (geralmente através de rebites, parafusos ou pernos) não estão em falta, com folgas ou com sinais de corrosão.
- Confirme que não existem degraus em falta e que estes não apresentam folgas, desgaste excessivo, corrosão ou danos.
- Confirme que os ganchos dos degraus não estão em falta, com folgas ou corroídos, e assegure-se de que o encaixe nos degraus é o correcto.
- Confirme que as ferragens de encaminhamento não estão em falta, com folgas ou corroídas, e assegure-se de que o encaixe no degrau correspondente é o correcto.
- Confirme que os patins de borracha não estão em falta, com folgas, com desgaste excessivo, corroídos ou danificados.
- Confirme que toda a escada de mão está isenta de substâncias contaminantes (por exemplo, sujidade, lama, tinta, óleo ou massa lubrificante)

- Confirme que as linguetas de bloqueio (se utilizadas) não apresentam danos ou corrosão e que estão a funcionar correctamente.

Nota: Se alguma das verificações acima não resultar numa avaliação positiva, NÃO DEVE utilizar a escada de mão.

Escadotes

- Confirme que os suportes dianteiros e posteriores não estão dobrados, curvados, torcidos, lascados, rachados, corroídos ou com sinais de decomposição.
- Confirme que a união dos suportes/pernas com os pontos de fixação e outros componentes está em bom estado.
- Confirme que as fixações (geralmente através de rebites, parafusos ou pernos) não estão em falta, com folgas ou com sinais de corrosão.
- Confirme que não existem veios em falta e que estes não apresentam folgas, desgaste excessivo, corrosão ou danos.
- Confirme que as dobradiças entre as secções dianteira e posterior não estão danificadas e não apresentam folgas ou sinais de corrosão.
- Confirme que as linguetas de bloqueio, os reforços posteriores e os suportes transversais não estão em falta, dobrados, com folgas, corroídos ou danificados.
- Confirme que os patins de borracha não estão em falta e que estes não apresentam folgas, desgaste excessivo, corrosão ou danos.
- Confirme que todo o escadote está isento de substâncias contaminantes (por exemplo, sujidade, lama, tinta, óleo ou massa lubrificante).
- Confirme que a plataforma (se equipada) não apresenta quaisquer componentes ou fixações em falta e que não apresenta danos ou corrosão.

Nota: Se alguma das verificações acima não resultar numa avaliação positiva, NÃO DEVE utilizar o escadote.

CZ

Bezpečné použiti žebříkového schodiště a žebříku

Gratulujeme vám k pořízenížebříkového schodiště nebo žebříku společnosti Alumexx. Pečlivě navržena konstrukce žebříkového schodiště a žebříkuAlumexx zaručuje jejich snadnépoužitíi. Některé pokyny se vztahují jen k žebříkovému schodišti či žebříku. V tom případě je informace jasně uvedena.

Před použitím žebříkového schodiště či žebříku si pečlivě pročtěte tyto instrukce! Uchovejte tyto instrukce pro případpozdějšího použití. Také si prohlédněteobrázky/piktogramy na samotném výrobku

Před použitím

- Zůstaňte ostražití. Při lezení na žebříkové schodiště či žebřík se soustřeďte. Nikdy tak nečiňte pod vlivem alkoholu, léků, či jiných látek, které mohou ovlivnit Vaši schopnost reagovat.
- Pokud potřebujete žebříkové schodiště či žebřík přemístit, ujistěte se, že jsou složené a pečlivě ukotvené.
- Po vybalení žebříkového schodiště či žebříku pečlivě zkontrolujte stav všech součástek. Ujistěte se, že jsou přítomny všechny součástky (včetně nohou a krytů).
- Před každým použitím žebříku či žebříkového schodiště jej prohlédněte, abyste odhalili případné defekty a opotřebení.
- Žebříková schodiště a žebříky, používané profesionály, musejí být pravidelně zkontrolována odborníkem.
- Před každým použitím žebříkového schodiště či žebříku se ujistěte, že jsou pro požadovanou práci vhodné. Používejte žebříkové schodiště a žebřík pouze pro účely, ke kterým jsou určeny. Nepoužívejte žebříkové schodiště či žebřík jako lešení, můstek, atp. Žebříkové schodiště používejte jen volně stojící.
- Nikdy nelezte na žebříkové schodiště, které je opřené o zeď.
- Nikdy nepoužívejte poškozené nebo rozbité žebříkové schodiště či žebřík. Nouzové opravy nejsou povoleny. Ujistěte se, že jakékoli poškozeni žebříkového schodiště či žebříku je opraveno co nejrychleji, a to odborníkem. Až poté je možné je znovu použít.
- Jak jen to bude možné, zabraňte zašpinění žebříkového schodiště či žebříku látkami jako barva, bahno, sníh a olej.Jak jen to bude možné, zabraňte zašpinění žebříkového schodiště či žebříku látkami jako barva, bahno, sníh a olej.
- Před použitím je v případě nařízení místní či národní legislativou nutno vyhodnotit riziko použití.
- Udržujte žebříkové schodiště či žebřík podle pokynů.
- Zbavte se žebříkových schodišť či žebříků, pokud jsou vážně poškozené nebo neopravitelné.

Umístěnía vytaženížebříkového schodiště či žebříku

- Žebřík musí být umístěn tak, aby vzdálenost spodku žebříku od zdi odpovídala zhruba jedné čtvrtině používané délky žebříku. Úhel postavení tak bude zhruba 75° (stupadla příčlí tak budou vodorovná, obrázek 1).
- Před použitím se ujistěte, že žebříkové schodiště/kombinovaný žebřík byly plně rozloženy.
- -U **žebříkového schodiště** je toto zajištěno zacvaknutím plošiny na místo a rozložením tlakuodolného rozevíracího zámku (mezi předními a zadními částmi žebříkového schodiště).
- U **kombinovanéhožebříku** je toto zajištěno umožněnímžebříku dostatečně zacvaknout na místo v kombinačním háku (obrázek 2).

Žebříkmusí byt před přemístěním vždy složeny. Nehýbejte se žebříkem, pokud je v kombinační poloze, může to vyústit ve vystřelenízámkového čepu z kombinačníhoháku.

- Kovový rozevírací zámek může být utažen (pokud je přítomen, tak obrázek 3). Pokud jsou mezi částmi žebříku pásy, měly by být utažené. Vzhled rozevíracíhozámku se liší model od modelu.

- Vždy postavte žebříkové schodiště na pevný stabilní a vodorovný povrch, který není kluzký. To zajistí, že se nohy žebříkového schodiště nezaboří a nepodklouznou. Dále nestavte žebříkové schodiště či žebřík na stoly, bedny, krabice a další nestabilní povrchy, jako je bahnitá půda nebo písek.
- Umístěte **žebřík** způsobem, že všechny čtyři body jsou dostatečně podepřeny pevným povrchem. Nestavte ho naproti oknu, proti kulatým či úzkým sloupům, nebo proti rohům, pokud nejsou použity časti upravené pro tento účel. Ujistěte se, že **žebřík** je dostatečně stabilní a, pokud je to vyžadováno, je zabezpečen proti sklouznutí.
- Žebříkové schodiště či žebřík nelze přemístit, pokud někdo stojí na plošině či příčli, nebo z pozice, která je výš, než plošina či konec žebříku.
- Buďte obzvláště opatrní, pokud musí být žebříkové schodiště či žebřík umístěny naproti dveřím, otevíracímu oknu, v průchodu, apod. Ujistěte se, že nikdo nemůže vkročit pod či proti žebříkovému schodišti.
- Nikdy neumísťujte hliníkové žebříkové schodiště či žebřík blíže než 2,5m od neizolovaných částí nízkoproudých zařízení a sítí, které jsou pod proudem. Nikdy neumísťujte hliníkové žebříkové schodiště či žebřík do blízkosti částí vysokoproudých zařízení.
- Při použití elektrických zařízení buďte opatrní. Hliníková žebříková schodiště a žebříky vedou elektrický proud. Vždy dávejte pozor, aby nedošlo k zachycení přívodního kabelu při lezení, posouvání či přemísťování žebříkového schodiště či žebříku. Předem zkontrolujte, že elektrický kabel Vašeho nástroje není poškozen.
- Žebříková schodiště a žebříky musejí být vždy umístěny na nohou a ne na schůdku/příčli.
- Vždy umísťujte žebříkové schodiště či žebřík co nejblíže k vykonávané práci.

Vysouvacížebřík, lanem ovládanýžebřík (nebo kombinačnížebřík jako vysouvacížebřík)

- Pokud používáte kombinační žebřík jako vysouvací žebřík, vždy se ujistěte, že se Vaše nohy nezachytí do nylonových pásů.
- Podle potřeby vysuňte vysouvací žebřík proti zdi do požadované výšky.
- U žebříků z více částí se ujistěte, že háky správně zapadnou do nebo pod (lanem ovládaný žebřík) příčli.
- Před lezením zkontrolujte uzamčení jednotlivých částí žebříku (obrázek 4).
- Háky jsou uchyceny uzamykací příchytkou. Tuto příchytku vždy uzamkněte a odemkněte ji pouze pro vysunutí/zasunutí částí žebříku. Uzamykací příchytky slouží k zabránění náhodnému vysunutí žebříku.
- Zajistěte, aby na žebřík bylo možno šplhat jen z prodloužené strany (vyjma lanem ovládaných žebříků).

YOUR NEXT LEVEL SUPPORT!

- Při vysouvání žebříku vždy dodržujte správný postup: odemkněte vrchní část žebříku, vysuňte ji do požadované výšky a poté ji opět uzamkněte. Pokud má žebřík 3 části, opakujte totéž s prostřední částí.
- Vždy zasuňte prostřední část žebříku jako první (odemkněte, zasuňte, uzamkněte) a až poté horní část žebříku (odemkněte, zasuňte, uzamkněte). Buďte obzvláště pozorní, aby byly jednotlivé části žebříku odemknuty a uzamčeny ve správnou dobu.
- Pokud používáte lanem ovládaný žebřík, volný konec zvedacího lana by měl být upevněn (pokud je používán) alespoň ke dvěma příčlím, které jsou pokud možno pod zvedací částí.

Použiti žebříkového schodiště či žebříku

- Nikdy nezatěžujte žebříkové schodiště či žebřík více než 150 kg (= osoba lezoucí na žebříkové schodiště či žebřík včetně nákladu).
- Pokud pracujete, vždy stůjte oběma nohama na schůdku/příčli žebříkového schodiště či žebříku a vždy stůjte čelem k žebříku/žebříkovému schodišti. Nikdy nestůjte například s jednou nohou na žebříkovém schodišti či žebříku a druhou na parapetu. Pokud pracujete na žebříkovým schodišti či žebříku, nikdy se nenatahujte/nevyklánějte příliš daleko na stranu (maximálně na vzdálenost jedné paže). Pokud se těžiště vychýlí ze středu žebříkového schodiště či žebříku, mohou se stát nestabilními a zhroutit se (pravidlo palce: mějte břicho ve středu žebříkového schodiště či žebříku). Pokud je to nutné, přemísťujte žebříkové schodiště či žebřík častěji.
- Nepoužívejte žebříkové schodiště či kombinační žebřík (v pozici A) k dosažení dalších (vyšších) plošin.
- K dosažení vyšších plošin používejte žebřík (jednoduchý, vysouvací, lanem ovládaný) **s** místními bezpečnostními zařízeními (například schod pro dosažení střechy/výklenku).
- Nikdy nestoupejte stranou ze žebříku.
- Nikdy nelezte po **žebříku** výše než k červené příčli nebo 4. příčli od vrchu (nejvyšší bezpečná pozice, obrázek 5).
- Nikdy nelezte po **žebříkovém schodišti** bez zábradlí výše než na 3. schůdek od vrchu.
- Vždy lezte na žebřík v pozici A na straně, na které je stoupací plocha příčle vodorovná, ne na stranu s klenutými oblouky či stabilizátorem (obrázek 7).
- Nikdy nestůjte na žebříku obkročmo (obrázek 8).
- Pro **třídílnýkombinačnížebříkplatínásledující**:
  - Nikdy nevysouvejte třídílný žebřík v pozici A dále než červenou příčlí ke kloubu (obrázek 3).
  - Nikdy nelezte po třídílném žebříku v pozici A výše než ke kloubu (obrázek 6).
- Žebříková schodiště/žebříky mohou být použity pouze k lehké práci a po krátký časový úsek.
- Pokud hrozí nevyhnutelný kontakt s elektřinou, nepoužívejte toto žebříkové schodiště či žebřík!
- Nepoužívejte žebříkové schodiště či žebřík venku za silného větru (síla větru 6) nebo jiných nepříznivých podmínek.
- Nikdy nenechávejte připravený žebřík bez dohledu. Myslete na (hrající si) děti.
- Pokud je to možné, zavřete okna a dveře (nikoli nouzové východy) v těsné blízkosti práce.
- Lezte na žebříkové schodiště či žebřík, pokud máte alespoň jednu ruku volnou. Pokud lezete na žebříkové schodiště či žebřík, nebo z nich, držte se. V tuto chvíli byste vždy měli stát čelem k žebříkovému schodišti či žebříku.
- Nepoužívejte žebříkové schodiště či žebřík jako most, z kterého pracujete.
- Noste pevnou obuv, abyste zabránili sklouznutím a bolestivým úrazům.
- Nestůjte na žebříkovém schodišti či žebříku dlouho, aniž byste dělali pravidelné přestávky. Únava představuje riziko!
- Používejte **žebřík** správné délky. Žebřík by měl sahat alespoň metr nad požadovanou výšku stání/bodu, ze kterého se přesunete (obrázek 9).
- Jakékoli nástroje, které používáte při stání na žebříkovém schodišti či žebříku musí být lehké a snadno použitelné.
- Vyhněte se jakékoli práci, při které hrozí boční tlak na žebříkové schodiště/kombinační žebřík, například vrtání do tvrdého kamene. Může to způsobit převržení žebříku.
- Při práci se držte žebříkového schodiště či žebříku alespoň jednou rukou, nebo se zajistěte, pokud to není možné.
- Na žebříku či žebříkovém schodišti by měla vždy stát pouze jedna osoba.
- Nikdy nestůjte na zábradlí **žebříkového schodiště**.
- Nikdy nepřemísťujte žebříkové schodiště či žebřík, pokud na nich někdo stojí.
- Nikdy nepoužívejte **žebříkové schodiště** čelem vzad či vzhůru nohama. Na jednostranné žebříkové schodiště lezte vždy jen po jedné straně. Nikdy nestůjte na zadním rámu! Strana, na kterou lze lézt, je rozpoznatelná díky vodorovným schůdkům. Oboustranné **žebříkové schodiště** je možnépoužívat z obou stran.
- Nikdy nepoužívejte **žebřík** čelem vzad či vzhůru nohama. Pozice žebříku bude snadno zjistitelná ze stupadel, která by měla být vodorovná.
- Některé **žebříky** jsou vybaven stabilizátorem, který je dodáván samostatně. Připevněte ho před použitím podle přiložených instrukcí.

Dodatečnébezpečnostní instrukce pro používanížebříkových schodišť/žebříků

- Nikdy nenoste volné oblečení či šperky. Mohou se zachytit při stoupání nebo slézání ze žebříkového schodiště či žebříku a můžete spadnout.
- Často kontrolujte nohy, zda nejsou opotřebené. Opotřebené nohy mohou poškodit opěrný povrch, nebo mohou zapříčit sklouznuti žebříkového schodiště či žebříku.
- V zájmu osobní bezpečnosti používejte pouze příslušenství, které bylo doporučeno Alumexxem.
- Nenechávejte u spodku žebříkového schodiště či žebříku žádné nástroje a vybavení, které můžete převrhnout.
- Pokud žebříkové schodiště či žebřík váží více než 25 kg, měly by být zvedány dvěma osobami.
- Uchovávejte žebřík/žebříkové schodiště na suchém místě, mimo plný sluneční svit a daleko od práce, která by případně mohla poškodit žebřík/žebříkové schodiště (sváření, pikování, demoliční práce, atp.)

Složení a oprava vyměnitelných časti

Vyměnitelné části dodávané Alumexxem musí být použity na správný výrobek Alumexx a to stejným způsobem jako původní části. Složení (připojení) a oprava je podnikána na vlastní nebezpečí a na náklady klienta. Alumexx neodpovídá za škodu způsobenou nesprávným složením a opravou. Alumexx může být za úplatu přivolán, aby opravil Váš výrobek a složil požárovou součástku.

Záručnípodmínky

Tento výrobek Alumexx byl navržen, vyroben a testován s nejvyšší možnou péčí. Pokud bude tento výrobek používán v souladu s návodem a k příslušným účelům, vztahuje se na něj záruka za těchto podmínek (délka záruky je vyznačena na nálepce na boku Vašeho výrobku):

1) Alumexx zaručuje spolehlivost výrobku a kvalitu materiálů použitých k jeho výrobě.
2) Uznáme všechna poškození, na která se vztahuje záruka, výměnou poškozené části, výměnou celého výrobku, či poskytnutím části k výměně.
3) Záruka se nevztahuje na poškození, která vzniknou jako důsledek následujícího:
   a) Použití výrobku v rozporu s požadovaným využitím nebo s instrukcemi k jeho použití.
   b) Běžné opotřebení výrobku.
   c) Oprava či náhrada části klientem či třetí stranou (s výjimkou namontování náhradních součástí poskytnutých Alumexxem, jak je uvedeno v bodu 2).
   d) Jakákoli upravená zákonná omezení týkající se přírody či kvality materiálů použitých ve výrobku.
4) Jakékoli vady nalezené po doručení výrobku nahlaste ihned Alumexxu. Pokud nebudou tyto vady ohlášeny ihned, zárukazaniká. K nároku na záruku se musíte Alumexxu či distributorovi Alumexxuprokázatnákupním dokladem.
5) Jakékoli vady výrobku musí být nahlášeny Alumexxu či distributorovi Alumexxu co nejdříve, ale nejpozději do čtrnácti dnů po nalezení závady.
6) a) Pokud bude vznesen nárok podle podmínek reklamace, Alumexx má právo prozkoumat výrobek ve svém centru kvality. Klient musí pro tento účel výrobek poskytnout. Pokud bude během zkoumánívýrobku zjištěno, že nebyl používán správně, budeena průzkumu naúčtována klientovi.
   b) Pokud bude klient požadovat, aby byl průzkumproveden nezávislou institucí, hradí ho klient, pokud bude prokázáno, že výrobek nebyl správně používánCena tohoto průzkumu jde také na vrub klienta,
   pokud před tímto průzkumem Alumexx nabídl opravu či výměnu výrobku bez finanční účasti klienta.

Kontrolní seznam k prohlídce a kontrole před použitím

Žebříky

- Zkontrolujte, zda nejsou nosné profily (sloupky) ohnuté, zkroucené, protlačené, prasklé, zrezivělé nebo prohnilé.
- Zkontrolujte, zda jsou nosné profily okolo upevňovacích bodů a další komponenty v dobrém stavu.
- Zkontrolujte, zda nechybějí upevňovací prvky (obvykle nýty nebo šroubky), a zda nejsou uvolněné nebo zrezivělé.
- Zkontrolujte, zda nechybějí příčky, a zda nejsou uvolněné, nadměrně opotřebované, zrezivělé nebo poškozené.
- Zkontrolujte, zda nechybějí háky na příčkách, a zda nejsou poškozené, uvolněné nebo zrezivělé, a zda jsou pevně připojeny k příčkám.
- Zkontrolujte, zda nechybějí vodící konzoly, a zda nejsou poškozené, uvolněné nebo zrezivělé, a zda jsou pevně připojeny k protilehlému nosnému profilu.
- Zkontrolujte, zda nechybějí gumové patky/koncovky, a zda nejsou uvolněné, nadměrně opotřebované, zrezivělé nebo poškozené.
- Zkontrolujte celý žebřík, zda není znečištěný (např. prach, bláto, barva, olej nebo mastnota).
- Zkontrolujte, zda západky (pokud tvoří součást žebříku) nejsou poškozené nebo zrezivělé, a zda jsou řádně funkční.

Poznámka: Pokud se zjistí nedostatky u výše uvedených prověrkách, pak se NESMÍ žebřík používat.

Schůdkové žebříky

- Zkontrolujte, zda nejsou přední nosné profily a zadní nožičky ohnuté, zkroucené, protlačené, prasklé, zrezivělé nebo prohnilé.
- Zkontrolujte, zda jsou nosné profily/nožičky okolo upevňovacích bodů a další komponenty v dobrém stavu.
- Zkontrolujte, zda nechybějí upevňovací prvky (obvykle nýty nebo šroubky), a zda nejsou uvolněné nebo zrezivělé.
- Zkontrolujte, zda nechybějí schůdky, a zda nejsou uvolněné, nadměrně opotřebované, zrezivělé nebo poškozené.
- Zkontrolujte, zda paty mezi přední a zadní částí nejsou poškozené, uvolněné nebo zrezivělé.
- Zkontrolujte, zda nechybějí pojistné úchytky, horizontální zadní lišty a rohové vzpěry, a zda nejsou ohnuté, uvolněné, zrezivělé nebo poškozené.
- Zkontrolujte, zda nechybějí gumové patky, a zda nejsou uvolněné, nadměrně opotřebované, zrezivělé nebo poškozené.
- Zkontrolujte celý schůdkový žebřík, zda není znečištěný (např. prach, bláto, barva, olej nebo mastnota).
- Zkontrolujte, zda na plošině (pokud tvoří součást žebříku) nechybějí některé díly nebo upevňovací prvky, a zda není plošina poškozená nebo zrezivělá.

Poznámka: Pokud se zjistí nedostatky u výše uvedených prověrkách, pak se NESMÍ schůdkový žebřík používat.

Bezpečné používanieschodíkov alebo rebríka

Gratulujeme vám k zakúpeniuschodíkov alebo rebríka spoločnosti Alumexx. Správnezváženédetaily zabezpečujú jednoduché používanie schodíkov alebo rebríkov spoločnosti Alumexx. Niektoré pokyny sa týkajú **konkrétneschodíkov** alebo **rebríka**. V takom pripade je to jasne uvedene.

Pred použitímschodíkov alebo rebríka si pozorne precitajte pokyny! Tieto pokyny si odložte pre prípad, že by ste ich potrebovali v budúcnosti. Preštudujte si tiež ilustrácie/piktogramy, ktorésú zobrazene na samotnom výrobku.

Pred použitím

- Zostaňte ostražití. Pri výstupe na schodíky alebo rebrík buďte koncentrovaní a nikdy to nerobte, ak ste pod vplyvom alkoholu, liekov alebo iných látok, ktoré môžu ovplyvniť vaše reakcie.
- Ak sa chystáte rebrík alebo schodíky prenášať uistite sa, že sú zložené a pevne podopreté a pripevnené na mieste.
- Po obdŕžaní schodíkov alebo rebríka skontrolujte stav a prevádzku všetkých častí. Uistite sa, že sa tam nachádzajú všetky časti (vrátane nôh a krytov).
- Pred použitím schodíky alebo rebrík skontrolujte, či nie sú poškodené, či sa na nich nenachádzajú žiadne deformácie alebo opotrebovania.
- Schodíky a rebríky, ktoré sa používajú na profesionálnej úrovni musia byť pravidelne kontrolované odborníkom.
- Pred každým použitím schodíkov a rebríka sa uistite, že sú vhodné na požadované použitie. Schodíky a rebríkpoužívajte iba na účely, pre ktoré boli vyrobene. Schodíky ani rebriknepoužívajte ako lešenie alebo stĺpik, apod. Schodíkypoužívajte iba ako voľne stojace.
- Nikdy nestúpajte na schodíky, ktoré sú umiestnené oproti stene.
- Nikdy nepoužívajte poškodené alebo zlomené schodíky alebo rebrík. Dočasné opravy nie sú povolené. V každom prípade sa pred opätovným použitím uistite, že všetky poškodenia na schodíkoch alebo rebríku sú opravené odborníkom na tento druh opráv hneď, ako je to možné.
- Uistite sa, že na schodíkoch alebo rebríku sa nenachádzajú žiadne hmoty, ako napríklad vlhký náter, blato, sneh a olej.
- Pred použitím vyhodnoťte analýzu rizika, ktorú by ste mali spĺňať podľa miestnych alebo národných zákonov a predpisov.
- Schodíky alebo rebrík udržiavajte v súlade s pokynmi.
- Ak sú schodíky alebo rebrík zlomené, opotrebované alebo v neopraviteľnom stave, vyhoďte ich.

Umiestnenie a/alebo postavenie schodíkov alebo rebríka

- Rebrík musíte umiestniť takým spôsobom, aby bola vzdialenosť od nohy rebríka k stene približne rovnaká, ako štvrtina prevádzkovej dĺžky rebríka. Nastavovací uhol bude potom zhruba 75 °(stúpadlá priečok budú v tomto uhle horizontálne, obrázok 1).
- Pred použitím skontrolujte, či boli schodíky/spojený rebrík úplne vytiahnuté
  - Pri **schodíkoch** je to zabezpečené zakliknutím plošiny na miesto a/alebo sklopením vyťahovacej zámky odolnej voči stlačeniu medzi prednou a zadnou časťou schodíkov).
  - Pri **kombinovanom rebríku** je to zabezpečene správnymzakliknutímrebríka na mieste v háku (obrázok 2). **Rebríkmusíte pred presunutím vždy zložiť. Rebríknepresúvajte, keď je v poskladanej polohe, mohlo by to vyústiť do vyrazenia blokovacíchkolíkov zo spájaciehoháku.**
  - Okrem toho môžete pripevniť kovové blokovacie prvky (ak sa tam nachádzajú, obrázok 3). Ak sa medzi časťami rebríka nachádzajú popruhy, mali by byť napnuté. Dizajn blokovacích prvkov sa odlišuje v závislosti od modelu.
- Vždy stúpajte na schodíky alebo rebrík, ktoré sa nachádzajú na pevnom, vodorovnom povrchu, ktorý sa nekĺže. Toto zabezpečí, že sa nohy schodíkov alebo rebríka nevtlačia do zeme a/alebo nešmyknú. Preto neumiestňujte schodíky alebo rebrík na stoly, skrinky, debny alebo iné nestabilné povrchy, ako je napríklad blatistá zem alebo nepevný piesok.
- **Rebrík** umiestnite tak, aby bol každý zo štyroch bodov adekvátne podporovaný pevným, oporným povrchom, preto nikdy nie proti oknu, proti okrúhlym alebo úzkym stĺpom, proti rohom, kým nie je na tieto účely použite upravene príslušenstvo. Uistite sa, že je **rebrík** dostatočne stabilný a/alebo, ak je to potrebné, že je zabezpečený tak, aby sa nemohol šmyknúť.
- Schodíky alebo rebrík nikdy nepremiestňujte ak niekto stojí na schodíku/plošine alebo priečke, ak je vaše miesto vyššie ako plošina alebo koniec rebríka.
- Mimoriadny pozor si dávajte ak musíte schodíky alebo rebrík premiestniť pred dvere, okno alebo v koridore, apod. Uistite sa, že oproti ani popod rebrík sa nikto nedostane.
- Hliníkové rebríky nikdy neumiestňujte 2,5 m od neizolovaných komponentov inštalácií a sietí s nízkym napätím, ktoré sú pod prúdom. Hliníkové schodíky alebo rebríky nikdy nedávajte do blízkosti komponentov inštalácií s vysokým napätím.
- Pri používaní elektrického zariadenia buďte opatrní. Hliníkové schodíky/rebríky vedú elektrický prúd. Vždy dávajte pozor, aby sa pri lezení, posúvaní alebo premiestňovaní schodíkov alebo rebríka nezachytil napájací kábel. Pred prácou skontrolujte, či nie je elektrický kábel vášho nástroja poškodený.
- Schodíky a rebríky musíte vždy umiestniť na nohy a nie na schod/priečku.
- Schodíky alebo rebrík vždy umiestňujte čo najbližšie k práci, ktorú chcete vykonať.

Výsuvnýrebrík, rebríkovládaný lanom (alebo rebríkkombinovaný ako výsuvný)

- Pri použití kombinovaného rebríka ako výsuvného sa uistite, že sa vaše nohy nezachytia do žiadneho z nylonových popruhov, ktoré sa na ňom nachádzajú.
- Výsuvný rebrík posuňte proti stene do požadovanej výšky.
- Pri rebríkoch z viacerých častí sa uistite, že háky správne zapadli do alebo pod (rebríky ovládané lanom) priečky.
- Skôr, ako naň vyleziete, skontrolujte zablokovanie rôznych častí rebríka (obrázok 4).
- Háky sú vybavené západkou. Túto západku vždy zablokujte a odblokujte ju iba pri vysúvaní alebo zasúvaní častí. Západka slúži na zabezpečenie rebríka, aby sa náhodne nevysunul.
- Nezabudnite, že na rebrík môžete vychádzať iba z vysunutej strany (okrem rebríkov ovládaných lanom).

YOUR NEXT LEVEL SUPPORT!

- Pri posúvaní rebríka sa uistite, že postupujte podľa správneho poradia: odblokujte hornú časť rebríka, vysuňte ho do požadovanej výšky a potom ho zablokujte na mieste. Ak sa rebrík skladá z 3 častí, opakujte tento postup pre strednú časť.
- Vždy posúvajte najskôr strednú časť rebríka (odblokujte, posuňte, zablokujte) a potom hornú časť rebríka (odblokujte, posuňte, zablokujte). Mimoriadnu pozornosť venujte tomu, aby ste časti rebríka zablokovali a odblokovali v spravny čas.
- Pri použití rebríka ovládaného lanom by ste mali pripevniť uvoľnený koniec zdvíhacieho povrazu (keď je v polohe používania) k minimálne dvom priečkam a ak je to možné, vertikálne pod zdvíhacie zariadenie.

Používanieschodíkov alebo rebríka

- Schodíky alebo rebrík nikdy nezaťažujte nad 150 kg (= osoba na schodíkoch alebo rebríku vrátane akéhokoľvek „nákladu“).
- Pri vykonávaní práce majte vždy obidve nohy na schodíku/priečke schodíkov alebo rebríka a vždy buďte otočení smerom k schodíkom/rebríku. Nikdy sa nepostavte napríklad jednou nohou na schodíky alebo rebrík a druhou nohou na rám okna. Pri práci na schodíkoch alebo rebríku sa nikdy nenačahujte, ani nevykláňajte príliš do strany (max. 1 dĺžka ruky). Ak sa stred gravitácie presunie zo stredu schodíkov alebo rebríka, stane sa nestabilným a môže sa zrútiť (pravidlo palca: udržujte svoj pupok kolmo k schodíkom alebo rebríku). Ak je to potrebné, schodíky alebo rebrík premiestňujte častejšie.
- Schodíky alebo poskladaný rebrík (v polohe A) nepoužívajte na prístup k ďalším (vyšším) úrovniam.
- Rebrík (jednoduchý, výsuvný, ovládaný lanom) používajte iba na prístup do vyššej úrovne **s** bezpečnostnými zariadeniami na mieste (napríklad bezpečnostný schod rebríka na prístup na strechu/pripevnenie k objektu).
- Z rebríka nikdy neschádzajte bokom.
- Na **rebrík** sa nikdy neštverajte vyššie ako po červenú priečku alebo vyššie ako 4 priečky od vrchu (maximálna bezpečná výška státia, obrázok 5).
- Na **schodíky** sa nikdy neštverajte ak je oporná konzola vyššie ako 3. schod od vrchu.
- Na rebrík vždy kráčajte v polohe A na stranu, ktorá je v stojacej polohe s priečkami v horizontálnej polohe, takže nie na stranu, kde sú oblúkové nosníky alebo stabilizátor (obrázok 7).
- Na rebrík nikdy nevstávajte obkročmo (obrázok 8).
- Pre **rebrík poskladany z 3 časti** sa aplikujte nasledovne:
  - Rebrík poskladaný z 3 častí nikdy neposúvajte v polohe A ďalej, ako po červenú priečku ku kĺbovému bodu (obrázok 3).
  - Na rebrík poskladaný z 3 častí nikdy nestúpajte v polohe A vyššie ako po kĺbový bod (obrázok 6).
- Schodíky/rebríky sa môžu používať iba na ľahké práce a na krátke obdobie.
- Ak existuje nebezpečenstvo priameho kontaktu s elektrikou, nepoužívajte tieto schodíky alebo rebrík!
- Schodíky alebo rebrík nepoužívajte vonku ak fúka silný vietor (stupeň 6) alebo ak je iné nepriaznivé počasie.
- Schodíky alebo rebrík po nastavení na použitie nikdy nenechávajte bez dozoru. Myslite na (hrajúce sa) deti.

  Ak je to možné, zatvorte okná a dvere (nie núdzové východy), ktoré sa nachádzajú v bezprostrednej blízkosti prace.
- Na schodík alebo rebrík stúpajte, keď máte voľnú minimálne jednu ruku. Pri vystupovaní/zostupovaní zo schodíkov alebo rebríka sa ho držte správne. Mali by ste to robiť tak, že ste otočený smerom ku schodíkom alebo rebríku.
- Schodíky alebo rebrík nepoužívajte ako most z ktorého sa vykonávajú práce.
- Obujte si správnu obuv, aby ste sa vyhli šmyknutiu a/alebo bolestivým úderom.
- Na schodíkoch alebo rebríku nestojte dlhší čas bez pravidelných prestávok. Únava je nebezpečná!
- Používajte **rebrík** so správnou dĺžkou. Rebrík by sa mal nachádzať minimálne jeden meter nad požadovaným postavením (obrázok 9).
- Všetky nástroje, ktoré chcete používať počas státia na schodíkoch alebo rebríku musia byť ľahké a musia sa jednoducho používať.
- Vyhnite sa prácam, ktoré by mohli spôsobiť bočný tlak na schodíky/poskladaný rebrík, ako je napríklad vŕtanie do tvrdej skaly. Mohlo by to spôsobiť prevrátenie schodíkov/poskladaného rebríka.
- Počas práce sa držte schodíkov alebo rebríka minimálne jednou rukou, alebo ak sa nemôžete držať, dávajte mimoriadny pozor.
- Na schodíkoch alebo rebríku nesmie stáť viac ako jedna osoba.
- Nikdy nestojte na nosnej konzole **rebrika**.
- Schodíky alebo rebrík nikdy nepremiestňujte, keď na nich niekto stojí.
- **Rebrik** nikdy nepoužívajte zozadu dopredu alebo hore nohami. Na rebriky s jednou stranou stupajte iba z jednej strany. Nikdy nestúpajte na zadný rám! Strana, na ktorú môžete stúpať rozpoznáte podľa horizontalnych schodikov. Na **schodiky** s dvomi stranami môžete stúpať z ktorejkoľvek strany.
- **Rebrik** nikdy nepoužívajte zozadu dopredu alebo hore nohami. Poloha rebríka by mala byť evidentná z povrchov priečok na státie, ktoré by mali byť horizontálne.
- Niektoré **rebríky** sú vybavené stabilizátorom, ktorý nie je súčasťou dodávky. Pred použitím ho pripevnite podľa priložených pokynov.

Doplňujúce bezpečnostné opatrenia pri používanímschodíkov/rebríkov

- Nikdy si nedávajte voľné oblečenie alebo šperky. Pri vystupovaní alebo zostupovaní z rebríka by sa mohli zachytiť a spôsobiť pád.
- Často kontrolujte opotrebovanie nôh. Opotrebované nohy môžu poškodiť podporné povrchy, alebo môžu spôsobiť šmyknutie schodíkov alebo rebríka.
- V záujme osobnej bezpečnosti používajte iba príslušenstvo alebo pomôcky, ktoré sú odporúčané spoločnosťou Alumexx.
- Na spodnej strane schodíkov alebo rebríka nikdy nenechávajte žiadne nástroje ani vybavenie o ktoré by ste mohli zakopnúť.
- Ak schodíky alebo rebrík vážia viac ako 25 kg, mali by ho zdvíhať dve osoby.
- Rebrík/schodíky uskladňujte na suchom mieste mimo priameho slnečného žiarenia a mimo prác, ktoré by mohli potenciálne poškodiť schodíky/rebrík (napr. zváranie, brúsenie, demolačné práce, atď.).

Montáž a/alebo oprava náhradných dielov

Náhradné diely dodávané spoločnosťou Alumexx musia byť namontované na správny výrobok spoločnosti Alumexx a rovnakým spôsobom ako diel, ktorý je nahrádzaný. Montáž (príslušenstvo) a/alebo oprava vykonávate na vlastné nebezpečenstvo a vlastné náklady. Spoločnosť Alumexx nie je zodpovedná za poškodenia spôsobené nesprávnou montážou a/alebo opravou. Za príslušný poplatok môžete zavolať spoločnosť Alumexx a požiadať o opravu svojho výrobku a/alebo montáž dielov.

Záručné podmienky

Tento výrobok spoločnosti Alumexx bol starostlivo navrhnutý, vyrobený a otestovaný. Ak budete tento výrobok používať v súlade s pokynmi a odporúčaným použitím, vzťahuje sa naň záruka za nasledovných podmienok (záručná doba je uvedení na nálepke na strane výrobku):

1) Spoločnosť Alumexx zaručuje spoľahlivosť svojho výrobku a kvalitu materiálu použitom na výrobku.
2) Napravíme všetky poškodenia, ktoré sú kryté zárukou výmenou poškodenej časti alebo samotného výrobku, alebo dodaním dielu na výmenu.
3) Zárukou nie sú kryté žiadne poškodenia, ktoré sa vyskytnú ako výsledok nasledovného:
   a) Použitie výrobku opačným, ako určeným spôsobom, alebo inak ako je to uvedené v návode na použitie.
   b) Bežné opotrebovanie výrobku.
   c) Montáž alebo oprava zákazníkom alebo tretími stranami (okrem pripevnenia náhradných dielov, dodaných spoločnosťou Alumexx, ako je vyššie uvedené v bode 2).
   d) Akékoľvek upravené štátne predpisy, ktoré sa týkajú povahy alebo kvality materiálu použitého na výrobok.
4) Akékoľvek poškodenia, ktoré sa našli po dodaní výrobku by ste mali okamžite spoločnosti Alumexx oznámiť. Ak tieto poškodenia neohlásite okamžite, záruka sa zruší a vyhlási za neplatnú. Ak si chcete uplatniť nárok počas záruky, musíte predložiť spoločnosti Alumexx alebo vášmu predajcovi Alumexx doklad o zakúpení.
5) Všetky poškodenia výrobku musíte oznámiť spoločnosti Alumexx alebo vášmu predajcovi Alumexx tak rýchlo ako sa len bude dať, avšak v každom prípade do najneskôr do 14 dní od objavenia poškodenia.
6) a) Ak si chcete nárokovať v rámci záručných podmienok, spoločnosť Alumexx musí dostať príležitosť na vyšetrenie výrobku vo svojom centre kvality. Zákazník musí pre tento účel výrobok sprístupniť. Ak sa počas vyšetrovania zistí, že výrobok bol použitý nesprávnym spôsobom, náklady na toto vyšetrovanie budu budúvyúčtovanézákazníkovi.
   b) Ak zákazník požiada o vyšetrenie v nezávislom inštitúte, náklady na toto vyšetrovanie sú nákladmi zákazníka, ak sa počas vyšetrovania zistí, že výrobok bol používaný nesprávnym spôsobom. Náklady na vyšetrovanie sú tiež nákladmi zákazníka, ak mu spoločnosť Alumexx ponúkne bezplatnú opravu alebo výmenu výrobku pred týmto vyšetrovaním.

Kontrolný zoznam pre prehliadku a kontrolu pred použitím

Rebríky

- Skontrolujte, či nosné profily (stĺpiky) nie sú ohnuté, skrútené, pretlačené, prasknuté, skorodované alebo zhnité.
- Skontrolujte, či sú nosné profily okolo upevňovacích bodov a ďalšie komponenty v dobrom stave.
- Skontrolujte, či nechýbajú upevňovacie prvky (zvyčajne nity alebo skrutky), a či nie sú uvoľnené alebo skorodované.
- Skontrolujte, či nechýbajú stupienky, a či nie sú uvoľnené, nadmerne opotrebované, skorodované alebo poškodené.
- Skontrolujte, či nechýbajú háky na stupienkoch, a či nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované, a či sú pevne pripojené k stupienkom.
- Skontrolujte, či nechýbajú vodiace konzoly, a či nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované, a či sú pevne pripojené k protiľahlému nosnému profilu.
- Skontrolujte, či nechýbajú gumené pätky/koncovky, a či nie sú uvoľnené, nadmerne opotrebované, skorodované alebo poškodené.
- Skontrolujte celý rebrík, či nie je znečistený (napr. prach, blato, farba, olej alebo mastnota).
- Skontrolujte, či západky (ak sú súčasťou rebríka) nie sú poškodené alebo skorodované, a či fungujú správne.

Poznámka: Ak sa zistili nedostatky pri vyššie uvedených kontrolách, rebrík sa NESMIE používať.

Schodíkové rebríky

- Skontrolujte, či predné nosné profily a zadné nožičky nie sú ohnuté, skrútené, pretlačené, prasknuté, skorodované alebo zhnité.
- Skontrolujte, či sú nosné profily/nožičky okolo upevňovacích bodov a ďalšie komponenty v dobrom stave.
- Skontrolujte, či nechýbajú upevňovacie prvky (zvyčajne nity alebo skrutky), a či nie sú uvoľnené alebo skorodované.
- Skontrolujte, či nechýbajú schodíky, a či nie sú uvoľnené, nadmerne opotrebované, skorodované alebo poškodené.
- Skontrolujte, či pánty medzi prednou a zadnou časťou nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované.
- Skontrolujte, či nechýbajú poistné úchytky, horizontálne zadné lišty a rohové vzpery, a či nie sú ohnuté, uvoľnené, skorodované alebo poškodené.
- Skontrolujte, či nechýbajú gumené pätky, a či nie sú uvoľnené, nadmerne opotrebované, skorodované alebo poškodené.
- Skontrolujte celý schodíkový rebrík, či nie je znečistený (napr. prach, blato, farba, olej alebo mastnota).
- Skontrolujte, či na plošine (ak je súčasťou rebríka) nechýbajú niektoré diely alebo upevňovacie prvky, a či plošina nie je poškodená alebo skorodovaná.

Poznámka: Ak sa zistili nedostatky pri vyššie uvedených kontrolách, schodíkový rebrík sa NESMIE používať.

Alumexx
www.alumexx.nl